

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الدكتور مولاي الطاهر - سعيدة -

كلية الآداب واللغات والفنون
قسم اللغة العربية وآدابها
تخصص النقد الأدبي عند العرب

مذكرة تخرج لنيل شهادة الماستر في النقد الأدبي عند العرب الموسومة بـ:

المنحى الوجداني في الشعر الجزائري الحديث

مقاربة أسلوبية في قصيدة "لماذا خلقت؟"
لمبارك جواح

بإشراف الأستاذ:
عبد القادر عبو

إعداد الطالبة:
عائشة حمات

أعضاء لجنة المناقشة:

الاسم واللقب	الجامعة	الصفة
الأستاذ	د. مولاي الطاهر. سعيدة	رئيسا
الأستاذ عبو عبد القادر	د. مولاي الطاهر. سعيدة	مشرفا ومقررا
الأستاذ	د. مولاي الطاهر. سعيدة	مناقشا

الموسم الجامعي: 2016 م - 2017 م / 1437 هـ - 1438 هـ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

"يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَأَوْثُوا بِالْعِلْمِ
دَرَجَاتٍ، وَاللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾"

سورة المجادلة
صدق الله العظيم

شكر و عرفان

الحمد لله ونشكره على نعمة العلم ونسأله أن يرفعنا إلى منزلة العلماء
- أشكر أستاذي الكريم "عبد القادر عبو" لإشرافه على مذكرتي
لك تحية احترام وتقدير.

- أشكر الأستاذ "عبد القادر حملات" على متابعته لي
في مسيرتي العلمية.

- ولا أنسى تقديم شكري الخالص والكبير للأستاذين الكريمين
"أحمد بن طاعة" و "خالد بن سكران"، لن أنسى جميلهما ماحييت.

- كما أتوجه بجزيل الشكر إلى من مدّ لي يد العون في إنجاز

بحثي هذا منهم: سعاد، فتيحة، الأستاذة سعدية و رشيدة

المستشار بوحفص ومختار.

إهداء

أهدي ثمرة جهدي هذا إلى:

- أعزّ خلق الله سيّد البشريّة سيّدنا محمد عليه أفضل الصّلاة وأزكى التّسليم، وإلى شهدائنا الأبرار.

- إلى أمّي وأبي سبب وجودي وعلّة كيّاني.

- إلى كلّ عائلتي من صغيرها إلى كبيرها وكلّ من يحمل لقب "حملات".

- إلى جدّتي "زهرة" رحمها الله.

- إلى عبد الكريم أخي.

- إلى الدّفعة المتخرّجة تخصّص نقد أدبي 2017/2016.

الفهرس

- البسملة

- إهداء

- شكر وعرفان

مقدمة..... (أ)

مدخل..... 2

الفصل الأول: الشعر الجزائري الحديث بين الاتباع والإبداع..... 6

1 - المدرسة الشعرية الجزائرية المحافظة..... 7

2 - المدرسة الشعرية الجزائرية الوجدانية المجددة..... 19

الفصل الثاني: موضوعات الشعر الجزائري الوجداني الحديث ومضامينه..... 30

1 - الطبيعة..... 31

2 - المرأة..... 35

3 - الوطن..... 38

4 - التشاؤم والحزن..... 43

5 - الثورة..... 48

6 - الحرية..... 50

الفصل الثالث: المقومات الفنية للقصيدة الشعرية الجزائرية الوجدانية الحديثة..... 53

1 - اللغة الشعرية..... 54

2 - الصورة الشعرية..... 59

3 - الموسيقى الشعرية..... 65

4 - وحدة الموضوع..... 70

5 - الرمز..... 73

6 - النبرة الخطابية..... 73

الفصل الرابع: مقارب أسلوبية في قصيدة "لماذا خلقت؟" لمبارك جلواح..... 75

77	1 - التّعريف بالشّاعر مبارك جلّواج.....
78	أ - إنتاجه الشعري.....
79	ب - شعره.....
81	2 - القصيدة "لماذا خلقت؟".....
82	3 - التّعريف بالقصيدة "لماذا خلقت؟".....
84	4 - مقارنة أسلوبية في قصيدة "لماذا خلقت؟".....
84	أ - المستوى التركيبي.....
94	ب - المستوى الصوتي.....
101	ج - المستوى الدلالي.....
107	خاتمة.....
110	المصادر والمرجع.....

يعدُّ الشَّعرُ الجزائريُّ الحديثُ حقلاً إبداعياً ثرياً نتج عن تجاربٍ شعريّةٍ صادقة عاشت الواقع فكان بمثابة مرآةٍ صافيةٍ عكس هذا الوضع؛ حيث اتَّخذ فيه كلّ شاعر طريقة خاصّة للتعبير عن طموحه ومراميه وحواله، فمنهم من نهج طريقة القدامى متأثراً بالتراث العربي القديم، ومنهم من عبّر عن حواله مُهتماً بالعاطفة، بينما نجد شعراء آخرين خالفوا سابقيهم مخالفة تامّة وتحرّروا من كلّ القيود. وبهذا تفرّعت في الشَّعر الجزائري الحديث ثلاثة اتّجاهات: أولاها الاتّجاه المحافظ التقليديّ الذي كان صورة مطابقة للتّراث الشّعريّ العربيّ القديم. وثانيها الاتّجاه الوجدانيّ التّجديديّ الذي جعل من العاطفة والخيال أساساً لشعره وبناءً لوجدانيّته. أمّا الاتّجاه الأخير وهو الشَّعر الحرّ الذي كسر قالب العمود الشّعريّ ودعا إلى التّجديد والتّحرّر، وكان لكلّ اتّجاه أنصار ومؤيّدون كما كان لهم معارضون ورافضون.

وقد اخترنا المنحى الوجدانيّ كموضوع دراسة في مذكرتنا، والسبب في ذلك يعود إلى رغبتنا في التعريف بهذا المنحى والوقوف عليه من حيث مضمونه وشكله لأنّه هناك دراسات اهتمت بالمضمون و أغفلت الشكل مع أنّ الشكل والمضمون وجهان لعملة واحدة، ويستحيل دراسة أحدهما بمعزل عن الآخر. كما أنّ دراسة الشَّعر الجزائري الوجدانيّ كانت سطحيّة ولم تنل حظّها كاملة من الملاحظات المنهجية، ولم تعطٍ للشَّعر قيمته الجماليّة، فهو يحتاج إلى دراسة أكاديميّة. والأهمّ من هذا أنّ الشَّعر الوجدانيّ أصبح يفتقر إلى دراسات في ضوء المناهج النقدية المعاصرة ولعلّ هذا ما جعلنا نُقدّم على إجراء المقاربة الأسلوبية على إحدى القصائد الشعريّة الوجدانيّة.

وأثناء بحثنا هذا صادفتنا عدّة إشكالات جوهرية مفادها: كيف ظهر هذا الاتّجاه؟ وما هي المواضيع التي عالجها؟ وماهي أبرز الخصائص الفنيّة التي جاء بها؟ وهل خدم الشَّعر الوجدانيّ الجزائري واقعه؟



وفي سبيل هذا أنجزنا خطّة بسيطة قصد الإجابة عن التّساؤلات المطروحة، حيث قسّمنا بحثنا إلى أربعة فصول فضلا عن المدخل الذي تحدّثنا فيه عن الشّعر الجزائريّ الحديث واتّجاهاته. ففي الفصل الأوّل المعنون بالشّعر الجزائريّ الحديث بين الاتّباع والإبداع تحدّثنا عن أهمّ مدرستين شعريّتين في الجزائر ألا وهما المدرسة الشعريّة المحافظة والمدرسة الشعريّة التّجديديّة الوجدانيّة وعن أسباب ظهورهما ومبادئ كل منهما. أمّا الفصل الثّانيّ عالجنا فيه قضايا الشّعر وموضوعاته المختلفة محاولين إبراز ملامح التّطوّر من خلال تحليلنا لنماذج شعريّة مختلفة كشعر الطّبيعة المرأة، الوطن، التّشاؤم، الثّورة والحرّيّة. بينما الفصل الثّالث تضمّن الخصائص الفنّيّة للشّعر الوجدانيّ الجزائريّ فعرضنا الخصائص الإيجابيّة والسّلبيّة للغة الشعريّة ومعجمها اللّغويّ وعرضنا الصّورة الشعريّة وتطوّرها والإيقاع الموسيقيّ ووحدة الموضوع والرمز والنّبرة الخطابيّة. فيما خصّصنا الفصل الرّابع للجانب التّطبيقيّ وقمنا بمقاربة أسلوبيّة حيث وقع اختيارنا على قصيدة لـ "مبارك جلواح" بعنوان "لماذا خُلقت؟" التي يُصوّر شكوكه فيها وحيرته؛ حيث نجدها فيّاضة بالظّواهر الأسلوبيّة فسّلطنا عليها المنهج الأسلوبيّ وركّزنا على ثلاثة مستويات: صوتيّ، تركيبيّ ودلاليّ وقبل كلّ هذا عرّفنا بالقصيدة و بصاحبها، ثم أنهينا بحثنا بخاتمة أجملنا فيها جميع النتائج التي توصلنا إليها. وقد استقينا معظم مادّة هذه الدراسة من مراجع أصليّة كانت عوناً كبيراً لنا كـ "الشعر الجزائريّ الحديث: اتّجاهاته وخصائصه الفنّيّة" لمحمد ناصر و "الشاعر مبارك جلواح من التمرّد إلى الانتحار" لعبد الله الركيبي. ولقد اقتضت طبيعة الموضوع الاعتماد على المنهج الوصفيّ التّحليليّ الذي ساعد على سبر أغوار المادّة الشعريّة قلباً وقالبا. ومن الطّبيعيّ أن نجد في كلّ بحث صعوبات منها قلّة المراجع التي تتحدّث عن هذا الاتّجاه بالذّات؛ حيث نجد كتباً عديدة تتحدّث عن الاتّجاهات الثلاثة شاملة ومتداخلة لذا يصعب فرزها، وقد تعرّس علينا إيجاد كتب متخصصة في الاتّجاه الوجدانيّ، وكنا نعثر على النّزر اليسير في مباحث كتب الشّعر الجزائريّ

الحديث أو في صفحات قليلة لا أكثر، وبشكل مقتضب. إضافة إلى هذا نجد بعض الشعراء من كان وجدانيًا ومحافظًا في الوقت نفسه، زد على ذلك صعوبة التعامل مع بعض المفاهيم الأسلوبية على المستوى التطبيقي والتي تتطلّب مرانا وصبرا كبيرين وهذا ما نفتقده للأسف، وصعوبة أخرى تمثّلت في الضيق الشديد للوقت.

وبهذا نأمل أن نكون قد قاربنا الصّواب وألّمنا ولو بالقدر القليل لإرضاء القارئ وإن كنّا قد نسينا أو أخطأنا فالمعذرة، وتلك محاولة على درب طویل والله المستعان وعليه توكلنا.

عرف الشعر الجزائري في بداية القرن العشرين تطوّرًا ملموسًا بسبب النهضة الأدبية التي تأثّر بها الشعراء خاصة النهضة المشرقية الإصلاحية الوطنية عن طريق الإعلام كجريدتي "اللواء" و" المنار" المصريتين؛ حيث "يرى صالح خرفي أنّ طليعة الأدباء الجزائريين كانت متأثرةً بأدباء المشرق العربي وبخاصة شعراء النهضة، تَقَنَّفِي آثارهم وتَنَسَّجُ على منوالهم"¹ فألفوا المقالات والقصائد وساعدهم على نشرها بعض الصحف العربية كالمغرب 1903 و كوكب إفريقيا 1907م و ذو الفقار 1913، مع أنّ التطوّر كان بطيئًا في شكله ومضمونه ولكنه أعاد الثقة في نفوس الجزائريين وحاول أن يؤثّر في حياتهم الاجتماعية ويوجّههم إلى الصّواب لتدارك لغتهم ودينهم. وفعلًا قد سرى مفعول الشعر وأصبحت القصائد الجيدة تُكتب والمقالات و المسامرات الأدبية، وهذا كلّهم ساهم في النهضة الأدبية، رغم أنّ الاستعمار منع الشعب الجزائري من الاستفادة من الثقافة العربية بجعل حواجز بينه وبين إخوانه في المشرق والمغرب.

وقد ضعّف الشعر في الفترة التي سبقت الحرب العالمية الأولى؛ حيث "مثّلت الانتكاسة السياسية ثم الثقافة الفكرية و الأدبية فترة انكماش ثقافي أشبه بالغيوبة"² لأنّ الفترة التي تلتها - أي تلت الحرب العالمية الأولى - بدءًا من عشرينيات هذا القرن بدأت حركة اليقظة الوطنية في الاتّساع بسبب الظروف المساعدة لها، فكان للأمير خالد حركته في مناورة الاحتلال منذ 1920م - 1922م، يليه نجم شمال إفريقيا في 1926م، ليكون مصالي الحاج عضوًا تنفيذيًا فيها في هذا الخضم نشهد ميلاد جمعية العلماء المسلمين في 05 ماي 1931م كردّ فعل احتفال فرنسا بمرور قرن على احتلالها للجزائر، وقد كان لهذه الجمعية تأثير كبير لأنّها نابعة من صلب الأمة فكرًا و روحًا و انتماءً دون أن ننسى وجهتها الدينية والإصلاحية، وهذا التحوّل مسّ الجزائر

¹ عمار بن زايد، " النقد الأدبي الجزائري الحديث "، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1990، (د.ط)، ص13

² عمر بن قينة، " في الأدب الجزائري الحديث " تاريخًا وأنواعًا وقضايا و أعلامًا، الديوان الوطني للطباعة، 1995، (د.ط)

اقتصاديًا، سياسيًا، ثقافيًا و اجتماعيًا. وكلُّ هذه الأحداث أصابت الجزائريين في الصميم مما أعادت إليهم وغيّهم و أخرجتهم من قاع عميقٍ مُظلم إلى حضارةٍ جديدةٍ؛ حيث يقول عمر بن قنور عن هذه الأحداث "...و قد قضت على الدور القديم و أنشأت الدورَ جديداً أناسه غير الناس وأخلاقه غير الأخلاق"¹

وما نتج عن هذه الحرب هو ظهور "اليقظة الفكرية و السياسية والأدبية والفكرية وفيها رُسخت جذور الفكر العصري في البيئة الجزائرية، ممّا جعل منها فترةً تمتاز بالحركة و الدعوة إلى التطور و النهوض"² والتي كانت بدايتها مع حركة الإصلاح في الجزائر سنة 1925م التي جمعت نخبةً من أصحاب ثقافةٍ عربيةٍ وإسلاميةٍ؛ حيث بدأت اجتماعيةً دينيةً وانتهت سياسيةً وطنيةً، و تزامن هذا مع ظهور جمعية العلماء المسلمين التي كانت صورة حقيقةً لرفض الإدماج والاحتلال.

ومن هنا فإنّ الانطلاقة الفعلية للنهضة الأدبية في الجزائر ارتبطت بهذه الحركة الإصلاحية التي كان روادها من خريجي المعاهد العربية العليا كتونس و متأثرين بالنهضة المصرية. كما كان للصحافة التي صمدت أمام عوامل سلبية منها الضغوط السياسية وتسّط اللغة الفرنسية دورٌ بارزٌ في نشر هذا الأدب، فقد أدّت الصحافة الجزائرية بالرغم من المطاردة الاستعمارية خدمةً كبيرةً للنهضة الأدبية الحديثة أهمّها جريدة المنتقد سنة 1925م التي كانت بمثابة النادي الثقافي والأدبي الذي وضع فيه الشعراء بصماتهم، فقد كانت هذه الجريدة مرآةً تعكس أو تنقل ما يوجد في العالم الأدبي من إنتاج جديد استفاد منه شعراؤنا، و قد كان هدفها الوحيد هو العمل الموحد من أجل إحياء الشخصية العربية الإسلامية ودعّمه بأفكارٍ جديدةٍ للوقوف في وجه التيارات المضادة.

¹ د. محمد ناصر، " الشعر الجزائري الحديث : اتجاهاته وخصائصه الفنية 1925 - 1975"، دار الغرب الإسلامي، بيروت، لبنان 1985، ط 1، ص 27

² د عبد الله ركيبي "الشعر الديني الجزائري الحديث"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1981، ط 1، ص 7

ومن هنا أخذ الشعر الجزائري صورةً جديدةً خاصّةً مع ظهور صُحف أخرى لها نفس المبدأ مثل (الشّهاب وصدى الصّحراء و وادي ميزاب والإصلاح والبرق...). ولقيت إنتاجًا وفيرًا، كما ظهرت في العشرينات أسماءٌ عديدةٌ لشعراء اختاروا الشعرَ و أيدوا الحركة الإصلاحية منهم: مفدي زكريا، محمد العيد آل خليفة، العربي التبسي، ابن باديس، الطيب العقبي، الأمين العمودي، مبارك الميلي و أحمد سحنون وقد تطوّر الشعرُ تطوّرًا ملموسًا على يد حركة الإصلاح حيث تعدّدت الأغراضُ الشعرية، والشعرُ لم يكن نطاقه ضيقًا أو يدعو إلى غرضٍ معيّن؛ بل ارتبط بالمجتمع كلّهُ، بقضاياهِ وبالجزائريّ، وعبرَ عن آماله و مطامحه، فظهر الشعرُ الوطنيّ و الإصلاحيّ و الاجتماعيّ و السياسيّ، وتطوّر فنّيًا؛ حيث ألغى المقديّات التقليديّة، وأصبحت اللّغةُ تقريريةً مباشرةً، و تخلّصوا من الصنعة اللّفظيّة و البديع المتكلّف، ومن تعدّد الأغراض في القصيدة الواحدة؛ حيث أصبح موضوعها واحدًا، وعرف التعبيرُ نوعًا من الانطلاق والحيويّة، واختاروا أسلوبًا غنائيًا تقليديًا متشابهًا.

و كلّ ما ذكرناه الآن دعت إليه حركة الإصلاح وينطوي تحت مدرسةٍ حملت لواء الإصلاح و المحافظة على التراث تُدعى المدرسة الشعرية المحافظة، هذه المدرسة التي حافظت على الطابع التقليدي للقصيدة القديمة مع بعض خصائصها، ورأت أنّ الشعر يخدم المجتمع و الدين والوطن فقط. مستبعدةً في ذلك كلّ ما له علاقةٌ بالعاطفة أو الخيال.

و في مقابل هذا ظهر اتجاه آخر أو مدرسة أخرى تجديديّة ناهضت الاتجاه المحافظ باعتباره ذي طابعٍ سلفيٍّ محافظٍ كانت له تأثيراته السلبية قلبًا و قالبًا ألا و هو الاتجاه الوجدانيّ الذي حاول أن يُكسّر قالب الوزن و القافية، أما المضمونُ فقد ابتعدَ عن الواقع و عاش الخيال الذي صنعه الشاعرُ ليعبر عن خوالجه و أحاسيسه و احتفاله بالذات "فإن شئت أن نسمي التشاؤم الذي لم يسلم منه شاعرٌ من هذه الطليعة و القلق الذي عصفت بهم رومانسية قاتمةً فهي قاتمة نابعة من المأساة

قبل أن تكون صدّى لمذهب أدبي¹، وأصبح لهم مفهوم آخر للشعر على عكس الاتجاه المحافظ ولم يَعتنوا بالصياغة اللفظية و المحسنات البديعية ونهجوا أساليب الحوار و القصّ الدرامي لم يعتمدوها سابقوهم. و يظهر اتجاه ثالث جديدٌ مثّل الشعر الحرّ الذي رفض الشكّل العموديّ للقصيدة و ركّز على اللغة الإيحائية والصّورة المعبرة واستعماله الغموض و الرموز كدفعٍ للهروب من القصيدة التقليديّة.

وهنا نقول أنّ الشعر الجزائريّ الحديث ظهرت فيه ثلاث مدراسٍ شعريّة: مدرسة محافظةٌ تقليديّةٌ هدفها المحافظة على التراث حتى لا يكون في طيّ النسيان، و مدرسةٌ تجديديةٌ وجدانيةٌ دعت إلى التجديد في المضمون و بعض الخصائص، و ثارت على الاتباعيّة التقليديّة من أجل مواكبة العصر، واستدعت العاطفة وهذا ما سنتطرق إليه في الفصول الموالية. أمّا المدرسة الثالثة الخاصّة بشعر التفعيلة الذي اعتمد على الإحالة والرمز، وجاء مخالفا تماما لسابقه.

وهذا التّتبّع لمسار الشعر الجزائريّ يُبيّن لنا التّطور المستمر لبنية القصيدة في الشعر الجزائريّ الحديث. وما يمكن أن نسلم به أنّ الانطلاقة الحقيقيّة للشعر الجزائريّ كانت مع بدايّة الحركة الإصلاحية سنة 1925م.

¹ د صالح خرفي "المدخل إلى الأدب الجزائري الحديث"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1983، (د.ط)، ص 110

ذكرنا في المدخل أنّ للشعر الجزائري الحديث اتجاهات مختلفة وسنتطرق في هذا الفصل للاتجاه المحافظ والاتجاه الوجداني، ونذكر خصائص كلّ من الاتجاهين وأسباب ظهورهما وأهم شعرائهما:

1- المدرسة الشعرية الجزائرية المحافظة:

طغى على الثقافة الجزائرية قبل الاحتلال الفرنسي طابع ديني تجسّد في الزوايا والكتاتيب فالتعليم في تلك الفترة كان موسوعياً "وبعد الاحتلال الفرنسي للجزائر سنة 1830 احتفل الفرنسيون بمرور قرنٍ على دخولهم الجزائر وهذا ما استفزّ الجزائريين ودعّم الحسّ الوطني لديهم"¹ فبدأت الحركات الوطنية تتّسع مثل حركة الأمير خالد سنة 1920 وحركة نجم شمال إفريقيا سنة 1926م و نتج عن هذا الصراع "ظهور جمعية العلماء المسلمين سنة 1931م التي كان لها توجه ديني إصلاحي"²، حيث سعت هذه الجمعية إلى المحافظة على الدين الإسلامي واللغة العربية خشية طمسها من قبل المستعمر، وكذلك المحافظة على التراث العربي القديم لأنّه أساس شعرهم، وهم يرون أنّ الشعر هو "كلام منظوم بائن عن النثر الذي يستعمله الناس في مخاطبتهم"³ وهذا المفهوم لا يختلف عن مفهوم الشعر لدى القدامى، فالشعرُ المحافظ التقليديّ كان محاكياً تماماً للشعر العربي القديم شكلاً ومضموناً.

ومن بين أسباب ظهور هذا الاتجاه نجد السبب الاستعماري، حيث كان هناك صراعٌ فكريّ موجود بين كل من السياسيتين الفرنسية والجزائرية، وقد حاول المستعمر الفرنسي القضاء على الشخصية الجزائرية وطمس ثقافتها من جانب ديني وآخر فكري حيث؛ "قضى على الكتاتيب

¹ ينظر، عمر بن قينة، "في الأدب الجزائري الحديث"، ص 95

² ينظر، نور سلمان، "الأدب الجزائري في رحاب الرفض والتحرير"، دار العلم والملايين، بيروت، 1981، ط1، ص 131.

³ محمد أحمد بن طباطبا العلوي، "عيار الشعر"، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1982، ط1، ص10

القرآنية وحجر التعليم في المساجد واتخذ التعليم الفرنسي كأداة فعالة لخلق سياسة الفرنسة والاندماج¹، فأجبر الطلاب على تعلم اللغة الفرنسية وجعل اللغة العربية في المرتبة الثانية، وهنا فقدت اللغة الأخيرة مصداقيتها، ونلمح هذا في صحف كانت تُنشر لغتها ركيكة مثل جريدة "المبشر" سنة 1947م، فاللغة العربية لم تكن في المستوى كما أنها كانت مزيجا بين العامية والفصحى وقد نافستها اللغة الفرنسية حتى تمكنت منها، وهذا ما جعل الشباب ينفرون من لغتهم الأم ويبحثون عن لغة أسمى تُعبر عن واقعهم وتُناسب مستواهم الفكري وكل هذا وجدوه في اللغة الفرنسية.

لقد استطاع الاستعمار تحقيق أهدافه من محو الشخصية الجزائرية وسحق لغتها وتشويه دينها لكن هذا لم يمخ اللغة العربية من جذورها فقد ظلت صامدة تدعو إلى التمسك بالدين ومحاربة العدو الغاشم، فتغيّر الواقع السياسي لا يستدعي تغيير اللغة.

ومن هنا حاول الاتجاه الشعري المحافظ الجزائري -الذي تمخّص عن الحركة الإصلاحية - أن يستفيق بعد سبات طويل، وذلك من خلال فتح الزوايا والكتاتيب السرية و"هجرة بعض الأدباء إلى المشرق للاعتراف من مناهلهم "كجامع الأزهر"بمصر،و"جامع الزيتونة"بتونس،وبغداد ودمشق وغيرهم"²

وكان عبد الحميد بن باديس صاحب جمعية العلماء المسلمين يدعو إلى تثبيت الشخصية الإسلامية ومكافحة الاستعمار الثقافي، فأقام مدارس حرة للتعليم - كمدرسة الشبيبة الإسلامية الحرة- ونواد ثقافية. وحلت مجازر 08 ماي 1945م التي كان لها دافع قوي في تصاعد الوعي الشعبي "فأسست الجمعية "معهد ابن باديس" الذي ضم أكثر من ألف طالب"³ إضافة إلى كتابات

¹ ينظر: أنيسة بركات درار، "أدب النضال في الجزائر من سنة 1945 حتى الاستقلال"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984

(د.ط)، ص52

² ينظر: محمد طمار "تاريخ الأدب الجزائري"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1981، (د.ط)، ص343.

³ محمد طمار "المرجع نفسه"، ص327.

الإبراهيمي الداعية إلى نشر الوعي العربي والإسلامي، وكلّ هذه الأسباب جعلت الاتجاه المحافظ الشعري يعود إلى ثقافته السلفية حفاظاً على الدين واللغة العربية والتراث العربي القديم.

إضافة إلى السبب الاستعماري هناك سبب اجتماعي له علاقة بالدين، حيث منحت فرنسا امتيازات لكلّ مُرابط يحاول زعزعة الكيان الديني كالرشوة والشعوذة والردائل، وما كان على الجزائريين المحافظين إلا إقامة جمعيات دينية تحارب هؤلاء الدجالين وتحافظ على الدين من كلّ الشوائب، كما أُلقيت خطب دينية ودروس في الوعظ والإرشاد عن طريق الصحافة، ودعت إلى التمسك بمبادئ الدين الإسلامي.

هذان السببان كانا دافعين لظهور هذا الاتجاه، أمّا العوامل التي أثّرت في الاتجاه الشعري الجزائري المحافظ وغذته حتى اكتمل نموه، نجد العامل الديني؛ حيث اكتسى هذا الاتجاه بصبغة دينية وحفظ أصحابه القرآن الكريم، وكان تدوّقهم للشعر ينطلق من ثقافة دينية، هذا ما جعل الاهتمام بالجانب الجمالي للشعر غائباً.

والاتجاه المحافظ مثله حركة إصلاحية ذات ثقافة سلفية شعارها "لا يصلح آخر هذه الدنيا إلا بما صلح به أولها"¹. وظهر شعراء إصلاح اهتموا بالقرآن الكريم والسنة النبوية باعتبارهما مصدرَي الدين، وهذا الاهتمام الزائد كانت له أبعاد اجتماعية، سياسية، وفكرية. كما أنّ الاعتناء الكبير بالقرآن الكريم قد ترك أثراً واضحاً في أساليب كتابات الشعراء الإصلاحيين، جعل شعرهم أكثر تماسكاً وتعبيراً. نجد مثلاً محمد العيد آل خليفة يخاطب الطلاب قائلاً:

يا معشر الطلاب هل من آخذ
بالذكر أو متمسك بزمامه؟
فتشرّفوا بالأخذ من آدابه
وتعرّفوا بحلاله وحرامه²

¹ محمد ناصر "الشعر الجزائري الحديث"، ص 40.

² محمد العيد آل خليفة "الديوان"، دار الهدى للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، 2010، (د.ط)، ص 86.

هنا دعوة صريحة إلى الاعتصام بالقرآن الكريم والأخذ منه، وعليه فالقرآن كان عاملاً أولاً في التأثير في الشعر المحافظ وكان مصدرًا ثقافيًا إسلاميًا أثر بشكل كبير في كتابات الشعراء المحافظين.

أما العامل الثاني فهو عامل ثقافي و"يُعتبر الأدب العربي القديم من أغزر الروافد التي صبّت في الشعر الجزائري الحديث"¹؛ حيث نهل الشعر المحافظ من الشعر العربي القديم بما فيه الكفاية من مواضيع وأغراض وصور فنيّة وبلاغة وعروض، وأكسبه ثروة لغويّة واسعة وقوّة في الأسلوب ويعود سبب اهتمام الشعراء المحافظين بهذا الأدب لسببين أولهما اهتمام الحركة الإصلاحية بكلّ ما هو قديم فالإصلاحيون وجّهوا الشعراء إلى الاهتمام بالتراث وحفظه، لأنّه بدونه لا يمكن للغة أن ترقى، والسبب الثاني هو رفض الشعراء المحافظين للأدب الأجنبية واقتصروا في اهتمامهم على الأدب العربي القديم فقط، ولهذا جاءت أشعارهم مطابقة تماماً للشعر العربي القديم، وهذا دليل على التأثير الشّدِيد بالتراث العربي القديم.

وهذا ابن باديس يُدافع عن الأدب العربي القديم قائلاً "الشعر العربي هو أصل ثروتنا الأدبية وأصل بلاغتنا ومرجع شعرائنا في اللغة والبلاغة والأساليب العربيّة..."² أما البشير الإبراهيمي فقد كان كثير النّصح للأدباء والشباب أن يُدمنوا القراءة لآثار فحول الكتاب من قدماء ومحدثين ويرى الإبراهيمي أنّ تفوّق شاعر على آخر يعود إلى مقدار اهتمامه بالأدب العربي، لأنّ الشعراء المحافظين لم يكونوا على درجة واحدة من الثقافة بل تفاوتت مستوياتهم الثقافية من شاعر لآخر. و من بين النّماذج التي احتذاها الشعراء المحافظون من الشعر العربي القديم نجد مثلاً الغزل عند

¹ محمد ناصر، "المرجع السابق"، ص45.

² ينظر: "المرجع نفسه"، ص46.

عنتر بن شدّاد عندما خرج إلى اليمن مع نفر، ولدى عودته تذكّر أهله وكان قد زاد شوقه إلى عيلة فقال:

فلولا فتاة في الخيام مُقيمةٌ لما اخترتُ قرب الدار يوماً على البعد
مُهفَفة و السّحر من لحظاتها إذا كلّمتُ ميّتا يقوم من اللّحد
فهل تسمحُ الأيّامُ يا ابنة مالك بوصل يداوي القلب من ألم الصّد¹
بينما يقول محمّد العيد في الغرض نفسه:

مالٍ (ليلاي) لم تصل مُهَجَّات فَدَيْنَها
وقلوباً علقتاها وعيونا بكيناها²

أمّا في الوصف فما هو امرؤ القيس يصف المطر قائلاً:

أعني على برقي أراه وميضٍ يُضيءُ حبياً في شماريخ بيض
ويهدأ تاراتٍ سناه و تارةً يُنوء كنعناب الكسير المهيض
وتخرج منه لامعات كأنها أكفٌ تلقى الفوز عند المفيض³

وبينما نجد مفدي زكرياء يصف مدينة قسنطينة بمناسبة تدشين "دار ابن باديس" للطلبة الجزائريين قائلاً:

وادي الهوى بالهوى نشوان خاصرها وخاصرته كأن الأمر مقصور
لدى خريز من الأمواه تحسبها لحنا من الخلد قد غناه داود⁴

أمّا المتنبي فقد رثى أخت سفير الدولة الصّغرى ويسلّيه ببقاء الكبرى يقول:

¹ عنتر بن شدّاد العبسي "الديوان"، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت، 1984، (د.ط)، ص 139-140.

² محمد العيد آل خليفة، المصدر السابق، ص 41.

³ امرؤ القيس "الديوان"، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت، 1986، (د.ط)، ص 126.

⁴ مفدي زكريا "الذهب القدس"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1991، ط 2، ص 264.

إن يكن صبر ذي الرزينة فصلا تكن الأفضل الأعزّ أجلا
 أنت يا فوق أن تعزّي عن الأحـ باب فوق الذي يعزّيك عقلا¹
 ومحمد العيد يرثي أيضا الأدب على وفاة أحمد شوقي:
 فقد الشعرُ من الشرق شمسا لم يزل منها على الشرق نور
 فقد الشعر من الشرق سرحا طالما غنت عليه الطيور²
 أمّا في شعر الحكمة نجد زهير بن أبي سلمى يقول:
 ومن يجعل المعروف من غير أهله يكن حمده ذمّا عليه ويندم
 وكائن ترى من صامت لك معجب زيادته أو نقصه في التكلّم³
 ويقول أبو العتاهية:

والله للنّاس بأعمالهم وكلّ نادٍ فله ما نوى
 وطالب الدنيا الكدود بها في فاقة ليس لها منتهى⁴

ويقول محمد العيد في هذا الغرض لأنّه عاش في بيئة أخلاقيّة دينيّة:

وما قدّمت من خير خفيّ فإنّ الله كان به عليما⁵

ونجد هنا محاكاة شعرنا المحافظين للأغراض الشعرية القديمة.

وهناك عامل آخر أثر في الشعر المحافظ ألا وهو مدرسة الإحياء العربيّ التي كان لها دور فعّال في تطعيم الشعر المحافظ ودعمه بالمدّ الروحيّ فتأثّروا بمدرسة شوقي، وخليل مطران وحافظ

¹ أبو الطيب المتنبي "الديوان"، دار الجيل، بيروت، (د.ت)، (د.ط)، ص405.

² محمد العيد، "المصدر السابق"، ص413

³ زهير بن أبي سلمى، "الديوان"، دار صادر، بيروت، (د.ت)، (د.ط)، ص87-88.

⁴ أبو العتاهية، "الديوان"، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، (د.ت)، (د.ط)، ص10.

⁵ محمد العيد، "المصدر نفسه"، ص257

إبراهيم وغيرهم، وبقي الشعر المحافظ في إطاره التقليدي لأن أصحابه تأثروا بالإحيائيين الذين تأثروا هم بدورهم بالتراث العربي القديم.

فهذا محمد الهادي السنوسي يُشيد بفضل ومزية الشعراء المشاركة "يقول من منا معشر الأدباء الجزائريين من لم يفتح عينيه... عن ما ظلت تُنتجه مدرسة إسماعيل صبري وحافظ وشوقي..."¹ وقد كان ابن باديس يسلك أيضا مسلك الهادي السنوسي بأن يُنظموا شعرا كشعر شوقي شكلا ومضمونا. وعند وفاة حافظ إبراهيم كتب عنه محمد العيد آل خليفة قائلا:

قم عز مصر وعز الشرق أقطارا ففحل مصر خبا كالنجم وانهارا²

وقد وجد الشعراء المحافظون في شعر إبراهيم حافظ وشوقي ما يعبر عن واقعهم وأذواقهم وما يحمّس الروح الوطنية والدينية فيهم.

وسأختار بعض النماذج الشعرية التي نلاحظ من خلالها تأثير الشعراء المحافظين بهم:

فهذا حافظ إبراهيم يقول في عيد الاستقلال:

أسرق فدتك مشارق الإصباح وأمط لثامك عن نهار ضاحي

بوركت يا يوم الإخلاص ولاؤنت عنك السعود بغدوة ورواح³

ويقول أحمد سحنون في الأمة الجزائرية:

هذه عُدَّتْكَ الكبرى التي ستتالين بها الفوز الكبير

فافتحي جفنيك من هذا الكرى وانفضي جنبئك من هذا الفتور

¹ محمد ناصر، "المرجع السابق"، ص52

² محمد العيد، "المصدر السابق"، ص454.

³ حافظ إبراهيم "الديوان"، ضبطه وصححه وشرحه ورتبه أحمد أمين، أحمد الزين، إبراهيم الأبياري، الهيئة المصرية العامة للكتاب مصر، 1987، ط3، ص411.

واستعدي لحياة حرّة ما بها عسف ولا طاغ يجور¹

وإذا كان حافظ إبراهيم يمدح طه حسين في قوله:

قد أجدبت دار الحجا والنهي بعدك من آرائك النافعة

وأخصبت أرجاء مصر بمن صير مصرًا كلّها جامعة²

فإننا نجد محمد الهادي السنوسي يمدح الرسول (ص) قائلا:

هلا لك من بين الأهلّة لم يخب ويومك في الأيام ذو عزّة رحب

وشهرك بين الشهور كأنه منارة نور من لوامعها الشهب³

ونجد أحمد سحنون يرثي تونس في موت بابها (المنصف) في قوله:

لقد عصف الموت بالمنصف فما أنت يا موت بالمنصف

أتونس خطبك خطب الشمال فلوذي برّبك لا تآسي

بكتك العيون بفيض الدّموع ولكن بحقّ الوفا لا تفي⁴

وحافظ إبراهيم يرثي مجموعة شباب ذهبوا لطلب العلم، راحوا ضحية حادث أليم وقع للقطار الذي

نقلهم: قطف الموت بواكير النهي فجنى أجمل طاقات الزهر

وغدا الموت على أقمارنا فتهأوا قمرًا بعد قمر⁵

بينما هذا أحمد شوقي يرثي جدّته (تمزار)، حيث بلغت الجدّة منزلة عالية:

صلاة الله يا (تمزار) تجزي ثراك عن التلاوة والصلاة

وعن تسعين عاما كنت فيها مثل المحسنات الفضليات

¹ أحمد سحنون "الديوان"، منشورات الحبر، الجزائر، 2007، ط2، ج1، ص111

² حافظ إبراهيم "المصدر السابق"، ص143

³ د. صالح خرفي "الشعر الجزائري الحديث"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984، (د.ط)، ص15

⁴ أحمد سحنون، "المصدر نفسه"، ج1، ص265

⁵ حافظ إبراهيم "المصدر نفسه"، ص573

بَرَزَتِ الْمُؤْمَنَاتِ فَقَالَ كُلُّ: لَعَلَّكَ أَنْتِ أُمُّ الْمُؤْمَنَاتِ¹

وقد ظهرت أغراض جديدة في الاتجاه الشعري المحافظ كالشعر الديني والوطني والاجتماعي والسياسي والإصلاحي، كلها خدمت الوطن والواقع. فالشعر الديني نجده عند أحمد سحنون يقول:

شبابُ مُحَمَّدٍ نَعَمَ الشَّبَابُ إذا نُودوا لذكره استجابوا
يميل بهم هو ملح ويحدوه إليه هوى عجاب
حياةُ مُحَمَّدٍ فيها حياةٌ وسيرته إلى العلياء باب²

ويقول محمد العيد في الشعر الوطني:

ساهمي في الجهاد جند الجهاد وأعدّي الفدا لنصر البلاد
يا فتاة البلاد شعبك نادى فاستجيبى بعزيمة للمنادي³

أما الشعر الاجتماعي فتضمن الشعر التعليمي، وصوّر الحالة الاجتماعية التي عانها الشعب الجزائري، فقد صوّر محمد العيد متسولا يعيش صراعاً نفسياً جعله ينام في حفرة وهو يتضور جوعاً، يقول:

بطونهم ملأى وأكياسهم وأنت خاوي البطن خالي الوطاب
ونومهم طاب وإحساسهم وأنت مرتعاع بقفر يياب
طواك عسف الدهر في حفرة بجانب الطود كطيّ الكتاب⁴

أما الشعر السياسي فنلمحه في شعر مفدي عندما انفجرت الثورة التحريرية المسلحة في ليلة أول نوفمبر قال:

¹ أحمد شوقي "الديوان"، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، مصر، 2011، (د.ط)، ص 627.

² أحمد سحنون "المصدر السابق"، ج 1، ص 194.

³ محمد العيد "المصدر السابق" ص 392.

⁴ محمد العيد "المصدر نفسه"، ص 30.

دعا التاريخُ ليلك فاستجاب نوفمبر هل وقَّيت له النَّصَاب؟

وهزَّت ثورة التحرير شعباً فهبَّ الشعبُ ينصبُّ انصباباً¹

وهذا محمد العيد يتحدَّث عن عروبه وتحدَّى السياسة الاستعماريَّة قائلا:

إنَّ العروبة أُمنا الكبرى التي في الأمَّهات نظيرها لا يوجد

نبني العروبة من جديد قلعةً من حولها قصفُ المدافع يرعدُ²

من الشعراء الذين مثَّلوا هذا الاتجاه نجد محمد العيد آل خليفة، مفدي زكريا، الطَّيب العقبي العربي التَّبسي، مبارك الملي، البشير الإبراهيمي، صالح خبَّاشة، عبد الكريم العقَّون، صالح خبشاش، توفيق المدني، أحمد سحنون ورئيس الجمعية عبد الحميد بن باديس.

ارتبط مفهوم الشعر لدى الشعراء الإصلاحيين بمفهومه لدى النقاد القدامى كابن رشيق القيرواني وابن طباطبا وابن قتيبة وغيرهم، فقد اكتفوا بتعريفات القدامى لبناء شعرهم وأولَّوا أهمِّية عظيمة لوظيفة الشعر ومكانته ورسالته التوجيهية التوعويَّة، فالشعراء المحافظون لم يقلِّدوا القدامى بصفة عامَّة وإن بقَّوا في نظرتهم محافظين، وإنَّما نظروا إلى الجانب الذي يخدم ظروفهم وواقعهم السَّياسي والاجتماعي، وهذا أبو اليقطان يرى "أنَّ الشعر مرآة للأدب، أمَّا الهادي السنوسي فيؤكد أنَّه لا يُمكن للأُمَّة الاستغناء عنه، بينما مفدي زكريا يرى أنَّ الشعر مصير وكرامة، وهذا التعريف غير متعلِّق بمفهوم نقديٍّ قديم إنَّما هو في اعتقادنا استجابة لواقع وجب على الشعر تأدية دوره القياديَّ خاصَّة في هذه الفترة بالذَّات"³.

وأكدَّ الشعراء الإصلاحيُّون على ضرورة ارتباط الشعر بالأخلاق لأنَّهم أجمعوا أنَّ رسالة الشعر

¹ مفدي زكريا "المصدر السَّابق"، ص30-31.

² محمد العيد "المصدر السَّابق"، ص229، 230.

³ ينظر محمد ناصر، "المرجع السَّابق"، ص70.

إصلاحية تعليمية توجيهية، فقد اعتبره محمد الهادي السنوسي وسيلة كفاح من أجل ترسيخ قيم الشعب الجزائري وأداة للرقى.

والشاعر عند المحافظين لا يُعتبر شاعراً إلا إذا سخر شعره لخدمة هذه المبادئ من مجد وحرية وشرف وحب الوطن واستقلال وتهذيب للنفس وتوجيه وتربية، وهذا ما جعلهم ينصرفون عن بعض الأغراض الشعرية ذات الطابع الشخصي كالفرح، والهجاء، والغزل التي لا تخدم وطنهم إلا نادراً، فالوضع المترتب في تلك الفترة يستدعي شعراً تحريضياً إصلاحياً لا شعراً تكسبياً أو ذاتياً. وهذا الشعر لم يراع أحاسيس الشاعر ولا الجمالية الفنية للشعر؛ بل راعى المضمون الذي يخدم مبادئه فقط، يقول محمد العيد في هذا الصدد "إنّ المجتمع في تلك الفترة فرض علينا أن نطرق مواضيع معينة ولذا جاءت أشعارنا توجيهية تربوية، اجتماعية على أن الواجب يقتضي من صاحب الموهبة أن يسخرها لفائدة شعبه، لا لفائدته الخاصة"¹

أما الجانب الفني للشعر الجزائري المحافظ، فقد حافظ هذا الأخير على قالب القصيدة العمودية القديمة، وأصبحت القصيدة تتناول غرضاً واحداً، بعدما كانت تتناول عدة أغراض وسُمي هذا بالوحدة الموضوعية، ونلمح نبذة خطابية مميزة. أما اللغة فكانت تقريرية لكنها سهلة بسيطة جمعت بين القديم والجديد، واستطاع الشعراء المحافظون أن يزاوجوا بين لغة الحاضر ولغة الماضي ولكن هذه اللغة جردت من الحس الفني نظراً للمرحلة الإصلاحية. كما التزموا بالإيقاع الموسيقي للقصيدة الذي شمل بحور الخليل القديمة، بينما الصورة الشعرية لم يطغ عليها الخيال وفقدت عنصر الابتكار والمفاجأة حيث كانت سطحية مع أنها مأخوذة من الشعر القديم.

وخلاصة القول أنّ المدرسة الشعرية الجزائرية المحافظة ظهرت لأسباب سياسية واجتماعية وثقافية، وقد تأثرت بالمدرسة الإحيائية وحافظت على التراث العربي القديم وتأثرت به، فأنفقت

¹ محمد ناصر، "المرجع السابق"، ص77.

نظرئها للشعر مع نظرة القدامى له. أما وظيفة الشعر فقد واكبت الواقع، فالشعر في تلك الفترة كان شعر نضال وإصلاح اجتماعي، فكري وسياسي، اهتم أصحابه بالمضمون الذي كان مرآة عاكسة لمجتمعه والذي خضع لخدمة الشعب أكثر من الجانب الفني الذي نلمسه ضئيلاً. ومهمة الشعر لم تكن في مداعبة عواطف الناس وأحاسيسهم وإنما خدمة القضية الإنسانية، وهذا "تيار إن لم يُجدد في الشكل فقد كانت له إسهامات كثيرة معتبرة على مستوى المضامين والقضايا، خصوصاً بعمقها الإصلاحي والنضالي خلال أربعين سنة"¹.

¹ عمر بن قينة "في الأدب الجزائري الحديث"، ص 76.

2- المدرسة الشعرية الجزائرية الوجدانية المجددة:

أول ما يجب معرفته هو أنه لم توجد في الشعر الجزائري الحديث مدرسة أو مذهب رومانسي بالمفهوم الدقيق للكلمة، وإنما كانت مجرد اتجاه لاختلاف العوامل والظروف. واستخدام مصطلح الاتجاه الوجداني أفضل من الاتجاه الرومانسي لأن دارجي الشعر العربي في المشرق تحفظوا في تسميته فكيف بالشعر الجزائري الذي لم يكن اتصاله بالغرب مباشرا.

وما دام أنه هناك ظروف سياسية واجتماعية واقتصادية ظهرت في الغرب تسببت في ظهور الرومانسية لديهم فالأمر نفسه في الجزائر.

ولو تتبعنا بذور هذا الاتجاه في الجزائر لوجدناها تظهر مع بوادر اليقظة القومية قبيل الحرب العالمية الأولى، فالنصوص الشعرية وصفت الواقع المعاش في تلك الفترة بصورة حزينة ومشاعر واعية بالفرد وآماله لغد جديد، والدليل على ذلك ظهور قصائد في تلك الفترة عناوينها تعبّر عن أشجان وأحاسيس مثل "دمعة على الملة" و"دمعة كئيب"...

لكن تأكد الظهور الفعلي لهذا الاتجاه مع بداية الوعي بالواقع الاجتماعي والسياسي من خلال الوضع البائس والمؤلم الذي سببه الاستعمار؛ حيث كان أهم مؤثر جعل مشاعر البؤس والحزن تطغى على نفوسهم وبالتالي على شعرهم.

لقد عاش المجتمع الجزائري أوضاعا اجتماعية قلقة إبان ظهور النهضة الإصلاحية منها صراعات دينية وفكرية. وعلى إثر هذا ظهرت جمعية العلماء المسلمين وأحزاب سياسية كحزب الشعب وانعقاد مؤتمر اسمه المؤتمر الإسلامي- لأسباب سبق أن ذكرناها- كلها طالبت باسترجاع حقوق الشعب الجزائري ودعوته للانتصار، هذا كله كان قبيل الحرب العالمية الأولى. ونجد أبا اليقطين يصف تأثير الأزميتين السياسية والاقتصادية على النفسية العامة يقول: "في سياحتي هذه

شاهدت أينما حلّلتُ كلِّاً في الوجوه وتعقّدا في الألسنة وتبرُّماً في النفوس وحرّجاً في الصُّدور وتذمّراً عامّاً وقلّقاً شاملاً وعداوةً متمكّنةً من غير علّةٍ وبغضاً مُستحكماً من غير سبب¹ ولما حلّت الحرب العالمية الثّانية ازدادَ الوضعُ حدّةً وحلّت معها الأزمةُ الاقتصاديّة التي ترتّب عنها مشاكل صحيّة ومجاعة وبطالة، وعادت معها نغمة الحزن في الأشعار حيث "أنّ الأوضاع الاجتماعيّة التي هي وليدة التّأثيرات السّياسية والاقتصاديّة لها تأثير مباشر في توجيه الشعر إلى الشعر الدّاتي والوجداني"². وإذا كانت الأوضاع الاجتماعيّة قد أثّرت في شعر هذا الاتّجاه في الحرب العالميّة الأولى إلّا أنّ الأوضاع السّياسية والاقتصاديّة في الحرب العالميّة الثّانية كانت أكثر تأثيراً.

إضافة لهذه المؤثّرات المذكورة سابقاً توجد مؤثّرات أخرى ثقافيّة حيث تأثّر الشعراء الجزائريّون الوجدانيّون بتيّارين أدبيين أحدهما عربيّ والآخر غربيّ، فقد كان المصدرُ العربيّ أكثر تأثيراً من الأدب الغربيّ. "والفترة ذاتها شهدت الطّلائع للبعثات التّعليميّة إلى خارج الجزائر وتمثّلت هذه في هجرات فرديّة إلى الشّرق العربيّ والإسلاميّ أو جماعيّة منظّمة إلى كلّ من الزّيتونة في تونس والقرويين في المغرب"³. فالشّعراء الوجدانيّون اتّصلوا بالمشاركة وشعراء المهجر بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال كتبهم ومجلّاتهم.

والمعلوم أنّ الشعر العربيّ الحديث تضمّن أيضاً الاتّجاه الرّومانسيّ الذي ضمّ إليه مجموعة من الشعراء منهم مطران خليل مطران ومدرسة الدّيوان وشعراء المهجر ومدرسة أبولو، فظهور مطران تزامن في بداية النّهضة الأدبيّة مع ظهور الشعراء المحافظين، فقد كان الدّارسون يذكرونه

¹ محمد ناصر، "المرجع السّابق"، ص 92.

² محمد ناصر، "المرجع نفسه"، ص 93.

³ صالح خرفي "المدخل إلى الأدب الجزائري الحديث"، ص 60.

عادة مقرونا بأسماء شوقي وحافظ والرّصافي، ولعلّ الكثير لم يتقطّن إلى نواحي التّجديد في شعر مطران لذلك نجد شعره محدودا.

أمّا مدرسة الديوان فقد أثّرت بكتاباتها النّثرية أكثر من الشّعريّة حيث نجد رمضان حمّود تتقارب نظريّاته حول الشعر ومفهومه ووظيفته مع ما ذكرته مدرسة الديوان، وتأثّر حمّود هنا محدود لا يتجاوز سوى الاطّلاع على النّظريّات النّقديّة والتي رفضت القديم ورحبت بالتّجديد، يقول عبد الرّحمن شكري "يقولون: إنّ الشعر ليس من لوازم الحياة ولو جاز لنا أن نعدّ الإحساس غير لازم للنّفس، أو التّفكير غير لازم للعقل لجاز لنا أن نعدّ الشعر غير لازم للحياة، أليس مجال الشعر الإحساس بخوالج النّفس وشرح ما يعنّوّرها؟"¹

ويقول في شعره: والشعر في عبراتها والشعر في ضحكاتها
والشعر كالاتّهام يأ تي النفس في يقظاتها
والكون آية شاعر يأتي بمبتكراتها²

أمّا مدرسة الشعر المهجريّ فهي "مجدّدة في شيء من الحرّيّة والسّماح"³ فقد كانت لها مكانة في الشعر الجزائريّ الحديث؛ حيث نجد مجلّة الشّهاب كانت تتتبّع أخبار شعراء المهجر عن طريق عدّة مجلّات عقدت علاقة وطيدة معهم مثل مجلّة (سمير) لإيليا أبي ماضي أو (القلم الحديدي) لجورج حدّاد. ويقول ابن باديس عنها "إنّها تمثّل الأدب الرّاقى والفنّ الجميل"⁴. ومجلّة الشّهاب في العشرينيّات والثلاثينيّات كانت همزة وصل بين القارئ والأدب المهجريّ لأنّها كانت تنشر عن أشهر الأدباء منهم جبران خليل جبران وميخائيل نعيمة وإيليا أبو ماضي...، وهذا ما جعل الشعراء

¹ عبد الرّحمان شكري "الديوان"، مؤسسة هنداوي للتّعليم والثقافة، مصر، 2015، (د.ط)، ص257

² عبد الرّحمان شكري، "المصدر نفسه"، ص257.

³ أبو القاسم سعد الله، "دراسات في الأدب الجزائريّ الحديث"، دار التونسية للنشر والتوزيع، تونس، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر 1985، (د.ط)، ص28.

⁴ محمد ناصر، "المرجع السّابق"، ص99

الوجدانيّين يَنكُثُونَ على قراءات شعراء المهجر ويتأثرون بهم وَيَنحَوْنَ نحوهم ، فهذا رمضان حمود كان أكثر تأثراً بأدب جبران وبآرائه الوطنيّة وشغوفاً بقراءة كتاباته؛ حيث نجد لهما أفكاراً مشتركة فرمضان حمّود يتحدّث في "بذور الحياة" عن حبّ الحرّيّة، ودعوته إلى التمرّد والثّورة، وتقديس الطّمّوح ورفضه للتقاليد، وهذا كلّهُ موجود في كتابات جبران خليل جبران، حيث يقول حمّود: "قد يظنّ البعض أنّ الشعر هو ذلك الكلام الموزون المقوّى ولو كان خالياً من معنى بليغ وروح جذّاب... فالشعر تيار كهربائيّ مركزه الرّوح وخيالٌ لطيفٌ يقذفُ النّفسَ، لا دخل للوزن ولا للقافية في ماهيته"¹. ونجد رومانتيكيّة جبران قد تجلّت بشكل كبير في "الأجنحة المتكسّرة" وفي قصيدته "أعطني النايّ وغنّ"، كما نجدّه من جهة أخرى يدعو إلى التمرّد والتّجديد، وإلى الثّورة على القديم. والشّابي له أيضاً موقف رمضان حمّود لأنّهما عاشا ظروفًا اجتماعيّة وسياسيّة متشابهة، إضافة إلى تتلمّذهما لدى جبران، وهنا "قد ازدادت العناية بالأدب المهجريّ من طرف الشعراء الشّباب الذين برزوا إلى السّاحة الأدبيّة بعد الحرب العالميّة الثانية بصفة خاصّة"² أمّا الشّابي فقد أعجب به الشعراء والمفكّرون الجزائريّون منهم مفدي زكريا وعبد الكريم العقّون الذي يرى أنّه السّاحر الملهم الذي يُنصتُ الكون له إنّ شِعَرَ، ويُعجب به الطّاهر بوشوشي في أساليبه ولغته وصوره الفنّية، ونجد لقصائد الشّابي أثرا عميقا في أشعار عبد الله شريط ومحمّد الأخضر السّائحي.

يقول الشّابي في الحبّ:

أيّها الحبُّ أنت سرُّ بلائي وهُمومي ورؤعتي وعَنائي

¹ صالح خرفي، "المدخل إلى الأدب الجزائري الحديث"، ص 97-101. بتصرف

² محمد ناصر، "المرجع السابق"، ص 104.

وُحُولِي وأُذْمَعِي وعَذَابِي وَسُقَامِي وَلَوْعَتِي وَشَقَائِي¹

ويحذو رمضان حمّود حذوه في الحبّ قائلاً:

لَا تُلْمَنِي فِي حُبِّهَا وَهَوَاهَا لَسْتُ أَخْتَارُ مَا حَبِيتُ سِوَاهَا
هِيَ عَيْنِي وَمُهْجَتِي وَضَمِيرِي أَنْ رُوحِي وَإِلَيْهِ فِدَاهَا²

ويقول الشّابي وهو يحسّ بالسّامة :

سَمِئْتُ الْحَيَاةَ وَمَا فِي الْحَيَاةِ وَمَا إِنْ تَجَاوَزْتَ فَجْرَ الشَّبَابِ
سَمِئْتُ اللَّيَالِي وَأَوْجَاعِهَا وَمَا شَعْسَعْتُ مِنْ رَحِيقِ بَصَابِ³

ويقول محمد الأمين العموديّ مُتَمَتِّيًا السّعادة والهناء، وما يلبث أن يلجأ إلى البكاء، وهذا دليل على شدة قسوة الدّهر:

نَفْسِي تُرِيدُ الْعُلَا وَالدَّهْرُ يَعْكُسُهَا بِالْقَهْرِ وَالزَّجْرِ إِنَّ الدَّهْرَ ظُلَامٌ
إِنَّ الزَّمَانَ سَطَا سَطَوَاتِهِ كَمَا سَطَا عَنْ ضَعِيفِ الْوَحْشِ ضَرْغَامٌ⁴

أمّا محمّد الأخضر عبد القادر السّائحي يجسّد معاناته قائلاً:

سَجَى اللَّيْلُ يَا قَلْبِي وَطَالَ تَسَهُّدِي وَرَامَ الشَّجِيّ النَّوْمَ إِلَّا يَارِقُ
فَمَا ضَحَكَ الصَّبْحُ الْجَمِيلَ بِيَوْمِهِ وَقِيلَ تَوَلَّتْ أَنْجَمٌ تَتَأَلَّقُ⁵

كما نلمح لجماعة أبولو تأثيراً في الشعر الجزائريّ الوجدانيّ أيضاً، وذلك من خلال مجلّة (أبولو) ومجلّة (الرّسالة) التي كان يتلقّاها الشعراء بانتظام حيث أنّ مجلّة أبولو كانت "عربية متطورة في

¹ أبو القاسم الشّابي "الدّيان" قدّم له وشرحه أحمد حسن بسح، منشورات علي بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت، 2005، ط4، ص13

² صالح خرفي "حمود رمضان"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1985، (د.ط)، ص83.

³ أبو القاسم الشّابي، المصدر نفسه، ص27.

⁴ محمد عبد القادر الأخضر السّائحي "محمد الأمين العمودي: الشخصية المتعددة الجوانب"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر

1988، (د.ط)، ص75

⁵ محمد عبد القادر الأخضر السّائحي "ألوان من الجزائر: شعر"، مكتبة الشركة الجزائرية للتأليف والترجمة والطباعة والتوزيع والنشر، الجزائر، 1968، ط1، ص19

شيء من اليسر والترخيص"¹. وقد كانت لأحمد زكي أبي شادي صلة بشعراء الجزائر عن طريق مجلة (هنا الجزائر)، فأقبل عليه الشعراء الوجدانيون إقبالا واسعا لأنه كان رائد الاتجاه التجديدي وقد قدّم خدماتٍ جليّةً للحركة الشعرية.

هذا ما يتعلّق بتأثر الشعراء الوجدانيين بالتّيار العربيّ أمّا التّيار الغربيّ فمعروف أنّ الشعر العربيّ الحديث خاصّة الرومانسيّ اطلّع هو بدوره على الشعر الغربيّ خاصّة الفرنسيّ منه والإنجليزيّ، هذا مطران يتأثر بشعر "لامارتين" و"فيكتور هيجو" أمّا جبران والمازني وشكري يستفيدون من غيرهم.

وما يثير التساؤل هنا هو: هل كان تأثر الشعراء الجزائريين بالشعر الفرنسيّ موجودا بحكم أنّ الجزائر عاشت تحت وطأة الاستعمار ثقافياً؟، وهذا ما يجيب عنه محمّد ناصر قائلا "لكن شيئا من هذا لم يحدث أو هو قد حدث ولكن بالنسبة لأفراد قلائل"²، لأنّ كُرهم للاستعمار جعلهم يرفضون كل ما يمتّ له بصلة حتّى أدبه. ولكن الشعراء الذين دَعَوْا إلى الاتّصال بالأدب الأجنبيةّ يطمحون إلى أدبٍ تجديديّ من منظور رومانسيّ، وظهر أدباء وشعراء حملوا هذا اللّواء منهم رمضان حمّود الذي يرى "أنّ السبيل الوحيد لتحرير الأدب من قيود الماضي ومما يطلق عليه الجمود والتقليد الأعمى هو الاتّصال بالأدب الأجنبيةّ والاستفادة منها عن طريق الترجمة والنقل"³ ويقول: "لا حياة جديدة ولا أدب جديدا إلّا إذا قبلنا التّعامل مع الأدب واللّغات الأجنبيةّ"⁴. ومن حملوا هذا اللّواء أيضا الأديب أحمد رضا حوحو والطاهر بوشوشي وعبد الله شريط.

يعدّ رمضان حمّود رائد الشعر الوجداني لأنّه شديد الصّلة بالأدب الغربيّة والاستفادة منها، كما دعا

¹ أبو القاسم سعد الله "دراسات في الأدب الجزائري الحديث"، ص 28.

² محمد ناصر "المرجع السابق"، ص 113

³ محمد مصايف "النقد الأدبي الحديث في المغرب العربي" من أوائل العشرينيات من هذا القرن إلى أوائل السبعينيات منه، المؤسسة الوطنية للكتاب "الجزائر"، 1984، ط 2، ص 83

⁴ محمد مصايف "المرجع نفسه"، ص 83

إلى الترجمة ورفض التقليد و"ثار على القديم ونادى بتحرر الشعر من قوالبه الجامدة"¹. وما يهمننا هنا أن رمضان حمّود يؤكد على ضرورة الاتصال بالأدب الغربي من أجل إحياء الأدب الجزائري فحمّود يرى أن الأدب الجزائري لقي انتكاسة قويّة وهو بحاجة للاحتكاك بالأدب الأجنبية، فقد ترجم قصيدة "لاموني" ليستفيد منها الأدباء.

وقد أعجب حمّود بشعراء فرنسيين كثر وقرأ لهم، ودعوته لم تجد استجابةً من قبل الشعراء الجزائريين لأنّ وجهتهم كانت في الشعر العربي القديم لأسباب سبق وأن ذكرناها. ومجلة (هذا الجزائر) كان لها صيت كبير في الدّعوة إلى الاهتمام بالأدب الفرنسي من خلال الأنشطة الثقافية وتقديم ألوان من الأدب الغربي، كما كانت تُقيم احتفالات لشعراء سابقين من أجل إحياء ذكراهم كما فعلوا مع "هيجو"، فيقدّمون أعماله ومحاضراته. والطاهر بوشوشي يقدّم لامارتين ويترجم أشعاره.

أمّا الأدب الانجليزي الرومانسي فقد كان تأثيره ضئيلاً جدّاً، نلمحه عند إسماعيل العربي رئيس تحرير مجلة (إفريقيا الشمالية) الذي ترجم قصيدة مشهورة لـ"شلي" بعنوان أنشودة "الريح الغربية" بُغية تعريف وتقريب هذا الأدب إلى نفوس الشعراء. هذا التيار الغربي وإن كان أثره غير شامل لكنّه ترك صبغة ولو سطحية على الشعراء الوجدانيين.

ونجد مؤثرات أخرى - إضافة إلى ما ذكرناه سابقاً - هي مؤثرات بيئية ونفسية، ونقصد بالبيئية هنا هي الوسط أو المحيط الذي نشأ أو تربّى فيه الشاعر. ومعظم الشعراء عاشوا في بيئة صحراوية قاسية جعلت شعراء كثر كأبي القاسم سعد الله، وأبي القاسم الخمار، ومحمد الأخضر عبد القادر

¹ نور سلمان، "الأدب الجزائري في رحاب الرفض والتحرير"، ص 190.

السّائحي، ورمضان حمّود والأمين العمودي وغيرهم يجدّدون بيئتهم التي فجّرت فيهم روح التّمرد حيث يقول محمّد الأخضر السّائحي " إنّ لطبيعة الصّحراء أثراً كبيراً لأن أكون شاعراً"¹.

لا ننسى نفسيّة الشّاعر المتقلّبة ذات حساسيّة مرهفة، فهناك الشّاعر المتفائل والشّاعر الصّبور والشّاعر المتشائم، والقلق وغيرهم... وكان لهذا الإحساس أثره الكبير من المؤثرات السابقة فنفسيّة الشّاعر تتأثّر وتتفاعل مع المؤثرات الأخرى، وإحساس الشّاعر بالغربة والاحتلال والضياع يجعله يهرب من الواقع إلى عالم الخيال الذي يخلقه بنفسه.

وما يميّز هذا الاتّجاه هو تعبيره عن العاطفة قبل كل شيء وشعوره بالحرية التي جعلته يتحرّر من القوالب الجاهزة التي وضعتها المدرسة المحافظة فنارث عليها. والشّعراء الوجدانيون "قرنوا بين التحرّر في المضمون والرّؤية والموقف وبين التحرّر في الشّكل لغة وموسيقى وخيالا"²

ومن بين الشّعراء الوجدانيين الذين كتبوا في هذا النّوع من الشّعر: رمضان حمّود، عبد الكريم العقّون، الطّاهر بوشوشي، محمّد الأخضر السّائحي، عبد الله شريط، أحمد معاش الباتني، محمّد الأخضر عبد القادر السّائحي، أبو القاسم الخمار، أحمد سحنون، الأمين العمودي، ومبارك جلواح العباسي...

و قد سبق لنا الذّكر أنّ أوّل بذرة في الاتّجاه الوجداني مثّلها رمضان حمّود الذي ظلّ متميّزا - رغم الشّعر المحافظ الذي كان طاغيا- فقد قدّم آراء ونظريات في الشّعر وحاول تطبيقها فيه حيث تحدّث عن الشّعر وفوائده في مجلّة الشّهاب. و ها هو يعاتب أحمد شوقي على موضوعاته الشّعريّة التّقليدية قائلا: "نعم إنّ شوقي أحيا الشّعر العربيّ بعد موته - أو كان في طليعة من أحياء - وفتح الباب الذي أغلقته السّنون الطّوال ولكنّه مع ذلك كلّه لم يأت بشيء جديد لم يُعرف من قبل، أو سنّ

¹ محمد ناصر، "المرجع السابق"، ص122

² المرجع نفسه، ص125

طريقة ابتكرها من عنده وخاصة به دون غيره أو اخترع أسلوبا يلائم العصر الحاضر وإنما غاية ما هنالك جاء بهيكل الشعر القديم الموضوع في قرون بلى عهدا ودرس رسمها فكساه حلّة من جمال خياله ورقّة أسلوبه وفخامة ألفاظه وقوّة مادّته¹ وأنّ عليه "أن يخالف كلّ المخالفة من سبقه من الشعراء والأدباء المحافظين"²

ويُشترط في هذا الاتجاه الصّدق الفنّي في التجربة الشعريّة الذي يقوم على العاطفة فالوجدانيون يروّون الشعر إلهاما وجدانيا يعكس صورةً لنفس صاحبه وعصره والاهتمام بمستقبل بلده، وهنا نلاحظ وجوه الالتقاء بين رأي رمضان حمّود ورأي جماعة الديوان، هذه الأخيرة التي تُصرّ على رفض كلّ ما هو تقليدي وتُلحّ على ضرورة الصّدق الفنّي في التعبير، حيث يقول عبد الرحمن شكري:

ألا يا طائر الفردوس إنّ الشعر وجدان³

ويقول رمضان حمّود:

وقلتُ لما تباهاوا بشعرهم ألا فاعلموا أنّ الشّعور هو الشعر⁴

لكنّ رومانسيّة رمضان غابت بعد وفاته سنة 1929م، ليأتي بعده شاعران متميّزان تغنيا بالآلم الذاتي هما أحمد سحنون ومبارك جلواح العباسي، فقد وصل شعرهما القمّة، فأحمد سحنون يرى أنّ الشعر وجدان، ورغم أنّنا نلمح في شعره أحيانا صبغة تقليديّة محافظة إلا أنّ شعر مبارك جلواح كلّّه طغى عليه الرّومانسيّة وما يحمله من أحاسيس ذاتيّة كالصّراع النّفسيّ والواقع المؤلم والحنين إلى عالم أفضل وذلك من خلال قوله "إنّي ما كنت أقول الشعر لطلب مَحْمَدة أو لإرضاء أحد أو لدرء سخط ساخط و إنّما أقوله منّي وإليّ، وأترنّم به لتسلية قلبي من بعض ما يُعانيه من الآلام

¹ صالح خرفي "حمّود رمضان"، ص108

² محمد ناصر "المرجع السابق"، ص128

³ عبد الرحمن شكري، "الديوان"، ص191

⁴ محمد ناصر، "المرجع نفسه"، ص134.

و الأوصاب المتراكمة عليه ولا أتألم لفقد الحطام أو لذكر الكنس والآرام ولكني أتألم و أشكو تعلّقاً بحبّ أشياء سبقتُها في الوجود"¹

والشاعر لا يفعل هذا للتخلّص من عبء الحياة وإنّما للبحث عن رؤيا جديدة للكون ولكي يفهم جديد العلاقة الإنسانية بذاتها أولاً، ثم بالطبيعة وغيره من الناس ثانياً.

وبعد الحرب العالمية الثانية اشتدّ عود هذا الاتجاه وذاع صيته بين شعراء الجزائر فقد تطوّر هذا الشعر الوجدانيّ وظهر شعراء مثّلوه وأكملوا المسيرة حاملين لواءً له عدّة عناوين: التجديد، العاطفة الصديق الفنيّ، الوجدانيّة والحرية. وما تجدر الإشارة إليه أنّ الشعراء الجزائريين لم يلتزموا بالرومانسية كمذهب وإنّما أخذوا منها ما يخدم شعرهم، فهم لم يقلّدوا الرومانسية انبهاراً وإنّما وجدوا فيها ما يعبر عن معاناتهم ويناسب أحاسيسهم "فالتجديد عند حمّود ينحصر إذن في التصرف بشجاعة في قالب القديم وفي خلق أسلوب جديد خاصّ مناسب للعصر والإتيان بأفكار خاصّة تعبر عن شخصية الشاعر ومذهبه في الحياة... والتجديد في الرّوح و المضمون"²

وستنطرق بالتفصيل إلى كلّ تجديد مسّ هذا الاتجاه سواء في مضمونه أو خصائصه الفنيّة في الفصل الثاني والثالث.

وهكذا نتبيّن ممّا ذكرناه أنّ الشعر الوجدانيّ الجزائريّ ظهر منذ سنة 1925، وهناك عوامل تداخلت فيما بينها من أجل ظهور هذا الاتجاه، منها عوامل سياسيّة واقتصاديّة واجتماعيّة ونفسيّة وبيئيّة وثقافيّة هذه الأخيرة التي تنوّعت بين مصادر عربيّة وأخرى غربيّة، وعلى العموم إذا كان ظهور هذا الاتجاه في بدايته خافتاً عند شعراء قلائل إلّا في العشرينيّات والثلاثينيّات إلّا أنّه ما لبث أن اشتدّ عوده وتوسّع في الأربعينيّات والخمسينيّات، وكان الشعر الوجدانيّ أكثر استجابة للواقع

¹ محمد ناصر، "المرجع السابق"، ص138

² محمد مصايف، "النقد الأدبي الحديث في المغرب العربي"، ص95-97.

الذي عاشه الشاعر لأنّه "لم تقتصر المأساة في الجزائر في كلمات عابرة في ترجمة يكتبها شاعر عن أيام شقائه وبؤسه... ولكنّها تغلّغت في العمل الفنّي وانصهرت في ثناياه فطالعتنا القصائد رسوماً ناطقةً بهذه المأساة مجسّدة لأبعادها مبرزة لخفاياها"¹. وإذا كانت المدرسة الشعريّة المحافظة قد غلب عليها طابع المحافظة والتقليد، فإنّ المدرسة الشعريّة الوجدانيّة غلب عليها طابع التجديد والانفتاح وإذا كان مصدر المدرسة الكلاسيكيّة هو العقل فإنّ المدرسة الوجدانيّة مصدرها القلب والشعور.

وما يجدر الإشارة إليه أنّ الاتجاهين المحافظ والوجدانيّ لم يكن ظهورهما متعاقبا وإنّما متزامنا لذلك نجد بعض الشعراء من كان محافظا قحّا كمحمّد العيد آل خليفة ومنهم من كان وجدانياً قحّا كمبارك جلاوح العبّاسي، ومنهم من كان محافظا ووجدانياً في الوقت نفسه كعبد الكريم العقّون كما نشهد حضورا واسعا وكبيرا للشعر الجزائريّ المحافظ أكثر من الشعر الوجدانيّ الجزائريّ في الساحة الشعريّة.

¹ محمد مصاييف "المرجع السابق"، ص44.

1 الطَّبِيعَةُ:

فيك نسيمٌ باردٌ عليّ يطيبُ فيك الصبحُ والأصيل¹

إنّ هيام الشاعر بالبحر جعله يُكلّمه على أنّه إنسان ويصفه وهذه طريقة الرومانسيين. كما أنّ الميول الكبير للشعراء الوجدانيين للطبيعة جعلهم يفرّون من ظلم الواقع فذكروها في شعرهم وشكوها آلامهم ومناجاتهم. وهاهو عبد الكريم العقون يقول في قصيدة " من وحي البحر " :

ها أنا اليوم قد وقفتُ أناجيد لك - أيا بحرُ- فاستمع لنشيدي

وكلّنا في موقفٍ نتناغى بأغانٍ سحريةٍ التريدي

إنّك اليوم مُنسي وسميري يا نجبي في قفر هذا الوجود²

يقول عبد الله الركبي عن الشعراء الوجدانيين " أنّ تصوّرهم للطبيعة كان ينصبُّ على الجزائر وطبيعتها"³؛ أي أنّ الشعراء الوجدانيين الجزائريين تحدّثوا عن البحر والرّبيع والصّحراء وكل المظاهر الطّبيعية الموجودة في الجزائر.

فهذا محمد الأخضر السّاحي يصف صحراء الجزائر منبها أمام جمالها وصفائها ونقاها قائلا:

كثبُ أنتِ أم سنا وضياء ورمالُ أم فتنةٌ ورواء

وسكونٌ مخيمٌ ووجوم أم عناءٌ مرجعٌ وحداء⁴

والمعروف أنّ معظم الشعراء الجزائريين عاشوا في الصّحراء الجزائرية وتأثّروا ببيئتها وعرفوا قساوتها؛ لكن بعد هجرتهم لها إلى المدن لا زالوا أوفياء لها ويحنّون إليها في الوقت نفسه يتذمّرون من الحياة في المدينة، فأحمد سحنون يجد في الصّحراء جمالا باهرا، وقليل من يرى هذا الجمال يقول في " الصّحراء ":

¹ أحمد سحنون "المصدر السابق"، ج1، ص35

² د الشريف مربي "شعر عبد الكريم العقون"، الطباعة الشعبية للجيش، الجزائر، 2007، (د.ط)، ص116

³ عبد الله الركبي "الشعر الديني الجزائري الحديث"، ص666

⁴ محمد الأخضر السّاحي "همسات وصرخات"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1981، ط2، ص89

أصحراء أنت الكونُ بل أنت أكبرُ ومرآك في العين أبهى وأبهر

بلى أنت دنيا لا تحدُّ على المدى إذا كانتِ الدنيا تحدّ وتحصر¹

" وهذه النشوة بين أحضان الطّبيعة هي طابع الرّومانتيكيّين جميعا، وذلك أنّ مبادئهم حبّ الخلوة واعتزال النّاس"²، فشدة حساسيتهم وتأثرهم بما حولهم جعلهم يتجاوبون مع الطّبيعة يناجونها ويستمعون إليها وإلى كل نبضة تنبع من كلّ كائن حولهم. من جهة أخرى نجد محمد الأمين العمودي يصف الطّبيعة " الطّبيعة السّاحرة":

وصدى نشيدُ العندليبِ عشيةً وعزيفُ موسيقى بفخّ خال

وصفيرُ شحروورٍ وهتفُ حمامةٍ حنّت وغنّت فوق تلّ عال³

بينما محمد الأخضر السّائحي يُنشد "مرحبًا بالربيع" الذي بعث الحياة وكسا الطبيعة حلّة جديدة بعدما كان الشتاء الطويل قد رمى بكاهله عليها في قصيدته "مرحبا بالربيع"

مسحَ الكونُ مقلتيه وعادَتْ نظراتُ الصّبا إلى أجفانه

وأفاقتُ من نومها هضابٌ مسّها موسمُ الهوى بينانه⁴

إنّ اعتماد الشّعراء الوجدانيّين على العواطف والمشاعر التي يحتويها قلبهم، جعلهم يعتمدون على الخيال، ولما عجزوا عن تغيير الواقع مالوا إلى الطّبيعة ودفنوا معاناتهم فيها. ولو عدنا إلى بعض أشعار مبارك جلواح نجده يصف الطبيعة بما فيها من كائنات لدرجة أنّه نسي نفسه، وأطلق العنان لأحزانه وآماله وأحلامه، ففي قصيدة "البلبل المجندل" يتمنّى في الطّبيعة كما فعل مع الحياة ويحاكي البلبل:

¹ أحمد سحنون "المصدر السابق"، ج1، ص28

² محمد غنيمي هلال "الرومانتيكية"، دار الثقافة، دار العودة، بيروت، 1973، (د.ط)، ص170

³ محمد الأخضر عبد القادر السّائحي "محمد الأمين العمودي: الشخصية المتعددة الجوانب" ص80

⁴ محمد الأخضر السّائحي "همسات وصرخات"، ص43

فالكل ناسيك حتى ما قضيت به أيام صفوك من وكرٍ وأغصان
كأنها لم يشنف قط مسمعها بسحر ما صغت من شدو وألحان¹

ونلمح في القصيدة تشابها لما ذكره الشاعر مع ما قاله إيليا أبو ماضي:

أيها المشتكي من العيش داء حاسبا أن تجرع الموت نشفا
فمن الصعب أن تعيش وما كان من الصعب أن تلاقى حتفا²
ونصادف عبد الكريم العقون يقول في الصباح:

هب من نومه يمس حسيرا باسم الثغر واني الخطوات
وتجلى في حسنه كعروس ذات حسن مهبة اللفات³

وعلى ذكر هذه النماذج تبين أن الشعراء الوجدانيين قد كرّسوا شعرهم للتغني بعواطفهم ومشاعرهم الذاتية من خلال وصفهم للطبيعة التي كانت ملجأهم الوحيد للمناجاة ونقل حالاتهم النفسية بأسلوب خيالي مجنح. ومع أن شعرهم لا يرقى إلى نماذج يُحتذى بها ولم يكن متفوقا في صياغته وأسلوبه على العموم، ولكنه لا يعني أنه كان ضعيفا لأنهم في الأخير كانوا صادقين في شعرهم الذي أوجدته الظروف التي أحاطت بهم و ببيئتهم، وحتى وإن أخفقوا في مواضيع أخرى فيبقى وصف الطبيعة يكسب دائما مكانة في نفوس القراء لأن "أجمل الشعر وأروع بلا نزاع هو الوصف"⁴ فهم لم يميلوا إلى الطبيعة هروبا من المدينة والحضارة ولكنه حب لتقديس الوطن. كما أنهم يؤسوا من واقعهم ومن الحكم المسيطر عليهم لذلك مزج الشاعر حزنه عن الطبيعة بحزنه عن الوطن وعن نفسه.

¹ د عبد الله ركيبي "الشاعر جلواح من التمرّد إلى الانتحار"، دار الكتاب العربي، الجزائر، 2009، (د.ط)، ص 325

² د عبد الله ركيبي "المرجع نفسه"، ص 133

³ الشريف مربي "المرجع السابق"، ص 101

⁴ د محمد مرتاض "الشعر الوجداني في المغرب العربي" من القرن الثاني الهجري إلى نهاية القرن الخامس الهجري "قراءة جمالية، دار هومه، الجزائر، 2015، (د.ط)، ص 19

2 - المرأة:

كان للحب مكانة كبيرة في الآداب المختلفة منذ زمن طويل وبلغ أوجه عند الرومانتيكيين خاصة إذا تعلّق الأمر بالمرأة. وتُعتبر المرأة من أهم المواضيع التي أكثر من وصفها الشعراء خاصة المسجونين. وقد تمكّن الشعراء الوجدانيون من إبداع مثل هذا اللون بمختلف أشكاله وصوره ومضامينه، فكلما عبّروا عن ثوراتهم وزفرائهم المعلنة أو المكتومة، نجدهم يطربون أحيانا لأشواق الحب ويسعون للأمل ويطلقون العنان لأنفسهم. وقد كانت هناك أسباب خنقت صوت العاطفة ومنعتها من البوح ورفع معاناتها منها: العامل الاستعماري والتقاليد القومية فالعامل الأول يعود إلى أنّ الشاعر لا يمكنه التّغزّل بعشيقته وقومته في حالة يرثى لها. أمّا العامل الثاني فيمنع حدوث هذا تبعا للأخلاق المتوارثة، فمن غير اللائق التحدّث عن المعشوقة في بلد عربي مُحترّم. ومع هذه الصّرامة على الشعراء والتّضييق عليهم إلا أنّنا نقف عند قصائد تفوح منها رائحة الغزل كقصيدة محمد الأخضر السائحي "لعينيك":

وما انهل يا فتنتي من جنوني	لعينيك ما شَبَّ في أضلعي
إذا حان في الليل وقتُ السّكون	وما صنع السّهد في مضجعي
ورحْتُ ضحية تلك العيون ¹	دنوت بحبّك من مصرعي

وهذا جلّواح يودّع حبيبتيّ اللّتين قضتا معه تجربتين عاطفيتين لم تتجحا، إحداهما في الجزائر والأخرى في باريس، فقد ذاق المرارة عند كليهما، فمال إلى الزهد في الحب قائلا:

وداعاً غرامي قد يُنسِت ومن تخب	دواماً له الأمال في الحبّ بيأس
فأولُ حبّي في سما مستغانم	طوى نجمه الهجران في جنح حندس
وآخرُ حبّي قد فقدت هلاله	بباريس في حبّي الفؤاد المقدّس

¹ محمد الأخضر السائحي "المرجع السابق"، ص 161

فلم يبقَ لي من بعد هذين منيَّة تحبُّ قلبي في مرآشف لعس¹

لقد ربط الشعراء الوجدانيون بين عواطفهم الذاتية وعواطفهم الوطنية، وهذه السمة نجدها في القصائد الغزلية في شعر الثورة كما أنَّ أغلب هذه القصائد امتازت بالعفة والحياء، إلا بعضها خرج عن هذه العادة وأسدل ستار الحياء، وكُشف عما فيها. ومن بين هؤلاء الشعراء محمد الأخضر عبد القادر السائحي:

أَيُّ سرٍّ يشعُّ من كل عين؟ يتمشَّى إلى الفؤاد ديبه
حورُ الدُّعجِ قاتلٌ، وبريق الزُّرقِ مغرٌّ، والشَّهْلُ سحرٌ يذِيبه
كلُّ عين جميلة ذاتُ سحرٍ وجميعُ الرؤى تهزُّ الكيانا²

وللأمين العمودي أيضا قصيدة تدلُّ على تحرُّر فكره رغم ميله إلى الاتجاه المحافظ يقول في "الطبيعة الساحرة":

أشياء حلَّ حلالهــن حلالِي نقر الكؤوس ورنه الخلخال
يا عاذري كُنْ عاذلي مهلاً فلي في العشق أيامٌ مضتْ وليالٍ³
ويقول عبد الله شريط :

يا ضبابَ الحبِّ يا ظلمة كوني لم وشحت الليالي أنجماً
وأنا الغارقُ في أحوال عمري صيَّبَ المدمع مرضوض الأمانى⁴

إنَّ الثورة بعنفها وصلابتها لها تأثير كبير على العاطفة، فمبارك جلواح صاحب القلب الرّهيف نجده يكلم قلبه مصدر إلهامه ويحاوره بطريقة هادئة في رومانسية ونغمة حزينة جداً يبكي حاله:

¹ عبد الله الركبي "المرجع السابق"، ص301، 302

² محمد الأخضر عبد القادر السائحي "ألوان من الجزائر"، ص96

³ محمد الأخضر عبد القادر السائحي "روحي لكم" تراجم ومختارات من الشعر الجزائري الحديث، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1986 (د.ط)، ص21

⁴ عبد الله شريط "الرماد" شعر، منشورات السهل، الجزائر، 2009، (د.ط)، ص80

إلام النّوح كالعاني الشّجين لصدّ أخ وهجران الخدين

تتاهى العرسُ وافترق الأهالي ولم الحرس أنيال الشّبين¹

ومن جهة نجاه يعاتب الفتيات الفاتنات ويهاجمهنّ على تركه ، ويذكر خيبة أمله وفشله في حبه معلنا:

بين السّكر من الغرام وصحو عناقٍ من العزير وضّم

وهنا الفؤاد ساعة وصل وعناء الكبود من بعد صرم²؟

لقد تحدّث الوجدانيون عن الغزل، وأحيانا كان يأخذ هذا الأخير طابعه السّياسي لأسباب سياسية فهذا رمضان حمود يتغزل بالحرية وكأنّه يتغزلّ بامرأة حيث يقول شوقا للحرية:

لا تُلْمني في حبّها وهواها لستُ أختارُ ما حبيبتُ سِواها

هي عيني ومُهَجّتي وضَميري إنّ رُوحِي وما إليه فِداها³

والعاطفة هنا في هذين البيتين تتقدّ شوقا وصبابة وتتألم حرمانا وهجرانا، ولكن لم تكن المحبوبة هنا غير الحرية، ولو لم يكن عنوان القصيدة هو الحرية لاعتقدنا أنّها قصيدة غرامية عاشها الشاعر في حياته. هذه الحرية التي طالما تطلّع إليها كلّ واحد وتمنّى الحصول عليها في أقرب الآجال فكيف لا يتغزل بها وهي حلمه الوحيد للخلاص من الغبن والظلم. فبعض القصائد نجد فيها ازدواجية العاطفة؛ حيث يُجمع بين حبّ المرأة وحبّ الحرية أو حبّ الوطن أو الثورة. وغالبا ما نجد لفظة الثورة تقترن بلفظة الحبّ.

كما نجد بعض الشعراء استبدلوا صورة المرأة المناضلة بالمرأة المعشوقة حيث شجعوها على الاستمرار والنضال، ذاكرين أعمالها في ساحة المعركة فاعتبروها إنسانة الثورة التي جسّدت قيم

¹ عبد الله الركيبي "المرجع السابق"، ص 335

² عبد الله الركيبي "المرجع نفسه"، ص 331

³ صالح خرفي "حمود رمضان"، ص 83

التضحية والصبر المشحون بالإخلاص والمحبة. فلم يُنظر إلى المرأة في الثورة على أنها أم فقط بل الأخت والبنت الثائرة الجندیّة أو الممرضة في أعالي الجبال وهذا محمد بلقاسم خمار يتغنى بالمرأة المناضلة التي عاشت في بلاد الأوراس لإنقاذ شرفها والدفاع عن وطنها:

هل سمعتم حكاية العبودية من بنات الأوراس أرض الحمية

قتلوا أمها وازدادوا أباهـ وأخاها وأبقوا البنت حيّة¹

إلى أن يصل : ثم صاحت وأفرغت غيظها الدامي رصاصاً في وجه أعجميّة² ولا شك أنّ ما أصاب المرأة الجزائرية أثناء الثورة من ظلم واغتصاب جعلها تغيّر حياتها نحو الأفضل من تحرر ومشاركة في قضايا الدولة فحضورها في المعركة هو ظاهرة ثورية مميزة ودليل كاف على اجتهداتها، فقد تركت بصمة في تاريخ ثورتها. ومهما يكن فإنّ الشعر الوجداني الجزائري تضمّن معاناة وشكوى قدمها الشاعر في صورة مزركشة تهزّ الأفئدة ولا يملك الشاعر حيالها سوى الإعلان عنها. وأخرى جمعت بين الذاتية والوطنية تجعلنا نحسّ بذروة الأمل المطمئن.

إنّ الشعر العاطفي في الشعر الجزائري سواء بكثرت أو قلّته، بتقليده أو أصالته، بصراحته أو تسترّه أو حتى بعفّته أو بتمردّه ، وبكل طرق تعبيره وظروفه ما هو إلا مرآة عاكسة للبيئة التي ضمّته.

3 - الوطن:

من المواضيع الجديدة في شعر الثورة هو الوطن أو الأرض أو الجزائر، هذا البلد الذي شغل كل الشعراء بمختلف اتجاهااتهم مع أنهم لم يُخصّصوا قصائد كاملة عنه، لكننا نعثر على مقطوعات

¹ محمد بلقاسم خمار "قال محمد بلقاسم خمار في الوطن" المتصدر للترقية الثقافية والعلمية والإعلامية، الجزائر، 2013، (د.ط)، ج1 ص238

² "المصدر نفسه"، ص238

رائعة تسمو بحب الأرض الجزائرية، وتصف تعلق الشعراء والشعب الجزائري بكل قطعة من هذه الأرض فقيام الثورة دليل على الرغبة في تحديد ملامح الوطن وتجديد الحنين إليه واسترجاعه. لقد وصفت القصائد الشعرية مفاتن الطبيعة وتغنّت بالجزائر ومزجت الطبيعة بالمواقف البطولية فتعلق الشعراء بجزائره ومع هذا التغني والاعتزاز والنشوة يزداد الإلحاح على الانتماء إلى الأرض والتمسك بها. وهذه السمة يتميز بها الشعراء الوجدانيون فقد أكدوا أن الجزائر أرض عربية وتعلقوا بها تعلق الرضيع بأمه، ويقول أحمد سحنون متحدّثاً عن وطنه الجزائر:

يا بلادي التي أحبّ وأهوى وأصوغ فيها الروائع نشوى
يا عروس الشمال يا جنة الدنيا وماوى لكلّ مجد ومثوى
دمت مهذا للمكرّمات وأفقا للجمال وللكمالات مهوى¹

وهناك من عبّر عن اشتياقه وحنينه وحبّه لوطنه الذي فارقه، فهذا عبد الله شريط الذي كان في باريس يقول أنه ضمان إلى وطنه وأنه مشتاق إلى أهله وأحبائه، فيقول:

ظمنتُ إليك يا وطني وإنّي لأفكّ نفصتُ أوراق الشّباب
وفيكّ تنفستُ أحلام قلبي وهزّت مهجّتي ريح التصابي
ظمنتُ إليك يا وطني لأنّي غريب في جبالك والروابي²

ويتحدّث عبد الله شريط عن غربته التي قطعت الصلة بينه وبين وطنه وأهله ولغته وبقي في بلد أجنبي لا أخ ولا شقيق ولا صديق يؤنسه، يقول:

غريب في المقابر والنّوادي غريب في النّطق في دنيا اضطرابي
غريب في المعابد والملاهي غريب في ميّولي وانتسابي³

¹ أحمد سحنون "الديوان"، منشورات الحبر، الجزائر، 2007، ط2، ج2، ص113

² عبد الله شريط "الرماد"، ص49

³ عبد الله شريط "المصدر نفسه"، ص49

إنّ الحنين إلى الوطن لا يكون إلّا في الغربة أو تعرّض الإنسان للنّفي أو السّجن فيحس بالمرارة والظّلم والشّوق إلى بلده لذلك نجد الشعر الذي عبّر عن تلك المعانات هو من أفضل ما جادت به قرائح الشعراء والمغترّبين، ويعتبر جلّواح و أبو القاسم خمار وعبد القادر السّائحي من الشعراء الذين اکتّوا بنار الغربة وكتبوا حرقه وشوقا في معاني الحنين إلى الوطن فأكثرّوا من النظم.

هذا أبو القاسم خمار لا يجد أي عذر في بقائه في الغربة و أنّ عليه الرجوع إلى أرضه للوقوف مع إخوته في القضية الوطنية التي يعتبرها واجبا وطنيا، يقول:

تحت سطوة ظالم أيصبح بين وأعيش في سلم على علّاتي

مرتعش الخطأ أثني على روح كالشيخ في الرّكعات والسّجّات¹

أما مبارك جلّواح الذي عاش خارج وطنه وتعذب كثيرا لفراقه فتغنّى به وصوّر حبّه لبلده في جوّ عاطفي حزين ونبرة شجية أكثر حزنا وتحدّث عن عذابه وبُعدّه عنه قائلا:

باتت تُناجيك خلف اليم في الغم ورقاء حيد بها عن وردك الشيم

مشتاقة لـرّبّاك النظر آيسة من أن تراها لو في هدئة الحلم²

لقد اکتوى جلّواح بلفحات لهيب الوطن، خاصة هو بالذّات لأنّه عاش ظروفًا قاسية جدّا وحياة صعبةً فاهتم كثيرا بوطنه على غرار غيره من الشعراء الذين لم يذوقوا معاناة جلّواح. فجلّواح اکتشف نفسه في وطنه ومزج حياته به، أمّا غيره فلم يغوصوا في ثنايا أحاسيسهم فهو يصوّر ضعفه كإنسان وقوّته كوطنيّ. وهذا محمد الأخضر عبد القادر السّائحي الذي عاش نرجسيّة حبّ الوطن وأحبّه كثيرا يتحدّث:

أحنُّ

إليك يا بلدي

¹ محمد بلقاسم خمار "المصدر السابق"، ج1، ص223

² عبد الله الركيبى "المرجع السابق"، ص409

إلى ضمة من حنون

وأهفو إلى كل شيء

لديك¹

إنّ الشعر الوطني هو شعر الثورة الوجداني، شعر صادق عميق، ومن أفضل ما نُظِم خلال الثورة، فلا يُعقل أن ينظم شاعر قصيدةً غزليّةً يتغزّل فيها بعشيقته في وقت كان إخوانه يعانون الولايات من المستعمر. يقول رمضان حمود "من الجنون بل من المُحال محاولة إطفاء جذوة الوطنية الملتهبة في أمة دبّ في شرايينها روح التضامن والحياة والنصرة"² لذلك لم نجد له قصيدة غزلية أثناء الثورة بل انشغل بوطنه وبقضاياها وما يخدم الجزائر إذ يقول:

ألا يا عاذلي كُفُوا ، فإنّي أصبْتُ بحبِّ شعبٍ ذي خصال

وخلُّوا عن مُلاومتي فإنّي صبورٌ ثابتٌ ، صعبُ المنال

بلادي تلكَ ويحكم اتركوني فقدُ ملكْتُ جناني بالـدّلال³

ونشعر برومانسية جلواح الشبيهة برومانسية الشّابي الوطنيّة، خاصّة عندما ودّع وطنه ،فقد دعا شعبه إلى الثّورة على المستعمر المستغلّ ويكرّر وداعه للبلاد في هذه الأبيات:

يا بلادًا أعيش فيها غريبًا وأنا من أبنائها الأمجاد

ويعيش الغريبُ فيها عزيزا وهو يسعى لذلّها في البلاد

الوداعُ الوداعُ يا مهدي المنـ كُوب قد عالت النوى أجلادي⁴

وعليه يمكننا اعتبار شعر جلواح وطنيًا رومانسيًا لأنّه جمع بين الذات والوطن في أسلوب تصويري رائع لعواطفه وأحزانه وتشاؤمه وتحسّره. و نجد هذه الرومانسية واضحة في قصيدته

¹ محمد الأخضر عبد القادر الساتحي "ألوان من الجزائر"، ص15

² صالح خرفي "حمود رمضان"، ص126

³ صالح خرفي "المرجع نفسه"، ص49

⁴ عبد الله الركيبى "المرجع السابق"، ص416

"دمعة على الوطن المهضوم" فالشاعر يبكي وطنه وإن كانت نظرتة تلتقي أحيانا مع نظرة الإصلاحيين في رفع الصوت أو خفضه حسب المقام الذي يتطلبه الوطن، كالحديث مع المستعمر يقول فيها:

منْ ذا يُؤانسني إنْ طال بي أرقي بعد احتجابك عن عيني يا شهبُ

منْ ذا أخفق بالشكوى له شجني من بعد ما بانَ عني الأهلُ والصحبُ¹

وبعض الشعراء لم تصل غيرتهم على بلدهم فحسب؛ بل على البلدان العربية الأخرى فدعوا إلى وحدة المغرب العربي واعتبروه جزءا من إفريقيا ومنهم من حمل همّ مشاكل الدول العربية الأخرى كفلسطين التي تحدّث عنها محمد الأخضر عبد القادر السائحي فقد لفت أنظار إخوته وسائر الدول العربية إلى شقيقتهم فلسطين معلنا:

هكذا ضاعت فلسطين الحبيبة

وشباب في العراق حرّمات

هكذا أمس العروبة

لا تعي حتى الشُّكاة²

وهذا مبارك جلواح يصف مصر وسوريا وكيفية تحرّرها ويتذكر في الوقت نفسه أمجاده الماضية:

سائل النيل وسائل بردى كيف ساقّت فيهما سفنُ العظم

وحمتُ وردهما من بعدما عشّش الغربان فيه والرّخم³

فالشعراء الوجدانيون تفاعلوا بكل ما يمتُّ بذاتهم ووطنهم وحياتهم، فقد عبّروا عن عواطفهم القوميّة

¹ عبد الله الركيبي "المرجع السابق"، ص 435

² محمد الأخضر عبد القادر السائحي "من عمق الجرح يا فلسطين" الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1983، (د.ط)، ص 14

³ عبد الله الركيبي "المرجع نفسه"، ص 470

والوطنية، وأظهروا تعلّقهم بالوطن والعروبة فلم يحصروا شعرهم في حياتهم الخاصة أو ذاتهم؛ بل تعلّقوا بما يسمّى بالوطن فتغنّوا بالجزائر التي تمثّل الأرض والشعب والتاريخ والواقع. و تعلّقهم الشديدُ بدا واضحاً في قصائدهم وغنائهم الذي كان شجياً حيناً وفرحاً حيناً آخر ووصفوا غربتهم وحنينهم للوطن.

4- التشاؤم والحزن:

إنّ الظروف الصّعبة التي عاشها الشعراء الجزائريّون نخصّ منهم الوجدانيّين جعلت شعرهم يكتسي بطابع التشاؤم والحزن، ولوّنت نظرتهم بالحياة، و بالتالي لوّنت الشعر بلون مميّز، و قد اختلفت نظرة كل شاعر تجاه الحياة والكون والإنسان، وليست هذه الرؤية من قبيل الفلسفة بل رؤية خاصّة للشاعر أو موقف ما عبّر عنه. وما سنحاول معرفته هنا ما حكم أصحاب هذا الاتجاه من الحياة؟ وما هي الظروف التي تجعل الشاعر متشائماً أو متفائلاً؟ و هل عاد عليه هذا الأمر بالإيجاب أم بالسلب؟.

ولو عدنا إلى ديوان مبارك جلواح المعنون بـ " دخان اليأس" فمن خلال العنوان نجده يذكر يأسه وما حقّقه في الواقع وما وصل إليه من حكم مرّت بحياته، وهو بهذا يشبه ديوان عبد الله شريط " الرّماد"، فكلاهما عبّر عن السخط والتشاؤم والانهمام في شعرهما والسبب في ذلك هو الحالة التي عاشتها بلادهما. ويقدم لنا جلواح أمثلة عن شقاء الإنسان في حياته كالأنبياء والمفكرين لما عانَوْه وقاسوه وذاقوا مرارته، فالحياة بالنسبة له كالقدرة التي يوجد فيها سُمٌّ من تناولته يموت لذلك نظر إلى الحياة والموت بمنظار أسود حيث يقول:

كيف تُرجى لدّة في قدرة أبداً بالسّمّ تغلي وتفور¹

¹ عبد الله الركيبي " المرجع السابق"، ص480

لقد تحدّث جلّواح عن الحياة والموت والتأمّلات الفكرية والتدبّر والتفجّع والتّحسّر وعن رثاء أبيه هذا الرثاء لم يتنبّع فيه طريقة القدامى، وإنّما كان كلّما انفعّل كتب، فهو "شاعر رومانسي قبل كلّ شيء"¹، فهاجم الموت الذي أخذ أباه مع أنه يعرف مصير الجميع:

قوة الله التي ما فوقها قوة تملك أرسان الأمور

قوة الله التي من تحتها سائر الأكوان ترسو وتمور²

أحسّ الشاعر بالوحدة والوحشة والغربة لأنّه عاش منفياً في فرنسا، وكان يأمل أن يموت في بلده ويُدفن فيها، ويرجع إلى جوار والده قائلاً:

وتحظى عظامي بطيب الجوار لتلك العظام بعرض الرّجم

فإنّي لأخشى بأنّ تنقُصني حياتي غريباً بأرض العجم³

غير أنّ أمنيته لم تتحقّق وتوفّي بعيداً عن الأهل. إنّ عدم حضوره لجنّازة والده ورؤية نعشه وقبره - لأنه كان مغترباً - جعل حرقته تشنّد والحسرة تمزّقه لهذه الصدمة المزدوجة فيقول:

وحُمِلت في النعوش نحو الجلود ولم يتسع خلفك لي من قدّ

كذلك شاعت صروف النّوى لتمزج أدمع عيني بدم⁴

اتّبع جلّواح خطاً رومانسياً من بدايته إلى نهايته، فقد كانت له نظرة عدائيّة سوداء تجاه الزّمن ونظرة رعب مخيفة نحو الدّهر، فهو يطلب الموت وعندما تقترب منه يفرّ منها، فالحياة عنده وهم وغرور وكدر. ويتساءل عن معنى الوجود في قصيدته "لماذا خُلقت؟" محاكياً إيليا أبا ماضي ليس في التشاؤم فحسب؛ بل في تساؤلات كثيرة ذُكرت في قصيدته "الطلاسّم" لإيليا.

¹ عبد الله الركيبى "المرجع السابق"، ص 233

² "المرجع نفسه"، ص 474

³ "المرجع نفسه"، ص 277

⁴ "المرجع نفسه"، ص 475

يقول جلواح:

لماذا خُلقت؟ لماذا أعود؟ تُراباً كما كنتُ تحت اللُّهود¹

وحيرته تجاه الوجود جعلته يتساءل في سخط عنه، ويشعر أنه معاقب في هذه الدنيا رغم أنه لم يرتكب أي خطأ كبير منذ ولادته. أمّا قصيدة "صحراء الوجود" فالعنوان جليٌّ من معناه يرى أن الوجود صحراء مقفرة خالية لا إنسان ولا حيوان ولا ظلَّ فيها ولا حياة، حيث يقول:

حمامٌ أم تتورُّ أم بركانٌ يشوي به الإنسان والحيوان

أم أنت يا هذا الوجود جهنّمٌ يصلي لظاها الخلق والأكوان²

لقد تضافرت عوامل عديدة جعلت الشاعر إنساناً يسيطر عليه الإحساس باليأس ومعذباً تائها متشائماً وما زاده في سخطه إخفاؤه في حياته العاطفية وحياته وغربته عن أهله وبلده، كلُّ هذه العوامل ألّبت شعره رداء الحزن والغم. وهو الشاعر الوحيد الذي تحدّث كثيراً عن الموت والزمن مثل ما فعله الشّابي نتيجة الظروف القاسية التي مرّ بها.

ثم يأتي محمد الأمين العمودي الذي سُمّي بشاعر البؤس الفريد، وهذا يدلُّ على أنّ الوجدانية اهتمت بمواضيع البؤس والشقاء والظلم. وقد نقل الشعراء إحساسهم هذا عن طريق شعرهم. إذ نلمح هنا الحزن بصورة كبيرة تطفئ على قصيدته "قسنطينة"، يقول:

في قسنطينة قضيتُ شبّابي في عناءٍ ومحنةٍ وعذاب

وخطوبي تحلُّ بعد خطوب ومُصاب يجيء بعد مُصاب

حزني دائم بها مستمر وسروري يمرُّ مرَّ السحاب³

فهو لا يقف في تعابيره عند كلّ هذه المعاناة والحسرة؛ بل نجده أحياناً مدفوعاً إلى الصّراخ

¹ عبد الله الركيبي "المرجع السابق"، ص359

² المرجع نفسه، ص379

³ محمد الأخضر عبد القادر السّاحي "محمد الأمين العمودي"، ص77

والهجاء. والمعروف عنه أنه قُتل بطريقة وحشيّة من طرف المستعمر. كما أنّ تعلّقه بالواقع وإحساسه به وهروبه منه أحياناً ولومه للدّهر والزّمن جعلنا نعدّ في شعره نوعاً من الرومانسية وها هو ذا يقول في قصيدته "ضاقت على ذكر ما قاسيت أعوام":

نفسى تُريد العُلا والدّهْرُ يعكسُها بالقهر والزّجر إنّ الدّهْرُ ظلام

إنّ الزّمان سطا عن سطوتِه كما سطى عن ضعيف الوحش ضرغام¹

أما صالح خباشة نجده في قصيدته "يا طائراً" يناجي الطائر الذي يشاركه أحزانه؛ حيث ربط حزنه وألمه به، فجعله يفكر مثله وبالتالي تصبح الطّبيعة نغماً واحداً تستجيب لمشاعر الشاعر وفكره وبهذا يكون صالح خباشة أقرب إلى الوجدانيّة، يقول:

يا طائراً يبكي مساء صباحاً ويُقيم ما بين الغصون مناحاً

ويظّل بالوادي يُفكّر تارة ويثير أخرى ضجّةً وصياحاً

تَبكي وأبكي والشّجونُ عريقةً وأنا وأنت الفاقدان جناحاً

وأنا وأنت النّائحان على الحمى وأنا وأنت المثخنان جراحاً²

قدّم لنا الشعر الوجدانيّ صوراً مؤثّرة حيّة من السّجون أثناء الثورة التحريرية؛ حيث صوّر أنواع العذاب والاضطهاد والألم ونقل إلينا آهات وخلجات شعراء كانوا قد ذاقوا مرارة السّجن وعاشوا لحظاته. ويعتبر أحمد سحنون من بين الشعراء الذين مرّوا بهذه التجربة، فقد زجّ به في السّجن ومن خلاله عبّر عمّا يجول في نفسه من تفجّع و ألم وضيق، ويرى أنّ الحياة في السّجن لا تُطاق، ويدعو الله النصر القريب:

إن كان يُدفنُ قبل الموت إنسانُ فهو السّجينُ عليه الدّهْرُ سجان

¹ محمد الأخضر عبد القادر السائحي "المرجع السابق"، ص 75

² صالح خباشة "الروابي الحمر"، منشورات أرتيستيك، الجزائر، 2007، ط 2، ص 120

دُنْيَاهُ أَضِيقُ دُنْيَا عَاشَهَا بَشَرٌ إِنَّ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ صَبْرٌ وَإِيمَانٌ¹

و بلقاسم خمار عاش النظرة نفسها مع سابقه؛ حيث تحدّث عن ظاهرة الفقر والحرمان وأفصح عن الشقاء الذي يعانيه الشعب والسرّ في بؤس الحياة وألمها. بينما نجد محمد الأخضر عبد القادر السائحي يتضرّع إلى الله لنصرة الضعفاء الذين إنتهكت حقوقهم و كانت مأساتهم اليومية تجددّ حزنهم، يقول:

يا ربّ مجتمع أنكى به القلبُ
يقضي الحياة ظلاما ليس ينفلقُ
فما ترى في أراضيه سوى جذبٍ
كالوحوش مفزعة أصواته الخُمق²

ويقول رمضان حمود في قصيدته "علام نلوم الدهر":

علام نلوم الدهر والله عادل وننسبُ للأيام ما هو باطل
وتملأُ وجه الأرض رطبا ويابسًا بكاء وهل تُجدي الدُموع الهواطل³

بعد شعور حمود بقساوة الدهر وحزنه المتواصل يرى أنه لا دخل للدهر فيما يحدث له، لأنّ قدره كُتب له قبل ولادته.

ومن العوامل التي جعلت ظاهرة الألم والعذاب والتشاؤم تطغى على شعرهم هو اضطراب حياتهم العادية والعاطفية، وضعفهم والخوف على أنفسهم وهذا أدّى إلى فقدان الحرية الفردية والجماعية وإلى إثارة الهواجس والشعور بالألم هذه المؤثرات تختلف من شاعر إلى آخر كلّ حسب

¹ أحمد سحنون "الديوان"، ج2، ص12

² محمد الأخضر عبد القادر السائحي "ألوان من الجزائر"، ص50

³ صالح خرفي "حمود رمضان"، ص89

إرادته وقوة صبره وظروفه¹. ولا يجب أن نلوم الشعراء الوجدانيين على نظرتهم التساؤمية غير المتفائلة لأنه كانت هناك ظروف سبق وأن ذكرناها أثرت في شعرهم ، ونتج عن هذا صدق في تجربتهم الشعرية.

5 - الثورة:

كان الشعر خير مبيّر للثورة، فقد زاد الوعي الثوري والاهتمام بالقضايا الوطنية أهمها الاستقلال والدعوة إلى الثورة والحصول على الحرية بأية وسيلة، فالشاعر الجزائري أحسّ بقرب موعد الثورة فأعدّ العدة لذلك ، يقول بلقاسم خمار في قصيدته "القسم":

يا ساحة اللهب زلّلي دنيا بطاحي واستلهمي ثاراتنا الحمراء من ساحٍ لساحي

إنّا ها من غلبة الأوراس من قمم الكفاح من قبلة الشهداء من قلب الملاحم والجراح²

فإصرار الشعراء على الصبر والتضحية كان كبيراً، والحصول على الحرية يجب أن يكون له مقابل ولن يتوقفوا عن كفاحهم دون تحقيق مرادهم. وما يمتاز به الشعر الثوري هنا هو ارتباطه الوثيق والمتفاعل بالثورة التحريرية وليس ارتباط المتفرّج الذي يصوّر فحسب فالشاعر الجزائري سواء كان داخل الوطن أو خارجه كان يقوم بدوره الثوري، وهذا ما جعل الشعر يكون أكثر صدقا وبساطة، فالمدرسة القائمة في تلك الفترة هي مدرسة الثورة.

" وما يلاحظ أثناء قيام الثورة هو قلّة الإنتاج الشعري لدى بعض الشعراء المعروفين والسبب يعود إما إلى المضايقات التي مارسها الاستعمار عليهم وإما استشهاد بعضهم كعبد الكريم العقون والربيع بوشامة"³. ولكن هذا لم يمنع شعراء آخرين من مواصلة المسيرة الشعرية في الثورة ضدّ

¹ ينظر، مصطفى بيطام " الثورة الجزائرية في شعر المغرب العربي 1954-1962 "دراسة موضوعية فنية، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1998، (د.ط)، ص162

² بلقاسم خمار "الديوان" ج1، ص165.

³ ينظر، الوناس شعباني "تطور الشعر الجزائري منذ 1945 حتى سنة 1980"، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، (د.ت)، (د.ط) ص81

المستعمر الغاشم؛ حيث خطّوا خطوةً مهمّةً في الشعر الذي كان وقودَ الثّورة. ونجد بلقاسم خمار يهدّد فرنسا التي استنجدت بالحلف الأطلسي، ويخبرها أنّه لا يُنقّذها لا حلفها ولا قوّتها ولا أيّ شيء:

سأصيحُ في الجيش الفرنسي الغبيّ قد آن حنُفُك يا شقيّ فهات
قد حانَ حينُك فالحية قصـيرةٌ وأتاك من قد كان حقّا آت
واسمّع تراثيلَ الكتاب فإنّهـا ترثّيك في الإنجيل والتّوراة¹

والخمار يستحي من أن يقصّر في حقّ وطنه والدّعوة إلى الثّورة في شعره، فبعض الأشعار قد يرقى فيها إلى صعيد المدفع والرشاش، وبعضها يدنو ويتراجع عن هذا المستوى، فيكون من المخجل ألاّ تؤدّي الكلمة دورها:

أين منّي قصيدةٌ تتلظّى من قصيد يفيض حبرا أبيّا
أين منّي أغنيةٌ لليالي من هتافٍ غطّى الربوع دويّا
أين منّي وفي الجزائر آها ت، تهزّ القلوب هزّا قويّا²

والشاعر متأكد من قدوم النصر والحرية يقول:

يا حلم أمانينا المزهر
يا فرحة أمّ تتذكّر
يا بسمّة طفلٍ يستبشر
الخيرُ ينادي يا خير³

ويقول الرّبيع بوشامة أيضا "جاعلا من الحرف نداء ثورياً وسلاحاً فتّاكاً في جعل الثّورة تفور

¹ بلقاسم خمار "المصدر السابق"، ج 1، ص 224

² أحمد سحنون "المصدر السابق"، ج 1، ص 142

³ محمد بلقاسم خمار "قال محمد بلقاسم خمار في الوطن"، المتصدر للترقية الثقافية والعلمية والإعلامية، الجزائر، 2013، ج 2، ص 42

كالبركان" ¹

سرّ للنضال في كلّ حال

حُرّ الخيال تبني المعال

و اطو البعاد بين البلاد²

لقد قدّمت الثورة لمدة سبع سنوات واقعا خصبا زاخرا للشعب الجزائري وكان الشعر الثوري وقودا للمعركة وسجلا لأحداثها، كما كان الشعر أيضا من أهم وسائل الإعلام ليلبّغ الشعب هذه الثورة لاحتضانها ويصنع تاريخا زاخرا. وهنا نجدُ صورة حقيقيّة للمعركة يصفها شعراء تحسبهم شاركوا في المعركة.

6— الحرية:

كان للحرية هي الأخرى بصمة في الشعر الجزائري الوجداني، فقد تحدّثوا عنها وعن الاستقلال والنصر أثناء الثورة، وكان ذكرها يغمر الأبيات قوة وتفاؤلا، فقد تجاوبت القصائد معها مثلما تجاوبت التضحية مع الثورة، كما عشق شعراؤنا الحرية كعشقهم للمرأة الحسنة يدعونها شوقا وهياما في شكل رموز لا يفهمها إلا من يحسُّ بجمرة هذا الوطن، فقد عانقوا حريتهم وتغنّوا بها فأرسلوا كلاما حرّا نابعا من ذات تتوق إلى الطلاقة وفكّ القيود و الصّراخ يقول رمضان حمود في هذا الصدد متحدّثا عن الحرية:

لا تُلمني في حبّها وهواها لست أختار ما حبيّت سواها

إنّ عُمرِي ضحيةٌ لأراها كوكبًا ساطعًا ببرج غلاها

إنّ قلبي في عشقها لا يبالي تنطوي الأرض أم تخرُّ سماها¹

¹ ينظر، أحمد دوغان "شخصيات من الأدب الجزائري المعاصر"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1989، (د.ط)، ص63

² شريط أحمد شريط "الأعمال الأدبية الكاملة" مائة قصيدة وقصيدة في حب الجزائر، مؤسسة بونة للبحوث والدراسات، الجزائر

2013، ط1، مجلد7، ص128

ونعلم أنّ الرّاية المرفوعة ترمز للحرية، فهذا محمد الأخضر السائحي يقف أمام هذه الرّاية التي علّقت بسبب مليون ونصف مليون شهيد، والتي هي في أفقه ملاك وضياء لكل قطعة في هذه الأرض قائلاً:

رفر في اليوم حرّة في السّماء وتهادي رفيعة كالضياء

وامرحي في الفضاء فوق زنود نبتت في جبالنا الشّماء²

وينتفض رمضان حمود بسبب المرارة التي تأجّج في صدره والحماسة التي تندفع في نفسه والضمير الحيّ الذي مازال مشتعلًا، يقول:

فها هو صوت الضمير يهزّ صدري ويأمرني بأشغال ثقال

فسمّعًا يا ضميري كنّ قريــــرا رضيت بحكمك العذب الزّلال³

ونجد أنّ أغلبية الرموز في القصائد الشعرية تشير إلى الحرية، وكان ممكنا للرّمز أن يصبح ذا دلالة ، لولا أنّ الشّاعر في نهاية قصيدته يكشف عن الثّورة والنهوض، كما أنّه يكون أكثر دلالة لو أنّه عبّر عن الرّمز بشكل عام ولا يعتمد على الغزل مباشرة، يقول خمار في قصيدته " إلى ظيبي العربية" التي يستلهمها بعاطفة الحب :

عشيقتك يا زفرتي في الليالي ويا سهدَ عُمرى... وأوجاع حالي⁴

ثم يشير إلى تعلّقه بالحرية منذ صغره:

لقد عرفتك كالبدن طفلاً.. ولكنّ أرى أنّك اليوم مثلُ الهلال⁵

¹ صالح خرفي "حمود رمضان"، ص83

² محمد الأخضر السائحي: "همسات وصرخات"، ص75

³ صالح خرفي "المرجع نفسه"، ص63، 64.

⁴ بلقاسم خمار "المصدر السابق"، ج2، ص255

⁵ بلقاسم خمار "المصدر نفسه"، ص255

لقد كانت الحرّية إحدى موضوعات الشّعراء الوجدانيّين، وكانت فعل وجود وتحقيق ذاتهم مواجهةً للظلم والطغيان والابتزاز، فموضوع الحرّية يتباين من شاعر إلى آخر، منهم من يُبدع فيها ومنهم من يصلُّ إلى الهياج السياسيّ، ومنهم من يرتفع بها لدرجة التأمل الروحيّ في سَبَحاته الصوفيّة.

وختاماً لفصلنا نستخلص أنّ الشّعراء الوجدانيّين قالوا شعراً رومانسيّاً مع أنّه قليل مقارنة مع الاتجاهات الشّعريّة الأخرى، لكنه ناتج عن تجربة وجدانيّة، والشّاعر مطالب بإبراز حياة مجتمعه وشؤونه و أن يكون حاملاً لرسالة الأمجاد فعبر عن سخطه وتشاؤمه وحتّى عن سبب وجوده في هذه الدّنيا لأنّه ذاق ذرعا، و عبّر عن طبيعته التي هي في الحقيقة طبيعة الوطن، كما ثاروا على الواقع ودفنوا أحزانهم في الطّبيعة ليلتمسوا العزاء، وتحدّثوا عن عاطفتهم الجيّاشة التي أجبرتهم على الكلام، فأحيانا يمزجونها مع الثّورة وأحيانا يتفردون بها، وتغنّوا أيضا بالوطن وتعلّقوا به وتفاعلوا معه وتكلّموا عن الثّورة و رفضهم لهذا الواقع المرير وسعيهم إلى الحرّية التي عشقها الجميع. كلّ هذه المضامين خدمت الشّعر الجزائريّ والمجتمع وعبّرت عن واقعهم والأهمّ من هذا كلّهُ هو صدقُ تجربتهم الشّعريّة.

لقد تميّز الشعر الجزائريّ الوجدانيّ بخصائص فنيّة جمالية ميّزته عن غيره من الاتجاهات الأخرى، فقد أخفق بعضهم فيها كما تفوّق البعض الآخر في غيرها والتي ضمّت اللّغة الشعريّة والصّورة الشعريّة والموسيقى بنوعها ووحدة الموضوع إضافة إلى الرّمز والنّبرة الخطابيّة.

1 - اللّغة الشعريّة:

لقد عمل الاتجاه الوجدانيّ على تغيير اللّغة الشعريّة وإثرائها وتجديدها، وجعلها موحية بطريقة لم تكن عليها في الاتجاه المحافظ، وما يجدر الإشارة إليه أنه في العشرينيّات والثلاثينيّات كان الشعراء يوظّفون مضامين وجدانية بلغة تقريريّة محافظة، بينما في جيل الأربعينيّات والخمسينيّات أصبح في اللّغة تصويرٌ ورؤيةٌ أخرى، وأوّل خاصيّة في لغة هذا الاتجاه هو تحوّلها من التقرير إلى التصوير. واللّغة التي تميّز بها الوجدانيّون تختلف تماما عن لغة المحافظين؛ حيث يقول عبد الله شريط:

أرى اللّيلَ قابضًا بيديّه عُقّ الكونَ باردًا كالحمام
جاء كالأيّاس ساكتًا يتمشّي مُثَقَّلَ الخطو في فوادي الدّامي
في حشاه البعيدِ يبتلعُ الدُّنْ يا فتخفّ في جوفه المترامي¹

اعتمد شريط على التّصوير والإيحاء فلو عرضنا المقطوعة كاملة لوجدناها تنمّ عن إحساس الشاعر حتى الألفاظ تخزن عاطفة قويّة تجعل القصيدة تعجّ بالحركة والنّشاط، فاستخدم اللّغة بشكل جيّد، واستغلّها ليوظّف إحساسه. واستعماله للألفاظ (أرى اللّيل، يموت الشعاع) تجعل القارئ وكأنّه يعيش معه في تلك اللحظة أو يتلمّسها بيده. فالشاعر رسّام بارع وهذه هي ميزة اللّغة الشعريّة عند الشعراء الوجدانيّين تنثير الإحساس لدى المتلقّي، إضافة إلى هذا نلمس البساطة فهم لا يستريحون إلى اللّغة القديمة جدًّا ولا إلى أساليبها المعقّدة جدًّا، وكل ما كان يهّم رمضان حمود

¹ عبد الله شريط "الرّماد"، ص73

و زملاءه هو اللّغة البسيطة والأسلوب غير المعقّد لأنّ المفاضلة عندما كانت تُقام بين شاعرين كانت تعتمد أساسا على بساطة اللغة والأسلوب لأنّ هذه البساطة تدلّ على اهتمام الشاعر بأحاسيسه أكثر من اللغة، وهذا ما جعلهم يستبعدون تماما الألفاظ الغريبة النابية في الأذان فهي لا تصلح في عصرنا هذا الذي تطوّرت لغته، ويرفضون الكلمات العاميّة التي تجعل الأسلوب نثرًا إلى حدّ كبير فيضطر الشاعر إلى شرح الكلمات في الهامش. والمعروف عن الشاعر الوجدانيّ أنه يتحدّث عن أحزانه وآلامه وعواطفه وهذا يتطلب لغة بسيطة موحية. إنّ الشاعر الوجدانيّ يختار المنظر العاطفي الذي تتدوّقه العين والموسيقى الحساسة التي تتناسب والأذن لأنّ ارتباط الشاعر بالعاطفة جعله يستخدم لغةً شاعريّة ويبتعد تماما عن تلك الممتدة من التّراث. يقول محمد الأخضر السائحي

في " الشاعر": ذاهلٌ ينظرُ كالحالم في الأفق البعيد

وادعُ النظرة والبسمة كالطفل الوليد

في محيّا سهوٍ أو ضلالٍ من جمود¹

وأهمُّ صفة يمتاز بها شعره هو الهمس، وهو موهوب في اختيار الألفاظ المهموسة التي تأنس لها الأذن، وتطرب لها النفس سواء كانت مفردة أو في جملة شعرية مثل (بسمة، طفل ، ضلال) ونلمحه أيضا شغوبا باللّغة الرقيقة و ولوعا بالألفاظ الرشيقة والعبارات البسيطة و التراكيب السهلة.

والهمس خاصيّة يمتاز بها أيضا شعر جلواح فهو من الميالين إلى الهمس والإيحاء. و الهمس لا يعني هنا الضعف بقدر ما يعني تلك القوة التي تميل إلى الهدوء بعد الصّخب. والهمس يُناسب الحالة الهادئة أو الحزينة. أمّا الخاصيّة الثّالثة هي تآلف مدركات الحواس حيث نلمح الجدة والابتكار بين المفردات اللّغوية ليس كسابقتها في القديم من مجاز واستعارة وتشبيه أي استخدموا

¹ محمد الأخضر السائحي "همسات وصرخات"، ص29

مجازا جديدا يؤلف بين مدركات الحواس، حيث يتجاوب المتلقي مع الأصوات والألوان والأضواء والنغمات، ويوظفون ما هو مسموع لما هو مشموم أو مرئي أو العكس، فيخلقون جوا رمزيا إيحائيا وعبد الله شريط من مستلهمي هذا الأسلوب وهذا راجع لتأثرهم بالشابي وبودلير.

وهذا عبد الكريم العقون يصف نهر بجاية:

بجاية كم شاعر مبدع	تغنى بحُسنك عذب الكلم
وهام بواديك مستلهما	خريرا كترتيل شعر نظم
بدا هائما بين تلك الرُبي	يُدغذغ أحراجها من أمم ¹

فقد استعمل لغة خياليّة رقيقة ومشقة تحمل إحياءات كثيرة لوصف النهر فتثير السامع، إنها لغة يتّضح فيها التّكثيف والتّركيز اللّغوي في كثير من الكلمات التي استعملها الشاعر ليدلّ على معان معجمية محدّدة ومثل هذه التّعابير لا تأتي إلا من خيال ثريّ وعاطفة شجيّة لا تترك مجالا للعقل. هذه قصيدة جمع فيها العقون بين مستويين لغويين من اتّجاهين مختلفين لأنّه معروف عنه أنّه كان محافظا ووجدانيا في الوقت نفسه.

وهناك قصيدة تفرّد فيها بلغة وجدانيّة مميّزة يصف فيها مجيء الصبح:

هَبَّ من نومه يمسُّ حسيّرا	باسم الثّغر وانيّ الخطّوات
وتجلّى في حُسنه كعروس	ذات حُسن مهيبّة اللّفات
فاستفاقت هذي الحياة من الأحـ	لام بعد الإغراق في الهجعات ²

والمعروف عن العقون أنّه أحيانا يستخدم لغة مناسبة للاتّجاه المحافظ وأحيانا أخرى يستخدم لغة خاصّة بالاتّجاه الوجدانيّ حسب المقام، ومرات يمزج بين هذين النمطين اللّغويين.

¹ الشريف مربيّ "شعر عبد الكريم العقون"، ص 138

² "المرجع نفسه"، ص 101

أما الخاصية الرابعة هي تطوّر المعجم الشعريّ، فقد تعامل الوجدانيّون مع اللّغة تعاملًا بارعا بعيدا عن الانغلاق والتزمّت فقد استخدموا مفردات جديدة في قاموسهم الشعريّ لم يسبق لها أن ذُكرت وهذا راجع إلى رغبتهم في التّحرّر - سواء كان تحررا ماديا أم معنويا -

وهذا رمضان حمود يدعو إلى التجديد في اللّغة الشعريّة المستخدمة من الواقع استجابة للذات والعصر فقد " نفى الشاعرية عن كل شاعر يميل إلى هذه اللّغة" ¹ ويُقصد باللّغة هنا اللّغة القديمة ويرى أنه لا يعقل أن نتكلم في القرن العشرين بلغة امرئ القيس وعنترة. فالوجداني له عاطفة فتّاة لذا نجده يتعامل مع اللّغة بجرأة في حين أنّ المحافظ يخضع لاعتبارات دينيّة واجتماعيّة تقليديّة وبهذا نبذ حمود كل ما له صلة بالماضي.

ونجد بعض الشعراء كالخمار والأخضر السائحيّ و شريط والعقون قد أدخلوا إلى المعجم الشعري ألفاظا جديدة تُعالج موضوعاتهم العاطفيّة التي تحرّج منها المحافظون. ومن المعاجم الشعريّة المذكورة نجد معجم الطّبيعة فهذا العقون يتغنّى بفتاة قائلا:

بفتاة تَضَوَّعَتْ	إنّ نفسي قد انتَشَتْ
أنعشَ الروحَ فارتقتْ	بعبير محبِّبٍ
وبه الآن ألهمْتُ ²	تطلُّبُ الوحي عندها

يعتمدُ الشاعر هنا على عناصر الطّبيعة لتكوين معجمه الشعري فهو يُغرق لغته الشعرية من مشاهدته للطّبيعة كيفما كانت حيّة أو ميّتة، وكلّ هذا للتعبير عن وجدانه لدرجة أنه لم يخرج عن المعاجم الطّبيعية في شعره والعقون في تعامله مع الألفاظ أصبح ينظر إلى اللغة كعنصر جمالي في العملية الإبداعية.

¹ محمد مصايف " النقد الأدبي الحديث في المغرب العربي"، ص152

² الشريف مربي "المرجع السابق"، ص98

لقد عمد الوجدانيّون إلى استعمال ألفاظ تدلّ على الطمأنينة والابتهاج والفرح ككلمة نور يشفقون منها (الشعاع، الإشراق والضياء) والتّفور من الألفاظ الدّالة على القلق والخوف (كالليل، الغروب والمساء). فيما نجد الخاصيّة الخامسة تتمثّل في ضعف الصّيّغة اللّغوية فلم يُعرّ الوجدانيّون أي أهميّة للصياغة اللفظيّة، حيث أصبحت اللغة عنصرا من عناصر الإبداع لدى الشاعر لأنها مصدر الصورة والتّغيم والفكرة. ونجد لدى شريط ضعف في الصّيّغة في قصيدته "موكب

الأحلام": يا شعُر عن تلك التي تختال في ذهني السّجين

وتميسُ في حُلّ الكواكبِ و الأمانِي واللّحون

وتعيشُ من خلف الوجودِ الرّحبِ والشّوقِ الدّفين.¹

حشدَ شريط الألفاظ بشكل متتابع، فأكثر من أدوات العطف والرّبط والصفات فجعل النصّ الشعري سطحياً ونثرياً.

لقد كان موقفُ الشعراء الوجدانيّين من اللّغة له اتّجاهات فبعضهم كان وجدانيّ الرّؤية أمّا الموقف كان تقليدياً كجلواح ورمضان حمود وأحمد سحنون، والبعض الآخر كان وجدانيّ الرّؤية والموقف واللّغة كالسّاحي والخمار، ومنهم من مزج بين الموقفين كمفدي زكريا والربيع بوشامة. و الحقيقة أنه يصعب علينا أن نصنّف الشعراء تصنيفاً دقيقاً، كما يصعب إصدار الأحكام، فالأوضاع التي عاشها الشعر الجزائري لا تسمح بهذه الأحكام الفاصلة، كما أنّه لا يوجد اعترافات لهؤلاء الشعراء تدلّ على توجّههم الخاصّ.

وما نصل إليه هو أنّ اللغة الشعرية قد تطوّرت تطوّراً ملحوظاً، وتوجّه الشعراء الوجدانيّون إلى الطّبيعة وإلى الدّات لاستنباط لغة جديدة تناسب وضعهم، فقد تغيّر المعجم الشعريّ لما كان عليه من طابع تقريريّ إلى طابع تصويريّ، وتمكّن الشعراء الوجدانيّون من استخدام معجم شعريّ

¹ عبد الله شريط "المصدر السابق"، ص111

وإثرائه وابتعاده عن الرتيب، فاستخدموا تراكيب لغوية لها دلالات و هم بهذا يمهّدون الطريق للبنية التعبيريّة اللغويّة الموحية ليكون الشعر أكثر روعة لأنّ الشعر في الأخير " فنّ كلامي طينته اللّغة"¹.

2 الصّورة الشعريّة:

لقد اعتنى الشعراء الوجدانيّون بالصّورة الشعريّة عناية ملموسة أحسن ممّا كانت عليه في الاتّجاه السابق - أي المحافظ - وهذا الاعتناء يعود إلى اهتمامهم بالذّات وجعلها مصدرًا للصّورة الشعريّة كما كان للعاطفة دور في تفعيل هذه الصّورة فجعلها تتّسم بالصدّق. يقول الجاحظ "الشعر صناعة وضرب من التّصوير"²، فالشّاعر لم يكن حاله كالمصوّر الفوتوغرافي الذي يكتفي بنقل الواقع فقط وإنّما أقحم شخصيّته و شعوره داخلها. والفرق بين الصّورتين الشعريتين في الاتّجاهين المحافظ والوجدانيّ هو أنّ الصورة في الاتّجاه الأوّل يغلب عليها طابع العقل وتكاد تكون منعدمة لأنّ محتوى القصائد هو النّصح والإرشاد والتّوجيه أمّا الصّورة في الاتّجاه الثّاني يغلب عليها الخيال والعاطفة وتكون أقرب إلى التوفيق لأنّها تعالج موضوع الوصف والغزل والوجد. وفي المنحى الوجدانيّ نجد شعراءه تتباين صورهم الشعرية باختلاف نزعاتهم الذاتية.

وما نلمحه في الصّورة الشعريّة لديهم أنها ترتبط أحيانا بالصّورة الشعريّة للشعر العربيّ القديم رغم توجّههم الذّاتي، فلم يتخلّصوا من الصّورة المصدر إذ نرى في الصّورة الشعريّة خلطًا فمنهم من تأثّر بصور المهجر أو جماعة أبولو أو بالشعر القديم. والمعروف عن عبد الكريم العقون أنه يتأرجح بين اتّجاهين فنّيين - محافظ و وجدانيّ - وطبعا تكون الصّورة الشعريّة في قصائده إمّا تقليديّة أو وجدانيّة ولكل منهما خصائص تميّزهما عن غيرهما. ففي شعره الوطنيّ نجد جميع

¹ عبد الملك بو منجل "تجربة نقد الشعر عند عبد الملك مرتاض"، دار قرطبة للنشر والتوزيع، الجزائر، 2015، ط1، ص69

² أبو عثمان عمر بن بحر الجاحظ "الحيوان"، تحقيق عبد السلام هارون، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 1969، ط3، ج3 ص 131، 132

قصائده تميل إلى التقليد ومدرسة الإحياء والسبب يعود إلى تأثره المسبق بالتراث الشعري فيتحدث عن عبد الكريم الخطابي مخاطباً:

عهدناك لا تلهو عن المجدِ دائماً
تشيّد له الأركانُ بالرأيِ والسّمرِ
فما أنتِ إلّا سيفٌ سلّ على العدى
يذوقون منه الموتَ بالفتكة البكرِ
وقفتَ بوجه الظلم تهدمُ صرحه
بصدقٍ وإيمانٍ وسيفك والفكر¹

فهو يصوّر الخطابي على أنه قائد كما صوّر الشعراء القدامى الأبطال في الفتوحات ومع أن شعره كان صادقاً وواقعياً إلا أنه لم يتجاوز الصورة الموروثة، وقد يكون تعلّقه بالموروث الشعري للاستفادة من تجاربهم، فذكره السيف والموت والظلم يعود إلى حنينه للقديم وتعظيمه. إن أغلب شعر المراثي لديه يتّسم بصفة الجفاف والسّطحية وانعدام الحركة وحتّى وإن بدت في بدايتها متحرّكة لكن سرعان ما تثقل بالصّور البيانية وتجمّد.

ولو عدنا إلى قصيدة أخرى له ذات طابع وجدانيّ نجدها حافلة بالحركة والحيويّة والنّماء التي اعتمد فيها على التّشخيص الذي ولّد تركيباً استعارياً وهو المادّة الخام التي بنى بها شعره ويقول:

هَبْ من نومه يמים حسيّرا
باسم الثغر واني الخطوات
وتجلّى في حسنه كعروس
ذات حسن مهيبة اللفّات²

هذا التركيب الاستعاريّ نشر الحيوية والإضاءة إلى النفس حيث نتخيّل الصّبح طفلاً بريئاً يستيقظُ لاستقبال الحياة بعد ليلة هادئة ويعود ليشبّهه بالعروس الفاتنة لبهائه وروعته، فهو بهذا يضيف صورة جديدة تجعلنا نحس بالنمو والحركة الرشيقة وهي التّأني في النّمو الذي يتناسب مع حركة إشراقة الصبح واختفاء الظلام.

¹ الشريف مربي "شعر عبد الكريم العقون"، ص 117

² "المرجع نفسه"، ص 101

ونجد الشعراء ذوي الطابع الوجدانيّ أنّ صورهم الشعريّة تقليديّة يستعملون فيها الأدوات البلاغيّة القديمة كجلواح وحمود وأحمد سحنون، فقد سبق وأن ذكرنا هذا لكن بعضهم كان مجدّداً في الفكر والصورة وهذا ما سنتطرق إليه في النماذج الآتية. ومن أهم المميزات التي اتسمت بها الصورة الشعريّة هي الذاتية حيث أضحت الصّورة والذات أداتين يُعبّر بهما الشاعر عن أحاسيسه.

وسنقد مقارنة بين نموذجين أحدهما تقليديّ صرف و الآخر وجدانيّ لنعرف مدى التطور الذي حقّقه الصّورة الشعريّة وستكون بين محمد العيد آل خليفة والطاهر بوشوشي، حيث أنّ الفارق الزماني بين صدور النّصين هو عشرون سنة. ارتأينا أن يكون موضوع القصيدة واحداً ليسهل علينا المشابهة والمقارنة. يقول محمد العيد بعنوان " الصحو":

أصبح قلبا فوجدك اليوم حمق	إنّ وجه الطّبيعة اليوم طلق
زانتِ الجونةُ السماء، فزالت	ظلمات بها ورعدٌ وبرق
وبدا النّورُ من وراء الغيابا	تِ فما في خلالها اليوم ودق
وبدا البحر ساكنا غير موجا	ت عليها طيرا أبابيل بهق ¹

أول ما يلاحظ هو أنّ القصيدة جافّة من العواطف والخيال مع أنّ موضوعاً وصفيّاً كهذا يجب أن يتضمّن إحساساً جيّاشاً وسحراً بيانيّاً رائعاً ثرياً، ولكن العيد وقف يصوّر المنظر كالفوتوغرافي ليس فيه أي حركة. فمنظر صباحيّ كهذا يأتي بعد أيام مثلجة يكون من أروع المشاهد إثارة، فهو يستحق الوصف الجميل والصّور النفسية الهيامة وأثناء قراءتنا للقصيدة لا نشعر بالانفعال. أما الطاهر بوشوشي في قصيدته " آية الصحو" يقول:

وكمّ عظة للقلب في الصّحو لو درى
ولكنّه لما يزل متبرّماً

¹ محمد العيد آل خليفة "الديوان"، ص 26

فيا قلبي المقرور أقصرُ فـهـذه
لعلّ غدا تنسى مآسيك التي
بواكيرُ أفراحٍ تُوافيك أنعمـا
لعلّ غدا تنسى التي قد تألمت
شربت بها كأس الصبابة علقـما
بحبي فما زادت إلا تألـما¹

ما ذكره الشاعرُ يُخالف تماما ما ذكره العيد، فالظاهر وصف الطبيعة وربطها بأحاسيسه وآلامه معتمدا على لغة جيّدة ونغم موسيقيّ رائع وركّز على وصف أثر الصحو في قلبه وقارن بين حياته والأرض وكل منهما خال من العواطف، ولكن بعد الصحو دبّت فيهما الروح وعاد الناس إليهما "فالشاعر يمقت في الأشياء سكونها ورتابتها"² وكلما كان الوصف مازجا بين الطبيعة والإحساس كلما كان تقبلهما أكثر جمالا.

ويُعدُّ بوشوشي من الشعراء الذين برعوا في استخدام الصّورة الشعريّة وطوّروها وربطوها بنفسيتهم وهذا يعود إلى تأثرهم بالشعر الأوروبي والعربي الرّومانسيين.

والجديد المذكور في الصّورة الشعريّة أنها لم تُعد مجزأة يحملها بيت واحد؛ بل نجدها متتابعة في كافة القصيدة، فالأخضر السّاحي وبوشوشة وشريط يتّجهون إلى هذا النوع.

وما ميّز الصّورة الشعريّة عند الوجدانيّين هو استخدامها للمجاز، فاعتمدوا على طريقتين الأولى ركزوا فيها على الاستعارات أكثر من التشبيه والثانية توسّعوا في استعمال المجازات تجاوبا مع الحواس مبتعدين عن التقليد.

و جلّواح هذا الشاعر الوجدانيّ الذي نهل من الأدب الأجنبيّ ومن شعراء المهجر وأبولو، فقد تطوّر لديه مفهوم الصورة الفنيّة، التي أصبحت تتكوّن من أجزاء تخلّق هذه الصورة للتعبير عن الهدف، فعندما يصوّر النهاية أو الفناء نجده يقدّم صورا مرعبة تناسب إحساسه بالعدم والظلام

¹ محمد ناصر "الشعر الجزائري الحديث"، ص 508

² مسعود بودوخة، مختار ملاس، حسين تروش، صافية دراجي "الأسلوبية مفاهيم نظرية و دراسات تطبيقية"، بيت الحكمة، الجزائر 2015، ط 1، ص 165

فيزاوجُ بين الماديّ والمجرّد، ونجده يشبّه العدمَ بالبحر الذي يلتهم ما في طريقه من بشر أو حيوان، وأنّ سفنه ليست عادية؛ بل هي من جنّ و ملائكة، واستخدم الكهرباء لسطوع الضوء. أما الحوت فهو أرواح البشر التي غادرت وغادر معها جمالها، فهذه صورة لعدمٍ لم يترك خلفه شيئاً، وسواء اقتنعنا بهذه النهاية أم لا، فيجب معرفة أن الزمن يلتهم كل شيء. يقول:

يا زاخراً أمواجه جثت بها	طير الفلا وسوائم وأنام
وسفينه جنّ وأملاك بها	ركب الغيوب الغابات يشام
ومحيطه الأزل العتيق وريحه	لل كهرباء وهج هناك سهام
والحوت أرواح الألى يبلّى لهم	ما بين تلك المائج قوام ¹

وهذا عبد الله شريط الذي تأثر أيضا بالرمزيين يقول في فصل الصيف:

هو ذا الصيف يا فؤادي ينسا	بُ بجنبي مُفعما باللهيب
قد تولى عهد الربيع الذي شا	خ سيرا وما ل نحو الغروب
أيها اللفح سوف تمتص ما في الـ	قلب من مسحة الشباب الرطيب
وتغصّ الأجواء منك بعفن	هائم ما ترى له من ديب ²

أصبح الصيفُ شيخاً هزماً عظّمه الشيبُ، ولقد تجاوب الشاعر مع الحواس من خلال تعامله مع الموضوعات وجسد الأشياء المعنوية فأصبحت حسية و هذا هو سرُّ جماليات الصّور حيث أنّها تجعل من المسموع والمشموم محسوساً ومن المحسوس ملموساً. إنّ التعامل مع هذه الموصوفات جعلت الشعراء يوظّفون مجازات جديدة مبتكرة ينطلق منها الخيال ليعبر عن المشاعر مستبعداً

¹ عبد الله الركيبي "الشاعر جلواح"، ص 392

² عبد الله شريط "المصدر السابق"، ص 89، 90

الواقع، فالتدقيق هنا خاصٌّ بالصّورة، والشعور والاختيار يكون في الألفاظ والأوزان وقد يكون في أجزاء الصورة، وفي الحقيقة أنّ كليهما ضرورة للتصوير الجيّد.

إنّ التوازن بين الشاعر والطبيعة أو بين ذاته وموضوعه أو بين الفوضى والنظام يجعل الأشياء المبعثرة تتفق وتتآلف في شكل جميل، ويُعمّق الإحساسَ بالجمال والحياة، ويقول أحمد سحنون:

ماذا بنفسك قد ألمَّ يا أيُّها البحرُ الخضم؟
أرى العبوسُ على محيّاك الجليلِ قد ارتسَم
أرى أنينك صارخاً كالرعد دوى في الأكَم¹

يخاطب سحنون البحر و كأنّه يكلم إنسانا عاقلا يحسُّ به، وعليه يكون بهذه الطريقة يكلم نفسه فقد انصبَّ اهتمامه على ملكات الذوق والإحساس، فالذوق يساعده على اختيار الأحاسيس الصادقة، أما الإحساس فيُعينه على تمييز الصّورة الشعريّة الحقيقية عن المزيفة، والذي يهمنا هو الإتقان الجيّد للصّورة الشعريّة.

ويصوّر العقون أحاسيسه في صورة وجدانيّة عندما عاد إلى قرية كان قد هجرها فوقف على ضفة نهرها قائلاً في "ذكريات وعهود":

قد عهدتُ للنَّهر المحبِّبِ ضامناً أطفئ الزّفير
مُتسلِّياً بجماله الآخِذ أنصتُ للخير
أُحَوِّهموماً جمّةً قدْ لازمتْ قلبي الكسـير²

نلاحظ المعاناة النفسية للشاعر جعلته يقصد الرّيف هروبا من المدينة وهذه طريقة الرّومانسيين حيث

¹ أحمد سحنون "الديوان"، ج1، ص30

² الشريف مربي "شعر عبد الكريم العقون"، ص122

تجاوب مع الطّبيعة لينسى همومَه. والملفّت للنظر هو انطباع الصّورة بالذاتيّة. إنّ الصورة الشعرية عند العقون يتجاذبها تياران تختلف الصورة حسب نمط وطريقة بنائها ومادتها.

ونستخلص من هذا أنّ شروط الصّورة الشعريّة هي: التدقيق في النظر إلى الشّيء المصوّر لأنّ هذا الأخير يُساعد على استيعاب الموضوع، و عرض الصّورة في شكل واضح وعميق، وكذلك عدم التّسرع في الوصف حيث يجب أن يكون بتأنٍ ليستمتع المتلقي، كما يجب على الشاعر أن يكون مُتقنًا للوسائل اللّغوية والعروضيّة أي يهتم باللّغة والوزن.

وخلاصة هذا المبحث هي أنّ الشعراء المحافظين لا يتعدّى العمل الشعريّ لديهم سوى النقل المباشر للأشياء من خلال الصّورة الشعرية بصورة جامدة وسطحية. أمّا الاتّجاه الوجدانيّ فقد جاءت الصّورة الشعريّة عنده وليدة الشّعور الذاتي وإنّبتت على الخيال والعاطفة، يحكمها الترابط المتين والانسجام والتواصل المحكم والدقّة والتّأني والإتقان اللّغويّ واختيار الموسيقى الملائمة. والصّورة الشعريّة في الاتّجاه الوجدانيّ أصبحت لها خصائص تختلف عن غيرها من التّقليديين فقد لمست تطوّرًا ملموسًا، وهذا لا يُعمّم عند كلّ الشعراء الوجدانيّين، فالبعض ظلّت الصّورة لديه تقليديّة كما سبق الذكر.

3 — الموسيقى الشعريّة:

يُعدّ الإيقاع الموسيقي أحد ركائز القصيدة الشعرية وأكثر التزاما بها، لذا نجد النّقاد يهتمون به كثيرًا في العملية الإبداعيّة، لأنّه بفضل الموسيقى يمكن أن نميّز بين الشّعور والنثر. وهذا الاهتمام كان من جانبين مختلفين موسيقى خارجيّة (الوزن والقافية) وموسيقى داخلية أي تقارب مخارج الحروف وتجانسها في اللفظة الواحدة أو تآلف الألفاظ داخل الجملة الشعريّة.

وأوّل ما قام به رمضان حمود هو محاولة خروجه عن المألوف في الأوزان الشعريّة، فحاول أن يوجّد إيقاعًا موسيقيًا جديدًا بعيدًا عن البحور الشعريّة المعروفة. ورغم تجربته الشعريّة

القصيدة فقد حاول أن يطبّق نظريته التي ترى أنّ الشعر لا يعتمد على الوزن بقدر ما يعتمد على الصدق. وقد كتب في هذا الصّدّد أبياتاً من دون وزن ولكنه حافظ على الشّكل العموديّ للقصيدة حتى لا يُبين لنا أنه يكتب نثراً؛ ولكن "من افتقرت روحه إلى الموسيقى - كما يُقرّر كولوردج - لن يستطيع أن يكون شاعراً حقيقياً"¹. وأحياناً كان يكتب أسطراً متتالية لها قافية أو لها وزن وأحياناً نجده يكتب مقطوعات موزونة ومقفاة، كقوله:

ويلاه من همّ يذيبُ جوانحي كأنّما في القلبِ جذوةُ نار
نفسي مُعذّبة بهمة شاعر دمعي على رغم التّجلّد جار²

إنّ البحرَ المستعملَ هنا هو الكامل أمّا القافية هي من نوع متواتر ومرات أخرى يمزج في المقطوعة الواحدة بين بحرّين مختلفين. وهذه أوّل تجربة لرمضان حمود؛ حيث يجمع فيها بين الشعر المنثور والشعر الموزون خروجاً عن العادة، وقد كان يعي تماماً ما يفعله. وفي الوقت الذي أبدى فيه حمود ما لديه كان الشعر العربيّ الحديث قد ظهرت فيه محاولات في الشعر المرسل ولو أن رمضان حمود لم يربط شعره بالقوافي لعدّ عمله ضمن الأعمال الأولى لهذا النوع من الشعر.

أما قصيدته "اركضوا نحو الأمام" بحرّها هو الرّمل جاءت القوافي متقابلة بالتّخالف بمعنى أن صدر البيت الأول وصدر البيت الثاني قافيتهما متطابقتان، وقافيتي العجز من البيت الأول والثاني متطابقتان، والصّدر يخالف العجز والقصيدة بأكملها تتحو هذا المنحى:

يا كرامَ النَّاسِ قُومُوا من سُبَاتٍ لا يليق
أُنْبِذُوا الجَهْلَ ورومُوا كلّ عِلْمٍ واسْتَفِقُوا³

¹ عبد القادر هني "نظرية الإبداع في النقد العربي القديم"، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1999، (د.ط)، ص220

² محمد ناصر "الشعر الجزائري الحديث"، ص200

³ محمد ناصر "المرجع نفسه"، ص203

إنّ ميول حمود للتجديد راجع إلى اطلاعه على الآداب الرّومانية الفرنسية والشعر المهجريّ - وقد سبق وأشرنا إلى ذلك في الفصل الأوّل - كما لم يكن خروجه عن المألوف " يمثّل عجزاً في نظمه للشعر القديم وإنّما أراد أن يخفّف من عبء الوزن والقافية، وكان هدفه الأساس هو إخضاع التشكيل الموسيقيّ للحالة النفسيّة، فالقصيدة صورة موسيقيّة متكاملة تمتزج فيها الأنغام المختلفة لتعطى إيقاعاً جميلاً يُنسّق الأحاسيس المشتتة"¹

عُرف شعر المهجر بنظام المقطوعات والقوافي المتراوحة، وبدا الشعراء الجزائريّون على اختلاف اتّجاهاتهم يميلون إلى هذا النوع الشبيه بالموشّح ولكن هذه المقاطع لم تكن الموشّحات التي عُرفت في الأندلس؛ بل تشبهها في الشكل ولا تتقيّد بها.

ولو عدنا إلى قصائد مفدي زكريا لوجدناه مرتبطاً أشدّ الارتباط بالقافية المطردة ورافضاً للشعر الحرّ؛ لكنه رغم هذا تأثر نوعاً ما بالموجة التجديديّة، وخرج عن النّظام الموسيقيّ تبعاً لطبيعة الموضوع ومن شعره:

في الحنايا وسواد الليل قاتم

مالّت الأكوان سكّرى

ثملاتٌ

أودعناها مُهَجّة الأقدار سرّاً

في الرّوايا بين سهرانٍ ونائم

ونجومُ الليلِ حيرى

حالمات²

¹ عز الدين إسماعيل "الشعر العربي المعاصر قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية"، دار العودة ودار الثقافة، بيروت، 1981، ط3، ص63

² مفدي زكريا "اللهب المقدس"، ص124

وهذا النوع من القصائد قليلا ما يقوله مفدي.

أمّا الموسيقى الداخليّة فنجد قصائد جلواح مثلا استعمل فيها حروفا خفيفة النطق فجاءت موسيقاها هادئة ومهموسة مثل قصيدة " أيها الرسم":

هلّ لحوبائي السجينة رسمي صورةٌ كالتّي حفظت لجسمي؟¹

ولقافيته أيضا دور توحّي به على نفسيته، فيستعمل حرف رويّ يوحّي بالهدوء والكسر يميل إلى الخفّة، فينغلق الفم ممتدا إلى الدّاخل وفي قصيدته " غرور النّفس" يقول:

رشادك نفسي ليس للدّهر من يد كما خلّتها في النّاس تجرحُ أو تأسوا

ولكن أخلاق النفوس هي التي تنعمُ أو تشقى بحالاتها الإنس²

حرف الرّويّ هنا يمتاز بالعلو وليس بالكسر، والسّكون في القافية يدلّ على الهمس وحرف السّين يدلّ أيضا على الهدوء الذي يطغى على التّعابير التي توحّي بالألم والهمّ. ويمكن أن نلمس موسيقى معبّرة عن الواقع النفسيّ من ناحية وعن الهمس من ناحية أخرى، مثل قصيدة "لماذا خلّقت؟":

لماذا خلّقت لماذا أعود تُرابا كما كُنْتُ تحت اللّحود؟

تُراني أذنبْتُ قبل النّشوء فجئتُ أعاقبُ في ذا الوجود؟³

وأحيانا نجده يستعمل حروف الحلق ذات النّبرة العالية التي ينطوي تحتها الصّوت الهجير وهذا يدلّ على رغبة الشّاعر في الصّراخ أو الندب لفقدانه شيئا ما. اختار الشاعر مخارج الحروف المناسبة لجرسها وتلاؤمها مع جوّ النّص الشعري وكل هذا له علاقة بحسن اختيار الشاعر. فيما ظهر في الأربعينيّات والخمسينيّات شعراء وجدانيّون خرجوا عن النّظام الرّتيب مثل السّائحي

¹ عبد الله الركبي "الشاعر جلواح"، ص 327

² "المرجع نفسه"، ص 355

³ "المرجع نفسه"، ص 359

والطاهر بوشوشي و سحنون فمثلا السائحي نجد ما يقارب نصف شعره غير خاضع للقافية المطردة ، والسائحي عمد إلى التجديد حسب الموقف الشعري للقصيدة.

يعتقد بعض النقاد أنّ إنتاج الجديد لا يكون إلا بفهم القديم ليكون وسيلة للربط بين الماضي والحاضر لهذا الشعر، وهذا التنويع أو التجديد هو أصل من أصول الرومانسية. بينما نجد العقون و جلواح وشريط على عهدهم القديم فقد ربطوا بين الوزن والقافية ربطا قويا، ورأوا أنّ القافية عنصر مهم في القصيدة الشعرية، وأنها إحدى جماليّات الشعر. فهذا العقون استخدم أيضا ما يقارب نصف البحور الخليلية في شعره، وقد مال إلى البحور القصيرة والأوزان المجزوءة، فكل قصائده لها وزن واحد ماعدا واحدة عنوانها "يا شباب الجزائر المناضل"، وقد نوّع الأوزان و القوافي فيها، ومع ذلك لم يطمئن إلى هذا الضرب في بناء القصيدة وطريقة تقفيّتها، ولم يزد عن هذه القصيدة مطلقا، وأتبع نهج القدامى في وضع قواف مناسبة لشعره، حيث بقي وفيا للوزن الخليلي ولم يُجِدِّد بعده. كما أنّ استخدامه للحروف كان متفاوتا.

ثم يأتي أبو القاسم سعد الله والطاهر بوشوشي تخلّصوا من النغمة الخطابيّة الرنانة والأسلوب التقليديّ وكل هذه الأعمال المقدّمة كانت بمثابة تمهيد لظهور الشعر الحرّ. وقد صنّف الشعراء الوجدانيّون الأغراض الشعرية تبعا للنمط الموسيقي لكل بحر، فمثلا كانت البحور في شعر الغزل واللهو والغناء خفيفة قصيرة بينما نجد غرض الفخر والرّثاء والمدح اقترن بالبحر الطويل لأنّها موضوعات جادة. مثال:

سينقشُ الغيمُ المخيمُ عن شعبي فيغدو ضحوكًا مشرقَ الأفق كالغرب

ويحظى بآمالٍ عذبةٍ جميلةٍ وكم من جنى عذبٍ لدى الأملِ العذب¹

هذه الأبيات لعبد الكريم العقون فهو يستعمل البحر الطويل في الشعر القومي والوطني.

¹ الشريف مربي "شعر عبد الكريم العقون"، ص 94

وخلاصة هذا الموضوع أنّ الشعر الوجدانيّ من العشرينيّات إلى الخمسينيّات حاول أن يتغيّر ويأخذ من الموشّحات، فبعضهم التزم بشروط الموشّح من أقفال وأبيات وبعضهم لم يلتزم بها؛ بل أخذ الشّكل فقط، والبعض الآخر بقي متمسكا بالوزن الخليليّ، فالشّعراء الوجدانيّون تأثّروا بشعراء المهجر وأبولو الذين فُتنوا هم أيضا بهذه الأشكال. وهكذا نصل إلى أنّ الشعر العموديّ في هذا الاتجاه لم يبق جامدا كما كان، فقد خرج عن عادته إلى الموشحات والقافية المترابطة.

4 — وحدة الموضوع:

إنّ الوحدة العضويّة هي "وحدة الموضوع و وحدة المشاعر التي يثيرها الموضوع وما يستلزم ذلك من ترتيب الصّور والأفكار ترتيبا يتقدّم القصيدة شيئا فشيئا حتى تنتهي إلى الخاتمة"¹. وقد أخذت القصيدة الوجدانيّة الجزائريّة تعرف ترابطا وتماسكا في بنائها العام، فتأثّرهم بالاتّجاه الرّومانسي طوّر شكل القصيدة فالتزموا بالمفهوم الحديث للقصيدة وغيّروا مفهومهم القديم. واتّضح هذا في ابتعادهم رويدا رويدا عن الشّكل العموديّ القديم والقافية المطردة إلى مقطوعات أخرى متغيرة وهذا ما ساعدهم إلى إقامة وحدة متكاملة بين أبيات القصيدة، فشعور الشّاعر بالحرية أثناء تصرّفه في أفكاره يجعله يُلمّ بالموضوع في وحدة موضوعيّة عكس الشعراء الذين ارتبطوا بالوزن والقافية، فقد أصبحوا مُقيّدين مراعاةً للوزن أولا والقافية ثانيا ثم الموضوع ثالثا. إنّ قصيدة جلواح المعنونة بـ "محيط العدم" نجده يتحدث فيها عن نفسيّته المتشائمة أولا:

ضاقت بمن في ظلّها الآجامُ فطغى بمن في كونه الإجمام²

ثم تحدّث عن الطبيعة: والطير من فرط التّعجب حولها لهاتفه تتسابق الأنعام³

و بعدها أتبعها بالحديث عن الوطن ونعمة الأمان:

¹ محمد غنيمي هلال "النقد الأدبي الحديث"، مطبعة دار النهضة، مصر، القاهرة، 1973، (د.ط)، ص395

² عبد الله الركيبي "المرجع السابق"، ص381

³ عبد الله الركيبي "المرجع نفسه"، ص382

إنّ الحروب مَسَاهلُ تُزَكِّي الثَّرَى من دُفِرَ ما تلقى به الأرحام
والسِّلْمُ في ظلِّ الولا بين الورى سمرٌ لذيدٌ والأمانُ منام¹

ويختمها بالحديث عن وفاة والده:

وأكرمُ وفاةٍ والدٍ أُلقت به بعد المنونِ إلى حماك رجاء
قد كان نجما تهدي بضياؤه بين المفاوز في الدُجى الأقوام²

رأينا كيف أنّ الشاعر لم يلتزم بالوحدة الموضوعيّة، فهو ينتقل من موضوع إلى آخر ومن فكرة إلى فكرة وأحيانا بلا تمهيد، وربما يعود السبب إلى التأملات الفلسفيّة لدى الشاعر وحكمه واهتمامه الكبير بقضايا وطنه، وقد يكون اهتمامه بمجاراته لمعاصريه في النظم بهذه الطريقة.

لقد حاول شعراؤنا التجديد كما حاولوا التقليد، فنجحوا تارة وأخفقوا تارة أخرى، وهذا لا يعني أنّ الوجدانيّين قد تمكّنوا من الوحدة الموضوعيّة؛ لكنهم قد أفلحوا في بعض المقاطع فحقّقوا فيها انسجاما وسياقا شعريّا ونجد هذا عند السّاحي وبوشوشة وشريط وجلواح.

لقد تطوّر جلواح كثيرا في بناء قصيدته - مع أنّنا رأينا قبل قليل في قصيدته "محيط العدم" خلوها من وحدة الموضوع - لكن أغلبية القصائد تتوفّر على وحدة الموضوع ، وهذه الأخيرة يهتمّون فيها بالنّمو العضويّ والمعنويّ خاصّة لدى جلواح الرّومانسي الذي يُعبّر دائما عن تجاربه الذاتية. و من بين قصائده التي تتضمّن الوحدة الموضوعيّة: " نظرة في الحياة"، "يا قلبي"...

اهتمّ الوجدانيّون بالموضوعات الذاتيّة أكثر من التقليديّين لأنها تساعدهم على تشكّل الوحدة في بناء القصيدة وابتعدوا عن الأسلوب الخطابيّ والحواريّ والقصصيّ، واهتموا بالأساليب الشعريّة القريبة من روح الشعر.

¹ عبد الله الركيبي "المرجع السابق"، ص384

² "المرجع نفسه"، ص387

لو نعود إلى قصائد عبد الكريم العقون لنجد له منحيين، المنحى الأول محافظٌ يكون فيه متعلّقاً ببناء القصيدة القديمة من حيث الصياغة وتصريح المطالع وتعدّد الموضوعات في القصيدة الواحدة والاعتماد على وحدة البيت. بينما نجد المنحى الثاني الوجدانيّ تتخذ فيه القصيدة طابعاً آخر، فتكون الأبيات ملتحمة ومتماسكة لدرجة أنها تُكوّن وحدة عضوية، هذا فضلاً عن وحدة الموضوع التي نراها بصورة واضحة. ففي قصيدته "أنشودة الصبح" يذكر في بدايتها:

هَبَّ مِنْ نومه يَميسُ حسيْرا باسمِ الثَّغرِ واني الخطّوات¹

وفي صلب القصيدة نجد:

ورأى الزَّهرَ ناهلاً من نذاك الـ عذِبَ يُطْفِي به جَوَى الحركات²

وفي نهاية القصيدة نقراً:

إيه - يا صبحُ - أنت دنيا من الأطـ يافِ والسَّحرِ والمنى المنعشات³

هذا إضافة إلى قصائد أخرى مثل "من وحي البحر"، "بجاية"، "في مولد الربيع"، "ياشعر"... وغالباً ما نجد الوحدة الموضوعيّة في الشّعر الذاتيّ لدى الشّعراء الوجدانيّين، ومرات نجد قصيدة واحدة تتضمّن عدة موضوعات وخاصّة في الشّعر الوطنيّ، ربّما لأنّ الشّاعر في هذا المجال يودّ أن يقول كل شيء في آنٍ واحد، ويُعبّر عن رأيه فيصبّ جميع أفكاره سواء كانت متقاربة أو متباعدة. فقد حاول العقون أن يُفلّت من قيد القديم ليكتب قصائد ذات مواضيع أحاديّة شعرها ذاتيّ، لأنّ الشّعر الذاتيّ يستجيب للحالات النفسيّة ويعبّر عنها، فالشاعر هنا ليس بصدد مناقشة موضوع مهمّ ليقدم الحجج المقنعة؛ بل تأثّر فنقلَ بسجيّة ما يحسّ به. وهنا يتوطّد حبل المشاعر في القصيدة الذاتيّة ليعطينا صورة شعريّة جميلة.

¹ الشريف الربيعي "المرجع السابق"، ص 101

² "المرجع نفسه"، ص 101

³ "المرجع نفسه"، ص 101

و خلاصة كلامنا هذا أنّ الوحدة الموضوعيّة وإن وُجدت في أغلب الشّعر الوجدانيّ، إلّا أنّنا نلمحها بشكل واضح في الشّعر الدّاتي الذي ارتبط بالوجدانيّة والرّومانسية حيث أصبحت الوحدة الموضوعيّة لافتة للنّظر. والقصيدة تكون وحدةً كاملةً إذا عالجت موضوعاً خاصّاً يربط المعنى بين أجزائها.

5 — الرّمز:

استخدم الشعراء الوجدانيّون الرّمز في قصائدهم للتعبير عن أفكارهم بطريقة غير مباشرة وذلك لأسباب سياسيّة خاصّة قبل الاستقلال وخوفاً على أنفسهم، فقد استعملوا رموزاً بسيطة جسّدوا فيها أفكارهم أمامنا وليكونوا أقرب صورة إلى الرّمز، واستخدموا كلمات ذات دلالة رمزيّة، ربما كانت دلالات مشتركة بين معظم النّاس، ولكن استخدامهم إيّاها له تأثير شعريّ قويّ فمثلاً قصيدة رمضان حمود التي تحمل عنوان " الحرّيّة" فلو قرأنا القصيدة من دون عنوان لحسبناه يتغلّزُ بامرأة لولا أنّ العنوان كشفَ عن الأمر، يقول فيها:

لا تُلْمِني في حبِّها وهواها لستُ أختارُ ما جيئتُ سِواها
هي عَيْني ومُهَجَّتِي وضميري إنّ رُوحِي وما إِلَيْهِ فِداها¹

وقصيدة أخرى لمحمد الأخضر السّائحي " ضحايا اللّيل" يرمز فيها للاستعمار باللّيل، وللاستقلال بالفجر، يقول:

أنتَ يا ليلُ أخو الموتِ همودٌ وسكون
نرقبُ الفجرَ لكن ليسَ للفجرِ طلوع²

6 — النّبرة الخطابيّة:

إنّ الوضع الانفعاليّ الذي عاشه الشعراء الوجدانيّون كان يستدعي حضورَ نبرة خطابية - أثناء

¹ صالح خرفي "حمود رمضان"، ص 83

² محمد الأخضر السّائحي "همسات وصرخات"، ص 51

الثورة - هذه النزعة طبعت الشعر بالوضوح والمباشرة لذلك نجد بعض الشعراء قد صبغت شعرهم نبرةً خطابيّةً، والبعض الآخر لم يولها أيّ اهتمام، كقول العقون الذي وظّفها:

هَلُمُّوا إِلَى الْمَجْدِ لَا تَحْجُمُوا لَنَجْنِي مِنَ الثَّمَرِ الطَّيِّبِ!
وهَبُّوا إِلَى الصَّالِحَاتِ سِرَاعًا صُدُّوا دَوِي الطَّمَعِ الْأَشْعَبِيِّ¹

وصفوة القول في هذا الفصل هي أنّ الجانب الفنيّ للشعر الجزائريّ الوجدانيّ الحديث لم يرق إلى درجة الكمال والقوّة، وهذا لا يعني أنه كان ضعيفا؛ بل نلمس تطوّرا ملحوظا يختلف عما كان عليه؛ حيث أصبح لديهم معجم شعريّ جديد في اللّغة أما الصّورة الشعريّة فقد انبثت على الخيال والعاطفة و رُبِطَتْ بالشّعور، بينما الموسيقى حاول البعض الخروج عن المألوف كالמושحات وبعضهم تمسّك بالإيقاع القديم إضافة إلى الموسيقى الداخليّة الجميلة، ونجد أيضا وحدة الموضوع واضحة في الشعر الدّاتيّ، كذلك وظّفوا الرّمز لإضفاء عنصر الجمال، كما أنّهم لم يستبعدوا النّبرة الخطابيّة. فأصحاب هذا الاتجاه اعتنوا بالمضمون والأفكار أكثر مما اهتموا بالشّكل. وما لاحظناه أنّ الانفعال - الجانب المضمونيّ - قد طغى على الجانب الفنيّ لكن ما يهّمنا أنّهم صدّقوا في شعرهم وأحاسيسهم.

¹ الشريف مربيّعي "المرجع السابق"، ص92

يُعتبر الشعر الجزائريّ الوجدانيّ ميدانا إبداعياّ لازم حياة الشاعر الجزائريّ وصوّر عدة جوانب تتعلّق به وبوطنه، فقد أصبح جزءا من حياته وتفكيره وباعثا لحضوره الوجدانيّ. وهذا الحقل الإبداعيّ استلزم وجود دراسات نقدية كشفت عن مضامينه وشكله وغالبا ما كانت هذه الدراسة تحليلات وصفية بسيطة، ولكن نادرا ما نجد دراسة سيميائية أو تفكيكية مقارنة استوفت كل شروطها. وبدورنا حاولنا أن نسلك هذا المسلك علّنا نحدّد معالم بسيطة في تحليل قصيدة جزائرية متّبعين منهاجا معيّنًا، وهذا ما دفعنا للتساؤل: هل هناك قراءة نموذجية تحدّد خصائص الأسلوب في النصّ؟ في الواقع لا توجد قراءة فعلية للنصّ وإنّما تقاربه.

وفي هذا الصدد اخترنا المنهج الأسلوبيّ الذي يُعتبر من أهم المناهج النقدية المعاصرة التي أرجعت للنصوص الشعرية الجزائرية حيويّتها ونفضت عنها الغبار بعدما كانت في طيّ النسيان وذلك من خلال المزاوجة بين العناصر الإجرائية للبلاغة القديمة وبين الوسائل الحديثة للأسلوبية المعاصرة.

وقد وقع اختيارنا على قصيدة "لماذا خلقت؟" لمبارك جلواح، فهي من القصائد غير المعروفة وربّما لم يسبق لأحد قراءتها ومعرفة قوة لغتها و رصانة أسلوبها و عاطفتها المشحونة، ولعلّ الكثير يجهل شاعرنا أيضا لأنّه لم يجد العناية الكاملة حتى من قبل الدارسين الجزائريين الذين عنّوا بالشعر الجزائريّ، فارتأينا أن نعرّف القارئ بالقصيدة وبصاحبها علّهُ يطلّع على باقي شعر جلواح ويبثّ فيه الرّوح من جديد، وقمنا باختيار هذا الشاعر بالذات لأنّه وجدانيّ حتى النّخاع.

ونظرا لاحتواء القصيدة على عشرين بيتا حاولنا استثمار آليات التحليل الأسلوبيّ لاستظهار مزايا شعر جلواح، فركّزنا على الجانب التركيبي والصّوتي والدّلالي لعلمهم بهذا يقفون عن كُتب على مظاهر التّناغم بين الجمالية والوجدانية، وتفكيك البنى التركيبية والإيقاعية تفكيكا أسلوبياّ جماليا. وقد اخترنا المنهج الأسلوبيّ لأنّ الأسلوبية بما تملكه من أدوات إجرائية نقدية تبحث في

النص وتؤكد على دراسة خصائص الأسلوب والصّور الشعريّة والنّعوت والمجازات والإيقاع وما فيه من جناس وأصوات ونظام وغموض¹. ولطالما بقي البحث الأسلوبي غامضاً في إجراءاته التطبيقية بالنسبة للطلبة الباحثين، لذلك تعمّدنا إجراءه حتى يسهّل على الطلبة فهمه ومعرفة تقنيّاته وتوظيفه في دراساتهم وبحوثهم العلميّة.

التعريف بالشاعر مبارك جلواح:²

هو مبارك بن محمد جلواح العبّاسي المولود في قلعة بني عباس بسطيف بالجزائر سنة 1908 أو 1910 يعود إلى أولاد ماضي بالمسيلة. عاش في الجزائر والمغرب وفرنسا، حفظ القرآن الكريم على يد والده وتعلّم علوم الدّين واللّغة على يديه أيضاً، غير أنّ والده لم يتفرّغ له لكثرة ترحاله بسبب التجارة. لقد كان أصغر إخوته والمدلّل لديهم، وكان خفيف الرّوح، ذكياً، محبوباً لدى الجميع وأكثر نشاطاً كما أنّه يمتّع بذاكرة قويّة.

أُجبر على الالتحاق بالجيش الفرنسي لأداء الخدمة العسكريّة في المغرب من سنة 1928م إلى 1929م فاطّلع حينها على كثير من العلوم بمساعدة ضابط مغربيّ - كان جلواح ملازماً له - يملك مكتبة زاخرة من أمّهات الكتب فنهل منها كمّاً هائلاً ثم عاد إلى وطنه حاملاً زاده العلميّ ليُجادل به علماء بلده خاصّة والده. كما درس على يد ابن باديس وانضمّ إلى جمعيّة العلماء المسلمين الجزائريّين وحينها أرسلته الجمعيّة إلى فرنسا للتّرويج لمبادئها والتعريف بقضايا الوطن. وقد أدّى عمله على أكمل وجه ثم التحق بالخدمة العسكريّة مرّة ثانية في عام 1939م في الحرب العالميّة الثانية وبعد انتهاء خدمته سنة 1941م عاد إلى باريس طواعيّة وأشرف على أنشطة جمعيّة التّهذيب

¹ مسعود بودوخة، مختار ملاس، حسين تروش، صافية دراجي "الأسلوبية مفاهيم نظرية ودراسات تطبيقية"، ص 138

*ينظر عبد الله الركيبي "الشاعر جلواح من التمرد إلى الانتحار"، ص 72...100. وينظر عبد الملك مرتاض "معجم الشعراء الجزائريّين في القرن العشرين" دار هومه، الجزائر، 2007، ص 341...348.

التي تأسست بفرنسا عام 1936م؛ حيث درس اللغة العربية فيها وكان الشرقيون يتوافدون إليهم لما عُرف به من بيان وفصاحة وحسن الخلق إضافة إلى مسؤولياته وعضويته في جمعية العلماء المسلمين، كما أنه كان كاتباً عامّاً للقلم العربي لجمعية "إخوة آقبو" بفرنسا. وظلّ بهذا البلد الأخير إلى أن عُثر عليه جثة هامدة تطفو على نهر السين سنة 1943م. وثمة شكوك حول أسباب غرقه ومازالت لحدّ الآن غامضة فالبعض يرى أنه قُتل من قبل فرنسيين متطرفين لأنّ شاعرنا كان متعاطفاً جداً مع ألمانيا أو لأنّه تمكّن من أداء دعوته الإصلاحية بنجاح، والبعض الآخر يزعم أنّه انتحر لظروف قاسية جداً منها القلق الشديد الدائم الذي عاشه، فكم مرّة كان يصرّخ في شعره معاناته ورغبته في الانتحار وتمنيه الموت بحرارة، أضف إلى هذا الفقر المقذع والظروف المادية الحرجة، والتشرّد في الغربة والضيق والألم وشوقه الكبير إلى وطنه واكتوائه بنار الغربة. ومن جهة أخرى مروره بتجربتين عاطفتين فاشلتين إحداهما في الجزائر والأخرى في فرنسا، دون أن ننسى خصامه مع والده وفراقه عنه. وما زاد الطّين بلة هو وفاة والده بعيداً عنه فلم يتسنّ له حضور جنازته فرثاه في قصيدة مطوّلة بعنوان "أي أبي" وكلّ هذه الظروف أحاطت بحياته بالحنن والغموض. عبد الله الركيبي يصرّح أنه لم يعثر على ما يشير إلى حياته إلا القليل وأنّه تمكّن من معرفة أحداث حياته من خلال شعره الذي يُعتبر المرجع الأوّل. ومع هذا فنحن نستبعد فكرة انتحاره لوازعه الدّيني فهو حافظ للقرآن الكريم ومعروف بأخلاقه الحسنة. وكلامنا قد يحتمل الصدق أو قد لا يحتمله.

إنتاجه الشعري:

له ديوان مخطوط بعنوان "دخان اليأس" يحتوي على 137 صفحة، كُتب بخطّ يده ولكن انتزعت منه بعض الصفحات حوالي عشرين صفحة. ويذكر الركيبي أنّه توجد في الديوان حروف تخلو من التتقيط يصعب قراءتها وفهمها. جمع عبد الله الركيبي أعمال جلواح الشعرية في كتاب "الشاعر

جلواح من التمرّد إلى الانتحار" وله قصائد أخرى نشرتها صحف زمانه مثل "جريدة الأمة" و "جريدة البصائر" و "مجلة الشّهاب" وغيرهم ما بين 1935م و1940م. وله مقالات أدبيّة نُشرت في جريد "الأمة" بالجزائر مثل "البلبل المقتوص" و "بين الشلف والرحيل".

شعره:

ارتبط شعرُ مبارك جلواح بالإيقاع القديم من وزن وقافية وعبر عن النفس الإنسانيّة وآلامها وعن قضايا وطنه، واكتسب شعره طابع الحزن وزاوج بين التّجربة الذاتيّة والقضايا العامّة، ونفث لنا من الحكمة ما نفت وكشف عن تجارب الحياة. في شعره نزعة خطابيّة وبعض قصائده ذات اتّجاه وجدانيّ اقترب فيه من الطّبيعة وحاورها وقد تأثّر بمذهب أبي العلاء المعريّ في الحياة وبإيليا أبي ماضي خاصّة في قصيدته "الطلاسّم" وبأحمد شوقي في بانيته الأندلسيّة.

"يقول عنه أحمد بن عاشور أنّ غزارة شعره تدلّ على قريحته الصّافية وذهنيّته النّقيّة"¹. أمّا مرتاض يرى أنّه حالة استثنائيّة حيث تفرّد برومانسيّة في عصره لما تحمله من البرم بالحياة واليأس من السعادة منها؛ حيث يملك شاعريّة متدقّقة ولا يقول شعرا إلا في إيقاعات وقواف لا يصطنعها إلا كبار شعراء العربيّة، ويؤكّد عبد الملك مرتاض بعد قراءته لقصيدة "نظرة في الحياة" التي يُقال فيها:

أَتَشْكُو بذي الدّنيا المقام وهذه معاطبُها تَرنو وتلك قبـ_____ورُها
فهلّا اتّخذت القبرَ دارَكَ حينما جفّت منك في الدّنيا الإقامةُ دورها²

يرى أنّ هذه الأبيات "رفيعة النّسيج عالية اللّغة جميلة الإيقاع ، متوهّجة القريحة وطافحة بالعاطفة

¹ ينظر، عبد الملك مرتاض "المرجع السابق"، ص342.

² عبد الله الركيبى "المرجع السابق"، ص363

ولو أنّ هذا الشعر وُجد في القاهرة أو دمشق أو بيروت لكانت له منزلة عالية، وذاع صيته فحُفظت أشعاره لذلك هو يدعونا إلى العناية بهذا الشعر¹

أمّا عبد الله الركيبي فيقول: "الأستاذ مبارك جلواح شاعر وجدانيّ رقيق له نبرات مشجّية في التّفنّن بمحاسن اللغة العربيّة ومفاخر السّلف الأمجاد ، قليل العناية بالصّقل والتّمحيص... وأنّ ضعف اللّغة جاء من الظّروف التي تعلّمها فيها ومن حياته المضطّربة ولم يُتخّ له أن يتلقّى تعليماً منظّماً"². وسبق وأنّ أشرنا إلى دراسات تحليليّة لبعض أبيات الشّاعر في الفصلين الثّاني والثّالث حول المضامين والخصائص الفنّية.

ولو كُتب لجلواح العمر الطويل لأمكنه أن يكون ظاهرة شعريّة عالية متفرّدة في الجزائر لا يضاهيه أحد في عصره. لقد كان شاعراً وجدانيّاً يميّز شعره بشعريّة متدقّة تجعلك تحسّ أنّ شابّاً في سنّه كان يعترف من بحر لا حدود له، ومن المؤسف أن تفقد الجزائر شاعراً فتياً كجلواح ليساهم في دفع عجلة الشعر المعاصر إلى الأمام ويُنمّيّه فكراً وأسلوباً ونظرةً، كما افتقدنا التّجديد بمفهوم تلك الحقبة من التّاريخ الأدبيّ الجزائريّ.

¹ ينظر، عبد الملك مرتاض "المرجع السابق"، ص 347.

² بتصرف، عبد الله الركيبي "المرجع السابق"، ص 278، 279.

القصيدة:

لماذا خلقت؟

- 1- لماذا خلقت لماذا أعود
- 2- تُراني أذنبت قبل النُشوء
- 3- فماذا جنيت وأين جنيت
- 4- لماذا أظُلُّ إذن شاردة
- 5- يُرافقني الوجدُ عند النُّهوض
- 6- أئنُّ إذا نابني بعضهم
- 7- لماذا أضحي لأجل حياة
- 8- وأمقتُ طولَ مقامي بها
- 9- أصبُّ لفرقة هذي البرايا
- 10- لماذا أخوضُ ضرام الشقا
- 11- وأبغي على الدهر حتى يثور
- 12- وأجفو سُعودي حتى تُصدَّ
- 13- لماذا أحتُّ لورد المشبَّب
- 14- وأهوى الشَّيبة لكن أزعجُ
- 15- و أرجو السَّعادة لكن أقيم
- 16- لماذا أغني بقرب المنون
- 17- وأقلُّ الصبابة لكن أجود
- 18- فتنزلُ بي لمهاوي الهلاك
- 19- إلهي ضللتُ الرِّشادَ لماذا
- تُرابا كما كُنت تحت اللّحود؟
- فَجِئتُ أعاقبُ في ذا الوجود
- وهل كنتُ شيئاً بـماضي العُهود
- وأُمسي على الأرض دامي الكبود
- ويصحبني السَّهْدُ عند الهجود
- ويأسى له القلبُ حين يعود
- برمتُ بها بجميع الجهود
- ولكن أحاذر منها الصِّدود
- وما طوّقتني فيها قيود
- وأبكي إذا مسَّ مني الجلود؟
- ضجرتُ وقلتُ زمانِي لـدود
- رجعتُ أنوحُ لصدِّ السُّعود
- رُكابي وأشجِي لُقرب الـورود؟
- بها للـبوار وشرّ الحـودود
- حوائلٌ من بيننا وسُـودود
- و إن رام قربي طلبت الشُّرود
- لها بالحشاشة فيما أجود
- وأسمو بها لسماء الخلود
- خلقتُ وأين تُراني أعود؟

20 - فجدُ لي بهديك يا ذا الغيوب

فمنك الهدى وإليك السُّجود¹

شرح المفردات:

دامي الكبود = كئيب، حزين

أحاذر = أحتاط

الوجد = الحب

البرايا = الناس. مفردها بريّة

السَّهد = الأرق

ضرام = اشتعال النار

الهجود = النوم

أزجّ = أسرع

ناب = رجع، عاد

البوار = الجحيم

برمتُ = سئمتُ

المنون = الموت

الصباة = حرارة الشوق

الحشاشة = بقيّة الرّوح والحياة في المريض

التّعريف بالقصيدة "لماذا خلقت؟"

قصيدة "لماذا خلقت" لمبارك جلواح تُصوّر تفكير الشّاعر المستبطن وتأمّلاته للكون والحياة مرّة، وتفكيره في واقعه ومصيره مرّة أخرى، وعمّا وراء الوجود، فشعوره بالغبن - لأسباب سبق ذكرها - جعله يرى الحياة سرايا، فسجّل تجاربه بطريقة الحكماء والشّعراء؛ حيث تساءل في بداية القصيدة كالمفلسين عن معنى الوجود وسببه في حيرة وقلق دائمين، وهو هنا يذكّرنا بقصيدة لإيليا أبي ماضي المعروفة بـ"الطّلاسّم" التي تحدّث فيها عن مواضيع متعدّدة منها فكرة العدم واليقين الفكرية والفلسفية وهذا حسب عقيدته الدينية. فقد طرح عدّة أسئلة حول الوجود والحياة والحظّ والألم وما هو مألّه في هذه الحياة، وهي أسئلة محيرة وظّفها قبله فلاسفة وشعراء، وكثيرا ما أرقتهم معرفة الحقيقة، و صاحبنا أبو ماضي لا يجدُ إجابة فيقول:

جنّت لا أعلم من أين، ولكني أتيتُ ولقد أبصرتُ قُدّامي طريقا فمشيت

¹ عبد الله الركبي "المرجع السابق"، ص359، 360، 361

وسأبقى ماشياً وإن شئتُ هذا أم أبيتُ كيف جنُتُ؟ كيف أبصرتُ طريقي؟

لست أدري¹

وتأثّرُ جلواح بإيليا أبي ماضي شيء طبيعيّ لأنّه ينتمي إلى مدرسته؛ حيثُ يلتقيان في نظريتهما التشاؤميّة والتساؤلات الكثيرة.

ويتساءلُ جلواح في حيرة وسخطٍ عن سبب وجوده ويرى أنّ وجوده في هذه الدنيا عقاب له رغم أنّه لم يرتكب إثماً قبل وجوده، و تراه متردّداً في وجوده فمرة يتمنّى الموت والغياب، وكلّما اقترب منه الموتُ تجده يفرُّ منها ويرغبُ في البقاء. وفي نهاية القصيدة تراه يتساءلُ عن مصيره بعد الفناء (وأين تُراني أعود؟) ويختمها بطلب الهداية من الله عزّ وجلّ. ولن نسترسل أكثر فالقصيدة مشحونة بعواطف جيّاشة ولو تعمّقنا أكثر لن نفيها حقّها.

¹ إيليا أبو ماضي "الديوان"، قدّمه وشرحه صلاح الدين الهواري، دار ومكتبة الهلال، دار البحار، بيروت، 2013، ص 89.

مقاربة أسلوبية في قصيدة "لماذا خلقت؟":

تقوم الأسلوبية في تحليلها للخطاب الشعري على ثلاثة مستويات (تركيبية، صوتية، دلالية) فالمستوى الأول نحّل فيه البنية التركيبية داخل القصيدة من تقديم وتأخير وحذف وانزياح واختيار الألفاظ بأنواعها. أما المستوى الثاني ندرس فيه البنية الموسيقية الشعرية (موسيقى داخلية وخارجية) من وزن وقافية ورويّ ومحسنات بديعية. بينما المستوى الأخير وهو الأهم يكشف عن مستويات مهمة في القصيدة إشارية، تعبيرية و سياقية ومعرفة أبعاده.

أ- المستوى التركيبي:

أ- 1- التقديم والتأخير: يُعتبر التقديم والتأخير أهم العناصر التركيبية للقصيدة؛ حيث يساعد المتلقي على فهم وإدراك بلاغة الجملة؛ حيث يعمل على توزيع الألفاظ بما يناسب الدلالة المطلوبة لدى المتكلم¹. ومن بين النماذج المذكورة في القصيدة نجد في:

البيت الأول:- " لماذا خلقت؟" قدّم الاستفهام لغرض الاستفسار أو العتاب

- "ترابا كما كنت" أصلها "كما كنت ترابا"، قدّم الخبر، والغرض هو التخصيص.

البيت الرابع:- "لماذا أظّل إذن شاردة؟" أصلها "لماذا أظّل شاردا إذن؟" لقد قدّم "إذن" للضرورة الشعرية.

- "أمسي على الأرض دامي الكبود" أصلها "أمسي دامي الكبود على الأرض"، أخر

الخبر على شبه الجملة والغرض هو مراعاة القافية.

البيت السادس:- "يأسى له القلب" أصلها "يأسى القلب له"، أخر الفاعل والغرض هو التخصيص.

البيت الثامن:- "أحاذر منها الصّدود" أصلها "أحاذر الصدود منها" أخر المفعول به والغرض مراعاة

¹ ينظر، مختار عطية "التقديم والتأخير مباحث التراكيب بين البلاغة والأسلوبية"، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الاسكندرية 2005، (د.ط)، ص63.

القافية.

البيت التاسع: "وما طوّقتني فيها قيودٌ؟" أصلها "وما طوّقتني قيودٌ فيها"، آخر الفاعل والغرض منها هو مراعاة القافية.

البيت العاشر: - "إذا مسّ مني الجلود" أصلها "إذا مسّ الجلود منّي" والغرض هو مراعاة القافية.

البيت الثالث عشر: "لماذا أحتُّ؟" قدّم الاستفهام والغرض هو التّخصيص والاستغراب.

- "أحتُّ لورد المشبّب رُكابي" أصلها "أحتُّ رُكابي لورد المشبّب" قدّم شبه الجملة للتّخصيص.

البيت الخامس عشر: "لكن أقيم حوائل من بيننا وسدود" أصلها "لكن أقيم حوائل وسدود من بيننا"

يجب أن يتبع المعطوف المعطوف عليه ولكن هنا تقدّم شبه الجملة والغرض هو مراعاة القافية.

البيت العشرون: "فجُد لي بهديك يا ذا الغيوب" أصلها "يا ذا الغيوب فجُد لي بهديك" قدّم جواب

النّداء وآخر المنادى مراعاةً للضرورة الشعريّة.

- "فمنك الهدى" أصلها "الهدى منك" آخر المبتدأ والغرض هو التّخصيص بالتّعجيل والهداية.

- "إليك السّجود" أصلها "السّجود إليك" آخر المبتدأ والغرض مراعاة القافية.

والغاية من كلّ هذا هو الاهتمام ومعرفة أن المتقدّم أهمّ وأعرف من المتأخّر إمّا مراعاةً للنّظم

أو للتّخصيص على أهمّيته، والتّقديم "لا يردُّ اعتبارًا في نظم الكلام وتأليفه وإنّما يكون عملا

مقصودا يقتضيه غرض بلاغي"¹

أ. 2. الحذف:

ونقصد به الإيجاز وهو ظاهرة لغويّة يميل أصحابها إلى حذف العناصر المكرّرة في الكلام

أو حذف ما يقدر السّامع فهمه باستعمال قرائن، وهو "بابٌ دقيقُ المسلك لطيفُ المأخذ عجيبُ الأمر

شبيه بالسّحر، فإنّك ترى به ترك الدّكر، أفصح من الدّكر، والصّمت عن الإفادة أزيد للإفادة وتجذبك

¹ محمد بوزواوي "دروس في البلاغة"، دار النفيس، الجزائر، ص51.

أنطق ما تكون إذا لم تنطق"¹ وهو يسعى لإعطاء المتلقي فرصة للتمعن وإعمال الفكر لاكتشاف المحذوف وله دور في عملية الفهم والإفهام. وسنعرض بعض مواضع الحذف في القصيدة:

البيت الأول: "كما كنت تحت اللّود" أصلها "كما كنت ترابا تحت اللّود" حذف الخبر والغرض هو الإيجاز.

البيت الثاني: "ثراني" أصلها "أثراني" حذف حرف الهمزة للضرورة الشعرية.

- "في ذا الوجود" أصلها "في هذا الوجود" حذفت هاء التنبيه وغرضها مراعاة الإيقاع الموسيقي البيت الخامس عشر: "وأرجو السّعادة لكن أقيم" أصلها "لكنّي أقيم"، حذفت الياء غرضها مراعاة الموسيقى الشعرية.

البيت العشرون: "فمنك الهدى" أصلها "فمنك الهدى أت" غرضها الإيجاز.

لم يُطل الشاعر في كلامه كثيرا؛ بل اعتمد الإيجاز حتّى لا يحسّ المتلقي بالملل، فخير الكلام ما قلّ ودلّ. ومن جهة أخرى وظّفه لضرورة شعرية ليكون فيها النغم متناسقا، فالشاعر عدلّ عن النمط العاديّ للغة، فالتقديم والتأخير والحذف والذكر أضفى لمسة انزياحية في شعره. والظاهرة الأسلوبية التي لمسناها هنا هي ظاهرة الانحراف الأسلوبيّ "ويرى الأسلوبيون أنّه ظاهرة يتفرد بها الأسلوب الشعري عن غيره لأنّه يمنح اللغة خصوصيّة وتوهّجًا وتألقًا، له تأثير جماليّ وبعدّ إيحائيّ"²

والانزياح هو الخروج عن عمّا هو مألوف، وسنحاول الآن معرفة تموضعات هذا الانزياح في النصّ الشعري. استهلّ القصيدة بالسؤال "لماذا" وفي البيت الثاني انزاح عن البيت الأول حيث ذكر فعلا "تراني" وأردفها في البيت الثالث بسؤال أيضا، ثم يعود في البيت الرابع إلى السؤال وكأنته

¹ ضياء الدين بن الأثير نصر الله بن محمد "المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر"، تحقيق أحمد الحوفي، بدوي طبانة، مكتبة دار النهضة، مصر، 1960، ط1، ج2، ص279.

² موسى ربايع "الأسلوبية مفاهيمها وتجلياتها"، دار الكندي للنشر والتوزيع، الأردن، 2003، ط1، ص43، 44.

ينظم عقدا:

البيت 1 سؤال	البيت 6 فعل	البيت 11 فعل	البيت 16 سؤال
البيت 2 فعل	البيت 7 سؤال	البيت 12 فعل	البيت 17 فعل
البيت 3 سؤال	البيت 8 فعل	البيت 13 سؤال	البيت 18 فعل
البيت 4 سؤال	البيت 9 فعل	البيت 14 فعل	البيت 19 فعل (نداء)
البيت 5 فعل	البيت 10 سؤال	البيت 15 فعل	البيت 20 فعل

نجد كل سؤال يتبعه فعلا من متتاليان مضارعان ماعدا أربع أبيات الأخيرة، وهذا له علاقة بالانزياح التركيبي.

أما الانزياح الدلالي فنجد مثلا في البيت الخامس "يرافقني الوجد عند النهوض" هي استعارة مكنية؛ حيث شبه الوجد بالإنسان فذكر المشبه وهو "الوجد" وحذف المشبه به وهو "الصاحب" وذكر إحدى لوازمه وهي "يرافقني".

أما في البيت الثامن عشر: "أسمو بها لسماء الخلود" كناية عن الجنة. فالكناية والمجاز والاستعارة والتشبيه ندرجهم في الانزياح الدلالي، وسنعود إلى هذا لاحقا.

وأثناء عرضنا لمحوري الاختيار والتركيب وجدنا:

أ. 3 - 1. محور الاختيار:

- اختيار الأفعال الماضية: كنت (2)، أذنبت، جنّت، جنيت (2)، نابني، برمت، طوّقتني، مسّ ضجرت، قلت، رجعت، رام، طلبت، ضللت، ألقى.

- اختيار الأفعال المضارعة: أعود (2)، أظّل، أمسي، يرافق، يصحب، أننّ، يأسي، يعود، أضي

أَمَقْتُ، أَحَاذِر، أَصْبُو، أَخُوض، أَبْكِي، أَبْغِي، يَثُور، أَجْفُو، أَنْوَح، أَشْجِي، أَحْتُ، أَهْوِي، أَزْج، أَرْجُو
أَقِيم، أَغْنِي، أَجُود(2)، تَنْزِل، أَسْمُو.

- اختيار فعل الأمر: جُدْ

اختيار أفعال مبنية للمجهول: خلقت(2)، أَعاقِب، تُصَدِّ، ترى(2).

- تنوّعت الأفعال بين أربعة عشر فعلا صحيحا و اثنين وثلاثين فعلا معطلا.

اختيار الأسماء: تراب، اللَّحود، النَّشوء، الوجود، شيئا، ماضي، العهود، أجل، شارداء، الأرض
دامي، الكبود، الوجد، النَّهوض، السَّهْد، الهجود، بعض، القلب، بين، حياة، جميع، الجهود، طول
مقامي، الصَّدود، فرقة، البرايا، قيود، ضرام، ماء، الشقاء، الجلود، الدَّهر، زمني، لدود، السَّعود(2)
صدّ، المشيب، ورد، ركابي، إذا(3)، الورد، قرب(3)، الشَّيبية، البوار، شرّ، الحدود، السَّعادة،
حوائل سدود، هذي، المنون، الشَّروء، الصبابة، الحشاشة، مهاوي، الهلاك، سماء، الخلود، ذا(10)،
إله الرِّشاد، هديك، الغيوب، الهدى، السَّجود، تحت، قبل، أين(2)، عند(2)، حين.

هذا فضلا عن الضمائر المتّصلة.

برمت: التاء	إليك: الكاف	ركابي: الياء	بعضهم: هم
طوقنتي: الياء	كنت: التاء(2)	بيتنا: النون	له: الهاء
ضجرت: التاء	أذنبت: التاء	قربي: الياء	بها: الهاء(4)
تراني: الياء	جئت: التاء	لها: الهاء	مقامي: الياء
طلبت: التاء	جنيت: التاء(2)	بي: الياء	مني: الياء
ضللت: التاء	يرافقتي: الياء	إلهي: الياء	منها: الهاء
خلقت: التاء	يصحبني: الياء	لي: الياء	فيها: الهاء

زمانى: الياء	هديق: الكاف	سعودى: الياء	منك: الكاف
--------------	-------------	--------------	------------

اختيار الحروف:

ك - ف (5) - في (3) - و (22) - ب (10) - إذن - على (2) - ل (19) - إلى - من (4) - حتى (2) - لكن (4) - يا - إن - هل.

أكثر الحروف استعمالاً هي الواو واللام، وقد اختلفت وظيفتها مرة لتبيين الحال ومرة لتحديد العلاقة بين نقيضين ومرة لتكوين علاقة تكاملية في الجمل.

لقد تمكّن الشاعر من اختيار الأسماء والأفعال المناسبة لتركيبه و وُقِّق في ذلك، فالألفاظ كلها جاءت مشحونة بالعاطفة الحزينة لأنّ الشاعر ذو طابع وجداني، وطبيعة الموضوع تستدعي ألفاظاً كهذه، كما نجد أن حروف الهمس وجدت بكثرة في قصيدته هذه تعبيراً عن شخصيته ونفسيته منها التّاء والحاء فقد وُجدا بكثرة مثل (تحت، يصحب، أضحى، أحاذر، أنوح، أحت، اللحد، حياة حين، حدود، حوائل، الحشاشة). لو حاولنا تطبيق هذه العيّنة على محور التركيب نجد:

محور الاختيار

تحت
اللحود
يصحني
حين
أضحى
أحاذر
حتى
حياة
أحت
حدود
حوائل
حشاشة

محور التركيب

ترابا كما كنت تحت اللّحود

حتى يثور

يصحني السّهد

لماذا أحتّ

حين يعود

لكن أزج بها للبوار وشرّ الحدود

أضحى لأجل حياة

لكن أقيم حوائل

ولكن أحاذر منها

لكن أجود لها بالحشاشة

أمّا التاء فنجد (خلقت، ترابا، كنت، تحت، أذنبت، جنّت، جنيت، حياة، برمت، أمقت،

طوّقتني، حتى، تصدّ، رجعت، الشّيبية، السّعادة، طلبت، الصّباية، الحشاشة).

محور الاختيار

خلقت
ترايا
كنت
تحت
تراني
أذنبت
جئت
جنيت
حياة
برمت
أمقت
فرقة

محور التركيب

لماذا خلقت؟

فإذا جنيت

لماذا أعود ترايا كما كنت تحت اللحد

لماذا أصغي لأجل حياة برمتها

تراني أذنبت

أمقت طول مقامي

فجئت أعاقب

أصبو لفرقة هذه البرايا وما طوقتني

ونلاحظ أنّ الشاعر استعمل في الأغلب جملا بسيطة مركبة فقد حافظ على التسلسل العادي لعناصر الجملة خاصّة الفعلية مثل: (أخوض ضرام الشّقا) و(أرجو السّعادة). كما نجد الانزياح لعب في بعض الجمل دوره في التّقديم والتّأخير، كما ذكرنا سابقا.

لقد طغى على القصيدة طابع الحزن، لأنّ عاطفة الشّاعر هنا منكسرة، وليثبت الشاعر هذا وظّف الجمل الفعلية بنسبة كبيرة" فالجمل الفعلية تفيد التّحوّل والحركة أمّا الجمل الاسميّة تدلّ على الاستقرار والثّبات"¹ ولأنّ رغبة الشّاعر هنا هي محاولة التّخلّص من هذا الاضطراب و التّغيير أو الانتقال من وضع إلى وضع، فهو يتحرّك في دوامة لا مفر منها، فيحاول الخروج ثم يجد الصّدّ

¹ عبد القادر فيدوح "دلالتية النص الأدبي" دراسة سيميائية للشعر الجزائري، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، (د.ت)، (د.ط)، ص46

فيعود غارقاً في حيرته يبحث عن منفذ آخر أو حلٍّ أو جواب ... و هكذا يبقى شاعرنا في حركة دائرية مغلقة مستمرة باحثاً عن التّحول من حال إلى حال .

أ/ 2-3- محور التركيب :

حسن التركيب يكون من حسن الاختيار، وهذا ما لاحظناه قبل قليل، وهو من سمات الشاعر ولو عدنا إلى الجمل لوجدناه قد وظّف الجمل القصيرة فعلية كانت أم اسمية، و هذا جعل القصيدة أكثر تناسقا وترابطا ومطبوعة في النفس وحسنة في التأليف.

لقد وردت الجمل الاسمية سبع مرّات ما يقارب نسبة 12%

1- كنت تحت اللّحود	4- أمسي على الأرض دامي الكبود	7- فمك الهدى
2- كنت شيئاً	5- إليك السّجود	
3- أظّلّ إذن شاردا	6- زمني لدود	

نجد أربع جمل اسمية منسوخة، وجملتين اسميتين مبدوءتين - في آخر القصيدة - بشبه جملة، وجملة اسمية تبدأ بـ " مبتدأ + خبر". و نلمح أن الأفعال الناقصة كان يسندھا إلى نفسه:كنت, أمسي, أظّل ونلمس هنا ذاتية في هذه الأمثلة، وهذا ليثبت وجوده في الواقع، فهو يتحدّث عن حياته ووجوده وهمومه ونفسه، فاستعماله للجمل الاسمية يدلّ على استقراره و ثبوته، لكنّه سرعان ما يعود للحركة من جديد وذلك من خلال توظيفه للجمل الفعلية التي هيمنت على الجمل الاسمية والتي بلغ عددها أيضا 53 جملة فعلية أي بنسبة 88% ومن أمثلتها :

لماذا خلقت (2)	فتنزل	نابني	ما طوّقتني	أبغي
لماذا أعود؟ (2)	أسمو بها	يعود	أقيم الحوائل	يثور
ماذا أجنيت	إلهي	أقلّ صباة	أغني	مسّ منّي
يأسى له القلب	ضللت الرّشاد	أجودُ (2)	رام قلبي	ضجرتُ

ثُراني(2)	جذلي	لماذا أضحى؟	طلبتُ الشرود
أذنبْتُ	جَنَيْتُ(2)	برمتُ	أبكي
فجئتُ	يرافقني الوجد	أَمَقْتُ طول مقامي	تصدُّ
أعاقبُ	يصحبني السهد	أحاذرُ منها الصّدر	رجعتُ
يا ذا الغيوب	أئنُّ	أصبو لفرقة	أنوحُ
أرجو السّعادة	أهوى الشبيبة	لماذا أخوضُ ضرام الشقا؟	لماذا أحتُّ
أزج بها	قلتُ زماني لدود	أشجي	أجفو سُعودي

وإذا عدنا إلى الأسماء بنوعها معرفة أو نكرة سنجد لها نصيبا في القصيدة ومن أمثلة ذلك :

الأسماء المعرفة : اللّحود (مضاف إليه)، النّشوء (مضاف إليه)، الوجود (مضاف إليه)، ماضي (معرف بالإضافة)، العهود (مضاف إليه)، الأرض (معرف بـ "الـ")، دامي (معرف بالإضافة) الكبود (مضاف إليه)، الوجد (معرف بـ "الـ")، النهوض (مضاف إليه)، السّهد (معرف بـ "الـ") كنت (التاء ضمير)، مقامي (معرف بالإضافة،الياء ضمير)، هديك (معرف بالإضافة و الكاف ضمير)، ذا (اسم إشارة) ...إلخ.

لقد تواترت الأسماء المعرفة 125 مرّة أي ما يقارب نسبة 95%

الأسماء النّكرة: ترابا، شيئا، شاردا، لدود، قيود، حوائل, سدود.

وردت الأسماء النّكرة سبع مرّات (7) أي ما يقارب 5%

غلبت الأسماء المعرفة على النّكرة، و ما يجب معرفته هو أنّه بالتّعريف يتّضح المعنى وتكتمل دلالته، كما ابتعد الشّاعر عن الألفاظ الغريبة و استعمل مفردات سهلة الفهم وبسيطة ومتداولة وواضحة، و تجنّب المفردات المعقدة و التّراكيب المبهمة ولو حاولنا فرز الألفاظ المذكورة عن الألفاظ التي تدلّ على المؤنث لوجدنا :

1/ الأسماء المؤنثة: الأرض، حياة، فرقة، برايا، ورد، ورود، الشيبية، السعادة، الصبابة، الحشاشة مهوي، سماء، المنون. وقد وردت الأسماء المؤنثة 13 مرة بنسبة تقارب 22%.

2/ الأسماء المذكرة: تراب، لحد، النشوء، الوجود، شيئاً، ماضي، العهود، شارداء، رامي، الكبود الوجد، النهوض، السهد، الهجوم، بعضهم، القلب، جميع، الجهود، مقام، الصّدود، قيود، ضرام الشّقاء، الجلود، الدّهر، زمان، لدود، سعود(2)، صدّ، المشيب، ركاب، البوار، شر، الحدود، حوائل سدود، قرب، شرود، الهلاك، الخلود، الرّشاد، الهدى، إلهي، الغيوب، الهدى، السّجود.

- وردت الأسماء المذكرة 47 مرة بنسبة 78%

- شمل النّص على ثلاثة ضمائر متّصلة متداولة (متكلّم، مخاطب، غائب)، مع غلبة كبيرة لضمائر المتكلّم بنسبة 68 %، والمخاطب 8 % أمّا الغائب 24 %. وحضور ضمائر المتكلم المتصلة بنسبة كبيرة دلالة على فرض حضوره في الواقع وهيمنة علاقته مع الزّمن. كما نلمح خلّوا تاماً للضمائر المنفصلة.

ب - المستوى الصّوتي:

يعتبر المستوى الصوتي دعامة أساسية في النّص الشعري. ومن أهمّ المكونات الإيقاعية للنّص الشعري والوزن والقافية والكلمات؛ حيث كلّما كان الإيقاع عذبا كلّما دفع القارئ إلى تذوق هذه النّكهة الموسيقية وسبب هذا هو:

موسيقى خارجية: وزن وقافية

موسيقى داخلية: كلمات

ب - 1 - الوزن: يُعدّ الوزن دعامة الصّوت الخارجي في الشعر العربي؛ بل هو الحجر الأساس في الموسيقى الخارجية، والشاعر في قصيدته هذه يتحدّث عن موضوع حسّاس يغلب عليه الحزن والحيرة والغبن والضيق لذلك اختار ألفاظاً تفيض بالشّحنات النفسيّة تخدم المعنى ودلالة النّص وفي

الوقت نفسه تولّد إيقاعا يخدم الوزن؛ حيث " أنّ الشّاعر حين يكتب قصيدة ما في إيقاع عروضي ما عليه أن يختار من ألفاظ اللّغة ما يناسب الإيقاع الذي اختاره إطارا لها"¹

والواضح أنّ البحر الذي اختاره الشّاعر هو بحر المتقارب وهم من البحور الشعريّة المفردة وقيل عنه "عن المتقارب قال الخليل". وهو من البحور الشعريّة الأكثر استعمالاً لأكثر من غرض كالوصف والحكمة والفخر، وهو مفرد التّفعيلة، وقد ساعد هذا البحر كثيراً إضفاء طابع الحزن الشّامل على القصيدة. فهذا البحر يناسب الحالات الهادئة الحزينة الرومانسيّة. ومعروف عن جلواح أنّه وجدانيّ بمعنى الكلمة، فجعلنا نحسّ بالأسى والضياع الذي يمرّ به خاصّة أنّه صادق في عواطفه، فرسم لنا بشعره الذي يحركه الوزن لوحة حزينة يغلب عليها طابع التّشاؤم والحيرة والضّجر والتّوايح والأسى.

وتتّضح تفعيلات البحر فيما يلي: فعولن فعولن فعولن *** فعولن فعولن فعولن فعولن ولا يرد بحر المتقارب كاملاً أحياناً نجد بعض الزّحافات والعلل: ومن الزّحافات نجد:

القبض وهو حذف النون أو الخامس الساكن من "فعولن" فتصبح "فَعُولُ" أو تكون محذوفة بوزن "فَعَوُ" وتنقلُ إلى "فُعَلُ".

أمّا العلة نجد **القصر** حيث تصبح "فعولن" فَعُولُ أي حذف الساكن الخفيف وإسكان ما قبله. ونجد في العلة أيضاً **البتر** "فعولن" تصبح "فَعَوُ" ثم "فَعُ" بسكون العين. وهناك علة تجري مجرى الزّحاف مثل **الحزم** وهو إسقاط أوّل الوجد المجموع في صدر المصراع الأوّل حيث تصبح "فعولن" عُولُنْ ثم تنقلُ إلى فَعْلُنْ.

¹ محمد السرغيني "محاضرات في السيميولوجيا"، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الدار البيضاء، 1987، ط1، ص152.

الأبيات	التفعيلة	فَعُولُنْ	فَعُولْ	فَعْلُ	فَعْلُنْ
3/1		5	2	1	
4		5	1	1	1
20/17/5/2		4	2	2	
6		5	1	2	
19/16/7		4	1	3	
9/8		3	1	3	1
10		3	2	2	1
11		5	1	1	1
15/14/12		4	1	2	1
13		6	1	1	
18		3	2	3	

قمنا بتقطيع عروضي لكامل الأبيات وتمكنا من إحصاء التفعيلات الواردة في كل بيت مبينين الزحافات والعلل. ولا نلاحظ انضباطا أو انتظاما في التفعيلة؛ بل نجد الوزن قلعا مليئا بالزحافات والعلل، وهذا يعود إلى الحالة النفسية غير المطمئنة. ويبدو أن أكثر مهامه وانشغالاته لم تسمح له بتصحيح شعره وتنقيحه.

ب - 2 - القافية: إلى جانب وحدة البحر هناك وحدة القافية، رؤيها الدال من الحروف المهجورة و"هي شريكة الوزن في الاختصاص بالشعر"¹ ونحددها بساكنين فمتحرك مثل:

لماذا خلقت لماذا أعود ترابا كما كنت تحت اللهود؟
للهود
00/

القافية هي من نوع المترادف وهذا يعود إلى حرف الروي الساكن.

كما نلمح وجود تصريح في البيت الأول من القصيدة وهو ظاهرة نادرة؛ حيث أن هذا التناسب الصوتي تحقق على المستوى الأفقي أيضا فالحضور المزدوج للقافية في شطري البيت يعطي

¹ أبو علي حسن بن رشيق القيرواني "العمدة في محاسن الشعر وأدابه"، تحقيق محمد عبد القادر وأحمد عطاء، دار الكتب العلمية بيروت، لبنان، 2001، ط1، ج1، ص159

صورة أكمل للتناسب.

حرف الروي: وهو الدال " وصفه القدامى بالحرف النطعي لأنه يخرج من نطع الحنك الأعلى وسمّاه المحدثون بالأسناني اللثوي ومن صفاته الرخاوة والقوة والشدة لأنه صوت ينسُدُّ فيه الهواء بفعل حاجز عضوي ثم ينفرج فيحدث انفجاراً¹ ومادام الشاعر استعمل هذا الحرف الدال على الصفات المذكورة فإنّ مشاعره تتّبع هذا الحرف، فهو لم يكن ضعيفاً بقدر ما كان شديداً قوياً مرّةً وليّناً مرّةً أخرى.

إنّ أحاسيس الشاعر بقيت ثابتة تتّبع إيقاع بحر المتقارب وهذا يبدو جلياً في أواخر الأبيات (ورود، حدود، سدود، شرود، أجود، خلود...). لقد تُبع الدال بحرف ردف واحد "الواو" ولم يتناوب عليه حرفان آخران (كألف المد والياء) وسمّي بالردف لأنه يقع قبل حرف الروي وهذا الثبات جعل أفكار الشاعر غير مشتتة.

لقد وظّف الشاعر حروف الهمس في شعره جمعت في كلمة (سكت فحّته شخص) وهي أصوات خفيفة ضعيفة، وقد كان لها في القصيدة حصّة الأسد. مثلاً:

حرف السين: أمسي، السّهد، يأسى، مسّ، سعودي، سجود، سما، أسمى، سعادة...

حرف الكاف: كنت، كبود، كما، أبكي، ركابي، لكنّه، هلاك، هديك، منك، إليك...

حرف التاء: خلقت، كنت، تحت، تراني، أذبت، جنّت، جنيت، حياة، برمت، فرقة، طوّقتني، تصدّ...

حرف الشين: الشّبية، الرّشاد، الحشاشة، شرّ، أشجى، مشبّب، النّشوء، شيئا، شارداء، الشّقا...

رغم أنّ الأصوات المهموسة تشكّل نسبة 20% من الكلام العربي فإنّنا نلمح هيمنتها في القصيدة وهذا حسب طبيعة الموضوع المطروق من حزن وحيرة، والهمس في حدّ ذاته يدلّ على الصّوت

¹ ينظر، الطيب دبة "مبادئ اللسانيات البنوية" دراسة تحليلية ابستمولوجية، دار القصة للنشر، الجزائر، 2001، ص167، 168، 169

الخافت وعلى النفسية المرفهة للشاعر لأنّ "الصّوت المهموس يتّصف بالرّهافة والهمس وهما صفتان تبعثان على التأمّل والتّقصّي العميق"¹

كما نجد الشّاعر وظّف حروف المدّ أو اللّين (الألف، الواو، الياء) التي نعثر عليها في وسط المفردات أو آخرها مثل: أعو، شارداء، حياة، جميع، أخوض، مهاوي، الهلاك، البرايا.... وهي من أكثر الحروف وجودا في النّص وتعبّر عن انفعالات الشّاعر وانشغالاته النفسيّة وخاصة ألف المدّ لسهولة مخرجه من الحلق، ونجد له تأثيرا معنويا فهو يساعد على استئالة الآهات ومن ناحية أخرى يعطي انسجاما نغميا تامّا من حيث توالي الكلمات المرتبطة فتتمدّد أصوات الشّاعر.

التكرار: لو تأملنا النّص نجد تكرارا في بعض الكلمات والحروف مثل: أعود وردت في البيت رقم 1 و 19، جنيت مرتان في (3)، لماذا (1،4،7،10،13،16)، سعود (12)، ترني (2،19) كنت (1،3) لكن (14،15،17)، أين (3،19)، ذا (2،20)، حتى (11،12)، هذا فيما يتعلّق بتكرار الكلمات أمّا تكرار الجمل نجد: "لماذا خلقت" وردت في البيت (1،19).

والتكرار هو إعادة اللفظة أو العبارة مرّة أخرى بنفس المعنى في البيت نفسه أو في النصّ الشعري. والتكرار ظاهرة موسيقية ومعنوية تقتضي إتيان المتكلم بلفظ متعلّق بمعنى، وللتكرار فوائد منها توضيح المعنى وتأكيدُه أو لإتمام إيقاع موسيقيّ، وله أيضا وظيفة تزيينية وبيانية، فقد حقّق توازنا هندسيّا بين الألفاظ وتوازنا عاطفيّا بين المعاني. مثلا نجد كلمات متقاربة في بنيتها الصّوتية كالسّعادة، السّعود وهذا ليؤثّر الشّاعر في المتلقّي فهو يعبّر عن غلبة الحزن عليه وعلى وجدانه.

الجناس: والمعروف عن الجناس أنّه له نوعان تامّ وغير تامّ. نجد غير التّام في (حدود، سدود، لدود) (شرود، ورود)، (أعود، أجود)، (هجوم، جهود)، (جلود، جهود)، (هجوم، وجود)، (السعود، السجود)

¹ مصطفى السعدني "البنات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث"، منشأة المعارف، الإسكندرية، (د.ت)، (د.ط)، ص33.

(أبغى، أبكى). والجناس هو اتفاق الألفاظ في الحروف أو في بعضها أو "هو تشابه كلمتين في النطق واختلافهما في المعنى"¹ وهو يجعل النغم قويًا ويساهم في تلوين مادة الكلام ذي الإيقاع الموسيقي.

الطباق: "هو الجمع بين لفظتين بينهما تضاد في المعنى وهو نوعان طباق إيجاب وطباق سلب"² ويُطلق عليه في الدراسات الحديثة التقابل "وهو انعكاس لنقائص الذات وخلاصة جدلها بالواقع والزمن وتحديد علاقتها بتشخيص الحياة"³. ومن طباق الإيجاب نقرأ:

أَمَقْتُ ≠ أَبْغَى، أَجْفُو ≠ أَهْوَى ، قَرَب ≠ شَرُود ، النَّهْوُض ≠ الْهَجُود، الْمَنُون ≠ الْحَيَاة، تَنْزَل ≠ تَسْمُو
مَهَاوِي ≠ سَمَاء ، هَلَاك ≠ خُلُود ، أَظَلَّ ≠ أَمْسَى.

والطباق يقوّي الجانب الإيقاعيّ فهو يرتبط كثيرا بالجانب النفسي للشاعر ويعمل على توضيح الفكرة، كما أنّه "يخدم قانون المفارقة الذي هو الثنائية في النص"⁴، والتجاء الشاعر إلى ثنائية التضاد يوضّح المعنى ويجعله أكثر جلاء.

ونجد المقابلة في البيت الثامن عشر: تنزل لمهاوي الهلاك = أَسْمُو بها لسماء الخلود.

"وهي أن يؤتى في الأسلوب بمعنيين أو أكثر ثم يؤتى بما يقابل ذلك على الترتيب"⁵

التشاكل: ونعني به الاتفاق، ويكون على مستوى الألفاظ والجمل، وهو نوعان:

تشاكل مورفولوجي: هو اتفاق كلمات في الوزن الصرفي مثل: (عهود، سجدود، سدود، غيوب

نهوض) على وزن فُعُول. (صباية، حشاشة، سعادة) على وزن فَعَالَة. (الوجد، السهد) على وزن

فَعْل . (جَنَيْتُ، رَجَعْتُ) على وزن فَعَلْتُ. (كُنْتُ، قُلْتُ) على وزن قُلْتُ

(أَصْبُو، أَجْفُو، أَرْجُو، أَسْمُو) على وزن أَفْعُل ، (ماضي، دامي، شارد) على وزن فاعل.

¹ ينظر، محمد عبد المنعم خفاجي وعبد العزيز عتيق "البلاغة العربية بين التقليد والتجديد"، دار الجيل، بيروت، 1992، (د.ط) ص 162

² أحمد أبو المجد "الواضح في البلاغة والبيان والمعاني والبدیع"، دار الجيل للنشر والتوزيع، عمان، 2010، ط 1، ص 175.

³ عبد القادر فيدوح "دلالية النص الأدبي"، ص 90

⁴ محمد السرغيني "محاضرات في السيميولوجيا"، ص 27

⁵ محمد عبد المنعم خفاجي وعبد العزيز عتيق "المرجع نفسه"، ص 166

تشاكل معنوي: هو اتفاق كلمات في المعنى أو هو تكرار للمعنى مع اختلاف الألفاظ مثل:

خلقت = جنّت ، يرافقتني = يصحبني ، أعود = رجعت = ناب ، أبغي = أهوى = أرجو
أجفو = أمقت ، حوائل = سدود = حدود، برمت = ضجرت.

ونعني بالتشاكل المعنوي أيضا الترادف وقد وظّفه الشاعر من أجل التأكيد والتدقيق. "و التشاكل ظاهرة نسيجية إيقاعية في المقام الأول ولكنه يتعدى الإيقاع إلى الدلالة"¹. هذه التّقابلات والتشاكلات تساعد على الإقناع، والشّيء لا يُدرك إلا بنقيضه، فطبيعة النصّ تستدعي مثل هذه التّقابلات والتشاكلات.

كما استعمل الشاعر صيغا دالة على اسم فاعل مثل: ماضي، شارد، دامي.

وكل ما ذكرناه ساعد الموسيقى الداخليّة على وضوحها وجعلها ملائمة لروح الإيقاع؛ حيث أصاب جلواح في اختيار الألفاظ المناسبة للنّظم والموسيقى والمعنى. أمّا الصّوت الخارجيّ لقصيدتنا فقد خضع لخصوصيّات القصيدة العموديّة وهي ثلاثة: وحدة البحر ووحدة القافية ووحدة البناء في الشّكل العمودي. والصّوت الدّخلي قام بدوره الموسيقي وتلاءم مع البحر والقافية ومع نفسية الشاعر ومع طبيعة الموضوع.

وخلاصة هذا المبحث أنّه ما زاد على الوظيفة الجماليّة للنّص هو جماليّة الإيقاع وقد مكّنه بحر المتقارب من أن يسبح بين شطريه كيف يشاء قبل أن تستقرّ به المعاناة عند حرف الرّويّ الدّال الساكنة التي تساعد على الاسترخاء والقوّة للمواجه والتّرداد للسّكون التي تساعد على التّنغيم والغناء. أمّا الإيقاع الدّخليّ فنجدّه يعجّ في القصيدة نظرا لتشابه الحروف وتتابع البنى الإفراديّة وزنا وتشابها.

¹ عبد الملك بومنجل "تجربة نقد الشعر"، ص183.

ج - المستوى الدلالي:

استهلّ الشاعر قصيدته بجملة استفهامية شبيهة بالعنوان "لماذا خلقت؟" ثمّ أتبعها بجملة استفهامية أخرى "لماذا أعود؟"، وتساءل عن معنى الوجود، وهذا دلالة على الحيرة والضيق الذي عاشه الشاعر. لقد تحدّث عن الحياة والموت وعن التأمّلات الفكرية والتّحسّر والتّفجّع والتّدبّر وقد أصبح ينظر إلى الدّنيا بمنظار أسود ونظرة عدائيّة ورعب. فالحياة بالنسبة له وهم وغرور وكدر ولم تعدّ تُطاق لأنّه "من الطّبيعيّ أن تكون الحياة مزيجاً بين الأمرين وخليطاً من الصّورتين وأن تصحب الثّنائيّة التّضاديّة حياة الخلق كلهم فمنهم شقيّ وسعيد، غنيّ وفقير، شريف وحقيّر مميّز ومتدنّ، وهذه الأسباب هي التي ولّدت الغضب في النّفوس والشّنان في الصّدور والازدراء بالآخرين مما نتج عنه التّضايق والغبن"¹

وسبق وأنّ أشرنا في الفصل الأوّل مدى تأثّر الشعراء الوجدانيّين الجزائريّين بشعراء المهجر وهاهو جلواح يتأثّر بشعر إيليا أبي ماضي ووجدانيّته ورؤيته للحياة وفكره إلّا أنّ جلواح غلب عليه وازعه الدّينيّ الإسلاميّ، ولم يخرج عن تعاليم دينه فهو يعود في الأخير إلى الله لطلب الهداية. قصيدة شاعرنا مفعمة بالحيويّة والنّقد والتّذمر من سبب وجوده، والقصيدة موضوعها يتضمّن حواراً أقامه الشاعر مع نفسه فأحياناً يبدو كأنّه يُكلّم أحداً ينتظر منه ردّاً وأحياناً نجده هائماً. وقد تتابعت الأسئلة في شكل سلسلة مبنية على تأملات وحوارات؛ حيث نراه يتساءل عن الأمس الذي كان فيه وعن الغد المجهول وأسئلة أخرى مؤرّقة لها علاقة بالموت والحياة والجزء والماضي المخيف والمستقبل القلق.

وفي نفس الشّاعر صراع كبير هائج يتّضح من خلال التّناقضات المذكورة في نفسه وفي وجوده وسلوكه وموقفه منها:

¹ محمد مرتاض "الشعر الوجداني في المغرب العربي"، ص 105.

ثنائية (الموت والحياة) لماذا أغني بقرب المنون*** وإن رام قُربي طلبت الشُّرود.

ثنائية (الكره والحب) وأبغي على الدَّهر حتى يثور***ضجرتُ وقلت زماني لدود.

ثنائية (الصدَّ والرجوع) أجفو سعودي حتى تُصدَّ***رجعت أنوح لصدَّ السَّعود.

ثنائية (الهلاك والخلود) فتنزل بي لمهاوي الهلاك***وأسمو بها لسماء الخلود.

إضافة إلى ثنائيات أخرى كـ(السعادة والحزن)،(الضلالة والهداية)،(البقاء والنفي). فالشاعر يتمنى

الحصول على أشياء وعند وصولها إليه يهرب، ثم لا يلبث أن يشتهيها من جديد عندما تختفي.

و لم يُقحم الشاعر أي شخصية في القصيدة ما عداه لأنَّه يتحدث عن نفسه ودليل ذلك هو استعماله

لضمائر المتكلم المفردة مثل (أَمَقْتُ، يرافقتني، أصبو...).

وفي نهاية القصيدة يدعو الشاعرُ الله تعالى أن يهديه إلى الرِّشاد وقد وصفه بذِي الغيوب لأنَّ

جلاوح يجهل الغد، والله وحده يعلم الغيب. والشاعر في الحقيقة يعلم حق العلم لماذا خُلِق وما الذي

ينتظره بعد موته لكنَّه يدَّعي أنَّه لايعلم، والسبب هو الظروف القاسية التي عاشها كالغربة والعيش

في بلد يُمقته وحنينه إلى وطنه وأهله وتجربته العاطفية الفاشلة و وفاة أبيه بعيدا عنه وخصامه معه

كما أنَّه لم يتمكّن من حضور مراسم دفن أبيه إضافة إلى الوضع المادي القاسي الذي عاشه، كلّ هذه

الظُّروف المؤلمة جعلته تائها لا يعرف أين يجد راحته واستقراره، فهو يعيش صراعا مع نفسه ومع

الحياة التي يحيهاها، ومع هذا فهو يسلم أمره لربِّه ويستهدي بالله.

عاش الشاعر ثنائية الموت والحياة في موقف أبرز فيه أحاسيسه الوجدانية من حيرة وحزن

وشفقة وقسوة من خلال صراعه الداخلي. وعلى ضوء ما ذكرناه نجد الشاعر قد وظّف بعض

المعاجم اللغوية التي عبّرت عن حالته كمعجم الفرح ومعجم الحزن وغيرهما. ومن خلال تتبّعنا

لألفاظ النصِّ الشعريِّ نجد:

معجم الفرح: أبغي، أصبو، سعود، الوجد، أسمو، الهدى، أرجو، السَّجود، خلود، السَّعادة، أغني، أهوى

معجم الحزن: أبكي، شقاء، أنوح، أجفو، أمقت، ضجرت، صدّ، اللّحد، أذنبت، الهلاك، ضللت مهاري، لدود، المنون، الشّرد، سدود، قيود، الجلود.

معجم الطبيعة: تراب، الأرض، البرايا، سماء، ورود، ورد.

معجم الزمن: الدّهر، زمني، الغيوب، حياة، الوجود، ماضي، طول مقامي، خلود.

وقد تراوجت هذه المعاجم فيما بينها وأعطت نسقا شعريًا مترابطًا شكّل وحدةً فنيّةً وعضويّةً متكاملةً تمّ فيها "انصهار جميع عناصر العمل الفنّي في بوتقة واحدة لتعطي نصًا متكاملًا متماسك الأجزاء متظافرا في نسقه متتابعًا في سياقاته مشكّلا بعناصره اللّغويّة تماسكا وظيفيًا وبنويًا"¹ وهذا حسب طبيعة الموضوع.

أمّا الصّور البيانيّة المذكورة في النصّ الشعري نجد بعضها منها:

- 1- **الاستعارة:** وهي "وجه بلاغيّ تنتقل به دلالة اللفظ الحقيقيّة إلى دلالة أخرى لا تتناسب مع الأخرى إلا من خلال تشبيه مضمّر في الفكر وهي الصّورة المقتضية من صور التّشبيه"²، نجد في البيت (5): "يرافقني الوجد" استعارة مكنية حيث شبّه الوجد بالرّفيق فذكر المشبه وهو "الوجد" وحذف المشبه به وهو "الرّفيق" ودلّت عليه القرينة "يرافقني"
- "يصحبني السّهد" استعارة مكنية حيث شبّه "السّهد" بالصاحب فذكر المشبه وهو "السّهد" وحذف المشبه به وهو "الصاحب" ودلّت عليه القرينة "يصحبني".
- البيت (19): "إلهي ضللت الرّشاد" استعارة مكنية حيث شبّه "الرّشاد" بالطريق فذكر المشبه وهو "الرّشاد" وحذف المشبه به وهو "الطريق" والقرينة هي "ضللت".

¹ نور الدين السد "الأسلوبية وتحليل الخطاب" دراسة في النقد العربي الحديث، تحليل الخطاب الشعري والسردية، دار هوم، الجزائر (د.ت)، (د.ط)، ج2، ص43

² سعد بو فلاقة "في سيمياء الشعر العربي القديم" التحليل النصي لجزء من بائية ابن خفاجة الأندلسي، مجلة العلوم الإنسانية، العدد 23 جوان 2005، ص113.

و الاستعارة تجسّد المعنى في قالب محسوس، فتشخّص المعنى وترسم صورة محسوسة له فتزيده قوة وتأثيراً.

2 - الكناية: "هي لفظ أريد به غير معناه الذي وُضع له، مع جواز إرادة المعنى الأصلي لعدم وجود قرينة مانعة من إرادته"¹.

البيت (18): "سماء الخلود" كناية عن الجنة. و "مهاوي الهلاك" كناية عن الفناء.

فالكناية إحدى مقومات الجمال و"هي إحدى صور الإيحاء وطرائقه"² والغرض منها هو "تأكيد المعنى بتصويره تصويراً واضحاً مصحوباً بما يؤيده وتحسين المعنى وتجميله"³

3 - التشبيه: يوجد في البيت الأول "لماذا أعود تراباً كما كنت؟" تشبيه مرسل، المشبه هو الشاعر والمشبه به هو التراب، والأداة هي الكاف

البيت (11): "قلت زماني لدود" تشبيه بليغ، ذكر المشبه وهو "الزمان" والمشبه به هو "لدود" والأداة محذوفة. يقوم التشبيه بتوضيح المعنى والفكرة والتدليل على صدقها.

4 - المجاز: هو "استعمال اللفظ في غير معناه الحقيقي"⁴. ومن الصّور الموظّفة في النصّ نجد:

البيت (4): "أمسي على الأرض دامي الكبود"، مجاز مرسل علاقة كليّة فهو لا يمسي على الأرض كلها؛ بل على جزء منها، فالعلاقة هنا هي كليّة، فذكر الكلّ وأراد به الجزء.

البيت (6): "يأسى له القلب حين يعود" مجاز مرسل علاقة جزئية، ليس القلب وحده هو الذي يأسى بل سائر أعضاء الجسد، فذكر الشاعر الجزء وأراد به الكلّ. ودور المجاز هنا هو إبراز المعنى في

صورة حسّية.

لقد وظّف الشاعر هذه الصور البيانية لينقل إحساسه إلينا، ويعبّر عمّا يجول بخاطرّه، فقد صوّر لنا

¹ الإمام عبد القاهر الجرجاني "دلائل الإعجاز"، شرحه محمد التنجي، دار الكتاب العربي، بيروت، 2005، ط1، ص205.

² مسعود بودة "الأسلوبية والبلاغة العربية. مقاربة جمالية"، بيت الحكمة للنشر والتوزيع، الجزائر، 2015، ط1، ص247.

³ بتصرف، محمد عبد المنعم خفاجي، وعبد العزيز عتيق "البلاغة العربية بين التقليد والتجديد"، ص154.

⁴ أحمد أبو المجد "الواضح في البلاغة والبيان والمعاني والبدیع"، ص66.

ما يحيط به وكان صادقا في تعبيره وتصويره فامتاز أسلوبه بالخيال ممّا تلائم مع المعنى.

ولو عدنا إلى أزمنة الفعل فقد تنوّعت بين ماضية ومضارعة وأمر وهذا يبعث على الحركة والحيوية، فالأفعال الماضية وردت 27 مرّة أي ما يقارب 35.5 %. أمّا الفعل المضارع فقد تواتر 30 مرّة ما يعادل نسبة 62.5 % ، بينما فعل الأمر ذكر مرّة واحدة بنسبة 2 %.

ونلاحظ هنا غلبة الأفعال المضارعة على الأفعال الماضية، وهذا صبغ القصيدة بلون من الحركة والحيوية، فاستعماله للأفعال الحاضرة جعله يعيش حاضره ويعبر عنه، وهذا الإدراك جعل مشاعره مرهفة حسّاسة ومتأثرة. كما كان للأفعال الماضية حضور، والمعروف عن الماضي أنه ذو طابع سردي لذلك نجد نزعة سردية قائمة على الصراع بين الشّاعر و الدّهر من جهة وبين الشّاعر و نفسه من جهة أخرى. وعليه نجد أنّ الأفعال المضارعة كان لها وقع كبير في النص أكثر من الأفعال الماضية وهذا حسب الموضوع المقدّم.

لقد عانى الشّاعر مبارك جلواح اليأس والحرمان والحيرة والحزن الذي يبدو ظاهرا من بداية القصيدة إلى نهايتها ليذكّرنا بإيمانه بالله ويدعوه الهداية لأنّها السّبيل الوحيد لخروجه من عالم الحزن والتّشاؤم والغبن.

وزبدة القول أنّه أمكننا ولو جزئيا الكشف عن بنيات النّص التّركيبية والصّوتية والدلالية ف"الدراسة الأسلوبية تتميّز بطابعها التّراكمي"¹، لهذا يمكننا القول أنّ التحليل الأسلوبي تمكّن من وضع بصماته في السّاحة النّقديّة خاصّة الشّعريّة منه، وقد قمنا بمقاربة أسلوبية على نص شعري وجدانيّ جزائريّ من بنيته السّطحية إلى بنيته العميقة. وهذه هي إحدى محاولتنا التي نسعى من خلالها إلى تجديد القراءة لنصوص من الشّعريّ الجزائريّ الحديث، وهي في الأصل تجربة قدّمناها للطلّبة تدريبيّا لهم على تحليل النّصوص الشّعريّة بمناهج معاصرة كالمنهج الأسلوبيّ.

¹ صلاح فضل "مناهج النقد المعاصر"، دار الآفاق العربية، القاهرة، (د.ت)، (د.ط)، ص111.

بعد إلمام شامل - حسب تقديرنا- للمنحى الشعريّ الوجدانيّ الجزائريّ على مستوى المضمون والشكل نخلص إلى مجموعة من النتائج منها:

- إذا كان ظهور المدرسة الشعريّة المحافظة له عوامل وظروف فإنّ المدرسة الوجدانيّة تضافرت عوامل عديدة في ظهورها منها العوامل السياسيّة والاقتصاديّة والاجتماعيّة والنفسيّة والبيئيّة أهمّها الجانب الثقافيّ الذي تمثّل في تأثرهم بالمصادر العربيّة كشعراء المهجر وجماعة أبولو وبمصادر غربيّة كالشعر الفرنسيّ.

- ومع أنّ ظهور المدرستين كان متزامنا إلا أنّ الاتجاه المحافظ كان أكثر حضورا وتوسّعا، بينما نجد أنّ ظهور الاتجاه الوجدانيّ كان خافتا في العشرينيّات والثلاثينيّات، لكن سرعان ما اشتدّ عوده في الأربعينيّات والخمسينيّات فاهتمّ بالعاطفة والخيال عكس الاتجاه المحافظ الذي اهتمّ بالعقل.

- لقد اتّسمت الوجدانيّة في الشعر الجزائريّ بالوطنية والميل إلى الطّبيعة لالتماس العزاء والراحة، كما اتّسمت بالشوق والحنين إلى المثل العليا ومناجاة للأمل المرتقب، وقد احتلّ الحبّ فيها المقام الأوّل وهو ذو انفعال قويّ، ونلمح حساسية مفرطة بالكآبة، وارتداء ثوب الحزن والنشأوم. كما وُظّف الخيال الجامح طلبا للحرية. لقد كانت وجدانيّتهم صدّى لأحاسيسهم العفويّة و تُرجمانا لقلقهم و استقرارهم.

ولقد امتاز الشعر الوجدانيّ الجزائريّ بالصدق في تعامله مع التجربة الفنيّة؛ حيث عايش القضية الوطنيّة ونجد هذا في الشعر الوطنيّ كما كان يراعي الأحاسيس والجانب العاطفيّ والوجدانيّ ونلمح هذا بشكل واضح في الشعر الذاتيّ.

- أمّا الجانب الفنّي لم يبلغ ذروة الكمال، ولكنّه تقدّم خطوة نحو الأمام فقد أصبحت اللّغة التّقريريّة تصويريّة ثمّ إيحائيّة لتصل إلى الرّمزيّة، واستخدم الشعراء الوجدانيّون معجما شعريّا يناسب عصرهم. أمّا الصّورة الشعريّة فقد وظّفوا فيها الخيال والعاطفة، بينما الموسيقى الشعريّة مالت إلى إيقاع جديد وحاولوا أن يتخلّوا فيها عن الوزن والقافية. وحتىّ الوحدة الموضوعيّة ارتبط بها بعضهم خاصّة في الشعر الدّاتي، كما وظّفوا النّبرة الخطابيّة. ومع أنّ الجانب الفنّي لم يقدّم الأحسن إلا أنّ الجانب المضمونيّ قد طغى عليه، فهذا الأخير أفرغ فيه الشعراء الوجدانيّون كل شحناتهم العاطفيّة، وقدّموا صورةً حقيقيّة صادقةً تخدم الواقع. وهنا يتّضح أنّ الاهتمام بالمضمون كان أكثر من الشّكل.

ويُعدّ جلاّح حالة استثنائيّة من بين شعراء عصره فرومانسيته جعلته متفردا في عصره عن غيره. ومن خلال تحليلنا لقصيدته "لماذا خلقت؟" قمنا برؤية عميقة للنص الأدبي إذ تناولناه بلاغيا وجماليّا ودلاليّا، وكشفنا عن مستويات النصّ الصّرفيّة والتّركيبية والدّلالية المتداخلة وهذا ما جعل القصيدة تنمو وعناصرها متضافرة ممّا خلق انسجاما لغويّا يؤكّد الانسجام الدلالي الذي تضمّن شرائح وتمفصلات متراكبة ومتداخلة مع بعضها، وقمنا بترسيخ خطوات منهجيّة في تحليل النّصوص الشعريّة تحليلا أسلوبيا.

وأخيرا نرجو أن نكون قد وقّينا هذا البحث حقه وأن يكون نقطة انطلاق للتّعمّق أكثر في هذا المنحى ودراسته في ضوء المناهج النّقدية المعاصرة. ونأمل أن يستجيب طلابنا لملء الفراغ الملموس في الاختصاص في ميدان الدّرس الأسلوبيّ التّطبيقي على الشعر الجزائري عامّة.

المصادر والمراجع المعتمدة:

أ - المصادر:

- 1 - أبو الطيب المتنبي "الديوان"، دار الجيل، بيروت، (د.ت)، (د.ط).
- 2 - أبو العتاهية، "الديوان"، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، (د.ت)، (د.ط).
- 3 - أبو القاسم الشّابي "الديوان" قدّم له وشرحه أحمد حسن بسح، منشورات علي بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت، 2005، ط4.
- 4 - أبو عثمان عمر بن بحر الجاحظ "الحيوان"، تحقيق عبد السلام هارون، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 1969، ط3، ج3.
- 5 - أبو علي حسن بن رشيق القيرواني "العمدة في محاسن الشعر وآدابه"، تحقيق محمد عبد القادر وأحمد عطا، دار الكتب العلمية بيروت، لبنان، 2001، ط1، ج1.
- 6 - أحمد سحنون:
- "الديوان"، منشورات الحبر، الجزائر، 2007، ط2، ج1
- "الديوان"، منشورات الحبر، الجزائر، 2007، ط2، ج2
- 7 - أحمد شوقي "الديوان"، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، مصر، 2011، (د.ط).
- 8 - امرؤ القيس "الديوان"، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت، 1986، (د.ط).
- 9 - إيليا أبو ماضي "الديوان"، قدّمه وشرحه صلاح الدين الهواري، دار ومكتبة الهلال، دار البحار بيروت، 2013، (د.ط).
- 10 - حافظ إبراهيم "الديوان"، ضبطه وصححه وشرحه ورتبه أحمد أمين، أحمد الزين، إبراهيم الأبياري، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر، 1987، ط3.
- 11 - زكريا مفدي "اللهب القدّس"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1991، ط2.
- 12 - زهير بن أبي سلمى "الديوان"، دار صادر، بيروت، (د.ت)، (د.ط).
- 13 - شريط أحمد شريط "الأعمال الأدبية الكاملة" مائة قصيدة وقصيدة في حب الجزائر، مؤسسة بونة للبحوث والدراسات، الجزائر، 2013، ط1، مجلد7.
- 14 - صالح خباشة "الروابي الحمر"، منشورات أرستيتيك، الجزائر، 2007، ط2.

- 15 - ضياء الدين بن الأثير نصر الله بن محمد "المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر"، تحقيق أحمد الحوفي، بدوي طبانة، مكتبة دار النهضة، مصر، 1960، ط1، ج2.
- 16 - عبد الرحمن شكري "الديوان"، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، مصر، 2015، (د.ط.).
- 17 - الإمام عبد القاهر الجرجاني "دلائل الإعجاز"، شرحه محمد التنجي، دار الكتاب العربي بيروت، 2005، ط1.
- 18 - عبد الله شريط "الرماد" شعر، منشورات السهل، الجزائر، 2009، (د.ط.).
- 19 - عنتر بن شداد العبسي "الديوان"، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت، 1984، (د.ط.).
- 20 - محمد أحمد بن طباطبا العلوي، "عيار الشعر"، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1982، ط1.
- 21 - محمد الأخضر السائحي "همسات وصرخات"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر 1981، ط2.
- 22 - محمد العيد آل خليفة "الديوان"، دار الهدى للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، 2010، (د.ط.).
- 23 - محمد بلقاسم خمار: "قال محمد بلقاسم خمار في الوطن" المتصدر للترقية الثقافية والعلمية والإعلامية، الجزائر 2013، (د.ط.). ج1.
- "قال محمد بلقاسم خمار في الوطن" المتصدر للترقية الثقافية والعلمية والإعلامية، الجزائر 2013، (د.ط.). ج2.
- 24 - محمد عبد القادر الأخضر السائحي:
- "ألوان من الجزائر" شعر، مكتبة الشركة الجزائرية للتأليف والترجمة والطباعة والتوزيع والنشر، الجزائر، 1968، ط1.
- "روحي لكم" تراجم ومختارات من الشعر الجزائري الحديث، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر 1986، (د.ط.).

- "من عمق الجرح يا فلسطين" الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1983، (د.ط.).

المراجع:

- 1 - أبو القاسم سعد الله، "دراسات في الأدب الجزائري الحديث"، دار التونسية للنشر والتوزيع تونس، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1985، (د.ط.).
- 2 - أحمد أبو المجد "الواضح في البلاغة والبيان والمعاني والبديع"، دار الجيل للنشر والتوزيع

- 3 - أحمد دوغان "شخصيات من الأدب الجزائري المعاصر"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر 1989، (د.ط.).
- 4 - الشريف مربيعي "شعر عبد الكريم العقون"، الطباعة الشعبية للجيش، الجزائر، 2007، (د.ط.).
- 5 - الطيب دبة "مبادئ اللسانيات البنوية" دراسة تحليلية ابستمولوجية، دار القصة للنشر، الجزائر 2001، (د.ط.).
- 6 - الوناس شعباني "تطور الشعر الجزائري منذ 1945 حتى سنة 1980"، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، (د.ط.).
- 7 - أنيسة بركات درار، "أدب النضال في الجزائر من سنة 1945 حتى الاستقلال"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984 (د.ط.).
- 8 - إيليا الحاوي "في النقد والأدب"، دار الكتاب اللبناني، بيروت، 1986، ط2، ج5.
- 9 - صالح خرفي:
- "المدخل إلى الأدب الجزائري الحديث"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1983، (د.ط.).
- "حمود رمضان"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1985، (د.ط.).
- "الشعر الجزائري الحديث"، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984، (د.ط.).
- 10 - صلاح فضل "مناهج النقد المعاصر"، دار الآفاق العربية، القاهرة، (د.ط.).
- 11 - عبد القادر فيدوح "دلاليّة النص الأدبي" دراسة سيميائية للشعر الجزائري، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، (د.ط.).
- 12 - عبد القادر هني "نظرية الإبداع في النقد العربي القديم"، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر 1999، (د.ط.).
- 13 - عبد الله ركيبي:
- "الشاعر جلواح من التمرد إلى الانتحار"، دار الكتاب العربي، الجزائر، 2009، (د.ط.).
- "الشعر الديني الجزائري الحديث"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1981، ط1.

- 14 - عبد الملك بو منجل "تجربة نقد الشعر عند عبد الملك مرتاض"، دار قرطبة للنشر والتوزيع الجزائر، 2015، ط1.
- 15 - عبد الملك مرتاض "معجم الشعراء الجزائريين في القرن العشرين" دار هومه، الجزائر 2007 (د.ط.).
- 16 - عز الدين إسماعيل "الشعر العربي المعاصر قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية"، دار العودة ودار الثقافة، بيروت، 1981، ط3.
- 17 - عمار بن زايد "النقد الأدبي الجزائري الحديث" المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1990 (د.ط.).
- 18 - عمر بن قينة " في الأدب الجزائري الحديث " تأريخا وأنواعا وقضايا و أعلاما، الديوان الوطني للمطبوعات ، 1995، (د.ط.).
- 19- محمد السرغيني " محاضرات في السيميولوجيا"، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الدار البيضاء 1987، ط1.
- 20 - محمد بوزواوي "دروس في البلاغة"، دار النفيس، الجزائر. (د.ت.)، (د.ط.).
- 21- محمد طمار "تاريخ الأدب الجزائري"، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، 1981 (د.ط.).
- 22 - محمد عبد القادر الأخضر السائحي "محمد الأمين العمودي: الشخصية المتعددة الجوانب" المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1988 (د.ط.).
- 23 - محمد عبد المنعم خفاجي وعبد العزيز عتيق "البلاغة العربية بين التقليد والتجديد"، دار الجيل، بيروت، 1992، (د.ط.).
- 24 - محمد غنيمي هلال:
- "النقد الأدبي الحديث"، مطبعة دار النهضة، مصر، القاهرة، 1973، (د.ط.).
- "الرومانتيكية"، دار الثقافة، دار العودة، بيروت، 1973، (د.ط.).
- 25 - محمد مرتاض "الشعر الوجداني في المغرب العربي" من القرن الثاني الهجري إلى نهاية القرن الخامس الهجري "قراءة جمالية، دار هومه، الجزائر، 2015، (د.ط.).
- 26- محمد مصايف "النقد الأدبي الحديث في المغرب العربي" من أوائل العشرينيات من هذا القرن إلى أوائل السبعينيات منه، المؤسسة الوطنية للكتاب "الجزائر، 1984، ط2.
- 27- محمد ناصر " الشعر الجزائري الحديث: اتجاهاته وخصائصه الفنية 1925 - 1975"، دار الغرب الإسلامي، بيروت، لبنان 1985، ط1.

- 28 - مختار عطية "التقديم والتأخير مباحث التراكيب بين البلاغة والأسلوبية"، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الإسكندرية 2005، (د.ط.).
- 29 - مختار ملاس، مسعود بودوخة، حسين تروش، صافية دراجي "الأسلوبية مفاهيم نظرية ودراسات تطبيقية"، بيت الحكمة، الجزائر 2015، ط1.
- 30 - مسعود بودوخة "الأسلوبية والبلاغة العربية- مقارنة جمالية"، بيت الحكمة للنشر والتوزيع، الجزائر، 2015، ط1.
- 31 - مصطفى السعدني "البنات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث"، منشأة المعارف الإسكندرية، (د.ت)، (د.ط.).
- 32 - مصطفى بيطام "الثورة الجزائرية في شعر المغرب العربي 1954-1962" دراسة موضوعية فنية، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1998، (د.ط.).
- 33 - موسى ربابعة "الأسلوبية مفاهيمها وتجلياتها"، دار الكندي للنشر والتوزيع، الأردن، 2003، ط1.
- 34 - نور الدين السد "الأسلوبية وتحليل الخطاب" دراسة في النقد العربي الحديث، تحليل الخطاب الشعري والسرد، دار هومه، الجزائر (د.ت)، (د.ط)، ج2.
- 35 - نور سلمان "الأدب الجزائري في رحاب الرفض والتحرير"، دار العلم للملايين، بيروت 1981، ط1.

الدوريات:

- 1 - سعد بو فلاقة "في سيمياء الشعر العربي القديم"، التحليل النصي لجزء من بائية ابن خفاجة الأندلسي، مجلة العلوم الإنسانية، العدد 23 جوان 2005.